

seminario

**iglesia anglicana
san pablo
cerro concepción - valpo.**



**PROFESOR GUIA: miriam waisberg
ALUMNO: sergio ventura**

Universidad de Chile: Sede Valparaíso.
Facultad : Arte y Tecnología.
Departamento : Arquitectura y Urbanismo.
Seminarie : Historia de la Arquitectura.

Tema Central : "Arquitectura Religiosa en Valparaíso"
Monografía : "Iglesia Anglicana San Pablo" - Cerro Concepción.

Profesora Guía: Myriam Waisberg I.
Alumno : Sergio Ventura Bederra.
Período : Segundo Semestre de 1974.

Programa :

I.- RESEÑA HISTORICA.

1.- Reseña histórica de Chile en la primera mitad del Siglo XIX.
Características de la Colonia Británica en Valparaíso.

Aspectos:

- a) Social.
- b) Económico.
- c) Político.
- d) Cultural.
- e) Religioso.

2.- Reseña histórica de la Congregación Anglicana en Chile.

3.- Reseña Arquitectónica y Urbanística de Valparaíso en la primera mitad del Siglo XIX.

II.- ANALISIS DE LA IGLESIA ANGLICANA SAN PABLO.

1.- Historia de la construcción - transformaciones.

2.- Arquitectos y constructores.

- a) Aspectos biográficos.
- b) Sus obras.

3.- Análisis Urbanístico del emplazamiento.

- a) Espacios contiguos.
- b) Cerro Concepción.
- c) Valparaíso.

4.- Iglesia Anglicana San Pablo.

- a) Análisis formal.

- b) Análisis funcional.
- c) Análisis tecnológico.
- d) Equipamiento.

III.- APRECIACION ARQUITECTONICA DE LA IGLESIA ANGLICANA SAN PABLO.

IV .- FUENTES INEDITAS - BIBLIOGRAFIA - FICHERO DOCUMENTAL - MATERIAL ILUSTRATIVO - PLANOS - REGISTRO DE LAS ENTREVISTAS.

INDICE DE MATERIAS.

I. RESEÑA HISTORICA.

1. Reseña histórica de Chile en la primera mitad del siglo XIX.
Características de la Colonia Británica en Valparaíso.
Aspectos:
 - a) Social-cultural. pág. 3
 - b) Político-económico. pág. 6
 - c) Religioso. pág. 7
2. Reseña histórica de la Congregación Anglicana en Chile. pág. 10
3. Reseña arquitectónica y urbanística de Valparaíso en la primera mitad del siglo XIX. pág. 12

II. ANALISIS DE LA IGLESIA ANGLICANA SAN PABLO.

1. Historia de la construcción - transformaciones. pág. 16
2. Arquitectos y constructores.
 - William Lloyd. Arquitecto de la Iglesia Anglicana San Pablo. pág. 23
 - a) Aspectos biográficos. pág. 24
 - b) Sus obras. pág. 26
 - Carlos Federico Claussen. Encargado de la restauración de la Iglesia Anglicana San Pablo en el año 1906.
 - a) Aspectos biográficos. pág. 28
 - b) Sus obras. pág. 29
3. Presencia de la Iglesia San Pablo. Consideraciones urbanísticas y arquitectónicas.
 - a) Presencia de la Iglesia San Pablo. Consideraciones urbanísticas.
 - La ciudad. pág. 29
 - Cerro Concepción. pág. 31
 - b) Presencia de la Iglesia San Pablo. Consideraciones arquitectónicas.
 - La ciudad. pág. 32
 - Cerro Concepción. pág. 33
4. Iglesia Anglicana San Pablo.
 - a) Análisis planimétrico y espacial. pág. 33
 - Análisis interior. pág. 34
 - Análisis exterior. pág. 39

b) Análisis funcional.	pág.42
c) Análisis tecnológico.	pág.44
d) Equipamiento.	pág.45
III. APRECIACION ARQUITECTONICA DE LA IGLESIA ANGLICANA SAN PABLO.	
Algunos alcances que definen la personalidad profesional de William Lloyd.	pág.47
Condicionantes históricas en la concepción arquitectónica de la obra.	pág.48
Centros.	pág.49
Apreciación arquitectónica de la obra.	pág.50
IV. Anexos:	
Cronología.	pág.53
Indice de planos.	pág.55
Indice de fotografías.	pág.55
Fuentes inéditas.	pág.57
Bibliografía.	pág.57
Entrevistas.	pág.59
Fichero Documental: fichas.	Pág.60

I. RESEÑA HISTORICA.

1. Rseña histórica de Chile en la primera mitad del siglo XIX. Características de la colonia británica en Valparaíso.

a.) Aspecto social-cultural.

Los datos que se tienen de la población de Chile en esta primera mitad de siglo son sólo estimativos.

En el año 1800 Chile tenía 500.000 habitantes y 100.000 aborígenes de la Araucanía.

En 1836, la población de Chile casi se sobla como resultado de una gran inmigración extranjera: 1.100.000 habitantes de la parte civilizada.

Sólo en el año 1854 y mediante un censo riguroso para la época se llega a un índice fidedigno: 1.439.120 habitantes.

Durante la Colonia la composición socio-cultural se estructuraba de acuerdo a factores antropológicos, sanguíneos o raciales.

Se notaban claramente dos clases sociales, la clase alta: constituida por los españoles (dirigentes del país) y descendientes (criollos), representando éstos la minoría.

Mestizos, zambos y mulatos, representaban la clase abaja, y constituían la mayoría.

Una población aparte estaba conformada por los indígenas que, separadas de esta estructura del Chile Colonial, constituían la Araucanía libre.

Sólo el 20% (100.000) hacían vida urbana y la constituían en su mayoría la clase alta.

El restante 80% de la población se hallaban repartidos en el territorio dedicados a labores agrícolas o mineras, ya sea como empleados o dueños de explotaciones, ya como

reseña histórica

servibumbre rural.

La población de extranjeros, aparte de los españoles, era ínfima.

La Declaración de la Independencia, como un hecho en sí, no significó, aparte de un cambio en el mando de la nación, un cambio de la estructura socio-cultural existente, sino algunas décadas después y cuando el proceso de Independencia lograba una consolidación.

En aquel momento la reestructuración socio-cultural se basó en factores económico sociales de poder económico y actividad laboral, y no ya de acuerdo a las condicionantes que regían la composición social colonial.

Sólo ya al filo de la primera mitad del siglo XIX, emerge una naciente clase media producto de una multiplicación de los centros de trabajo, a través de un auge en la actividad fabril, manufacturera y comercial, la especialización en la actividad laboral, como asimismo la elevación del nivel cultural de la población.

La profundización de la instrucción sólo se realizó ya entrada la primera mitad de siglo. Para ello se estructuraron programas, tomando como modelo la civilización europea.

Los gobiernos construyen caminos, ferrocarriles y escuelas, traen técnicos y sabios extranjeros para que estudien los elementos físicos que el esfuerzo colectivo ha de domñar, para que beneficien a la nación con las enseñanzas de la secular cultura europea.
Leopoldo Castedo, Resumen de la Historia de Chile, p. 833, f: 174.

Valparaíso a comienzos del siglo XIX, con una población que no sobrepasaba los 5000 habitantes, carecía de hábitos sociales, a no ser su acentuada devoción religiosa.

La instrucción de la población era ínfima, al no contar con establecimientos educacionales a comienzos de siglo.

A partir de la Independencia y con el "decreto del libre comercio", la población de Valparaíso se incrementó hasta alcanzar a mediados de siglo los 52.413 habitantes.

Valparaíso llegó a ser la segunda ciudad de la República y su metrópoli comercial.

pero la importancia de ella data solamente desde 1811, época en la cual el gobierno revolucionario declaró que en adelante Chile comerciará libremente con todos los países del mundo.
Luis Aguirre Echiburú, El libro de Valparaíso, p. 52, f: 127.

El incremento de la inmigración de extranjeros, atraídos por el decreto de libre comercio, llegó a cifras considerables y dentro de ellos, los ingleses constituían una colonia bastante numerosa.

Era la colonia inglesa la de mayor prestigio, por ser una de las más numerosas, y constituida en su mayoría por gente de grandes recursos económicos, producto de su actividad comercial en este puerto y a través del país.

En Valparaíso residían de preferencia en el Cerro Alegre o Concepción, un tanto aislados de la ciudad y en la que introdujeron sus propias costumbres.

A lo largo de casi toda esta primera mitad de siglo, Chile vivió una etapa de transición en su aspecto social-cultural.

Pugnaban, por un lado, el triste legado de país dependiente y colonial y por otro, el anhelo de una independencia total, sin contar para ello con una sólida base socio cultural que las nuevas condiciones de país independiente le podrían otorgar.

reseña histórica

Sólo a fines de esta etapa se van conformando los caracteres propios de nuestra sociedad. Esto debido, por un lado, a una elevación del nivel cultural de la población de acuerdo a un modelo de civilización europea. Y, por otro lado, la estructuración de las diferentes capas sociales de acuerdo al poder económico de la población.

b.) Aspecto político-económico.

El restringido comercio durante la Colonia se remitía tan solo a realizarlo con el Perú.

Sólo a fines del siglo XVIII y comienzos del XIX, se intenta una emancipación comerciando con Argentina.

Nuestra dependencia en el aprovisionamiento de bienes de consumo, exceptuando los provenientes de la agricultura, era del extranjero.

Este panorama no varió mucho en las primeras décadas de la Independencia, aunque sí hubo un leve incremento en la producción agrícola y minera, como asimismo en la actividad industrial.

Es, sin embargo, la explotación del mineral de plata de Chañarcillo en 1832 el que procura mediante sus recursos un valioso aporte a las finanzas del estado, canalizables en muchas obras de bien nacional.

a partir del descubrimiento de Chañarcillo, no solo multiplicó en prosperidad a la provincia de Coquimbo, sino que sus proyecciones se reflejaban en el desarrollo agrícola del centro del país y en la edificación urbana.
Leopoldo Castedo, obra citada, p. 953, f: 181

reseña histórica

Es gracias al decreto del libre comercio, instaurado por la nueva república, que Valparaíso experimenta un acentuado auge e importancia.

Ya a mediados de siglo eran numerosos los países de Europa y América que comerciaban con Chile.

Antes de que se aplicara esta nueva medida económica, Valparaíso era tan solo una ciudad secundaria. A partir de aquel momento se convertirá en la segunda ciudad de Chile y de una intensa actividad comercial.

Dentro del gran número de extranjeros que residían en la ciudad, a la comunidad inglesa pertenecían los grandes potentados de la actividad comercial.

Por lo que respecta a los capitales británicos, tienen en su poder todas las grandes empresas de progreso a las cuales está íntimamente ligado el engrandecimiento de Valparaíso.
R. V. y V., El esfuerzo Británico en Valparaíso, p. 93, f: 117

La etapa entre colonia y república vivida por nuestro país marcaron una suerte de inestabilidad política-económica, que sólo a partir aproximadamente de la tercera década se logra estabilizar.

c.) Aspecto religioso.

Durante los tiempos de la Colonia se notaba una extrema religiosidad de la población.

Los españoles que constituían la clase dirigente del país, tenían plena tuición sobre la Iglesia y congregaciones, es por esto que la religión católica, como única, tomó gran arraigo en la población.

reseña histórica

En un país en el cual primaba la inestabilidad propia del coloniaje, la devoción religiosa, hizo fácil presa de la población, llegando a constituir ésta una característica de la sociedad chilena.

El consenso general de los fanáticos de todas las clases sociales sentó como artículo de fe que la responsabilidad del terremoto caía exclusivamente sobre la heterodoxia del Director Supremo, sus reformas civiles y religiosas y la benevolencia con los extranjeros herejes.
Leopoldo Castedo, obra citada, p. 741, f: 186

Estando en tiempos de la Independencia, este panorama no varió mucho. La Constitución señalaba la religión católica como la religión del país, con exclusión de cualquiera otra.

(refiriéndose a la Constitución de 1833)
Religión y derechos ciudadanos.
La religión de la República es la católica, apostólica, romana, con exclusión del ejercicio público de cualquier otra.
Leopoldo Castedo, obra citada, p. 873, f: 178

La intolerancia religiosa se profundizó con la llegada de los primeros inmigrantes extranjeros que profesaban otra religión y que en gran cantidad arribaron al país, al entrar la primera mitad de siglo.

Antes de esta primera medida, la persecución religiosa se manifestaba a través de la literatura y en intervenciones de hecho.

Grande fue la contienda cuando, por inspiración de Trumbull, se

reseña histórica

trató de levantar en Valparaíso el templo proyectado en 1855. Los trabajos se habían comenzado, pero la municipalidad a pedido del Arzobispo de Santiago, que se basaba en la Constitución, ordenó suspenderlos. La orden no fue cumplida, y "se seguía construyendo el templo a hurtadillas, hasta que fue terminado" (1). Después se hizo una muralla.

(1) A. Oyarzún: Reminiscencias de la obra evangélica en Chile. Ignacio Vergara, El protestantismo en Chile, p. 38, f: 187

Todas estas medidas estaban destinadas a cercar la propagación de cualquiera de otras formas de culto religioso que no fuera la católica.

7 En Valparaíso la religión tomó gran arraigo entre la población. Los templos católicos eran una característica de la ciudad.

Valparaíso fue la cuna del protestantismo en Chile y su establecimiento se hace sentir ya entrada la primera mitad de siglo, junto con la llegada de los primeros ingleses.

Estos debieron luchar duro y no se descartaron las conversaciones en las más altas esferas del gobierno para llegar a permitir los servicios religiosos protestantes. Estos informalmente se llegaron a permitir; pero siempre con una serie de condiciones restrictivas.

Resultado de esto es que en la primera mitad de siglo, el protestantismo no se propagara mayormente y se remitiera tan solo al culto religioso de la población extranjera residente, de preferencia ingleses.

A lo largo de toda esta primera mitad de siglo son dos las características principales que definen el aspecto religioso. Por un lado, la extrema religiosidad de la población y, de acuerdo a una concepción doctrinaria del catolicismo. Y por otro lado, la intolerancia religiosa extrema de la época. El protestantismo se remitía tan solo a una parte de la población extranjera.

reseña histórica

2. Reseña histórica de la Congregación Anglicana en Chile.

Como en casi todos los países sudamericanos, la actividad protestante estuvo en un comienzo bajo la tuición de la "Sociedad Bíblica Británica y Extranjera", con la finalidad de difundir los postulados de la Biblia.

En esta primera etapa la labor de éstos se proyectaba incluso hasta a los aborígenes.

Algunos años después de la Independencia y junto con la llegada de los primeros ingleses que eligieran a Valparaíso como lugar de residencia, hacen su aparición en esta ciudad los primeros capellanes anglicanos.

Las primeras ceremonias religiosas protestantes datan de los años 1837 y 1838.

Por los años 1837 y 1838 llegaron los primeros capellanes anglicanos venidos a Chile, encargados de la atención espiritual de la colonia inglesa, radicada principalmente en el puerto de Valparaíso.

Ignacio Vergara, obra citada, p. 17, f: 136.

Debido a la intolerancia religiosa de la época, los servicios religiosos se realizaban en forma clandestina, primero en casas particulares, luego en capillas que semejaban salas de clases y ya apenas pasada la primera mitad de siglo en capillas propiamente tales.

the Chilean Governement has intimated to the Consul General that Protestants may have a "school-room which may serve for Protestant worship without challenging observation by assuming the actual name or presenting in its appearance the usual pretentions of a Public Church.

C. H. Hodgson, A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaiso, p. 5, f: 80.

reseña histórica

A pesar de los rígidos términos en que se expresaba la Constitución, en esta época, con respecto al punto religioso, era evidente que los servicios religiosos protestantes informalmente eran aceptados, sujetos eso sí a una serie de restricciones, y en esta salvedad, no cabe duda, jugó un gran papel la poderosa comunidad británica.

La comunidad protestante en esta primera mitad de siglo, conformada en su gran mayoría por ingleses de grandes ingresos económicos, subvencionaban en gran parte mediante colectas y aportes en equipamiento los gastos de la congregación.

and possessing a good share of that respectability which is supposed to pertain to much commercial activity and wealth.
C. H. Hodgson, obra citada, p. 5, f: 79

Gracias a estos aportes también le fue posible a la congregación anglicana, la creación de centros de cultura, enseñanza y esparcimiento, circunscritos en ese tiempo a la comunidad extranjera.

Los escasos subsidios provenientes de Inglaterra se mantuvieron por pocos años, y fue la comunidad la que costó los mayores gastos.

Esta ayuda monetaria proveniente de Inglaterra cesó en 1875.

Fue sólo en el año 1865, mediante una modificación en la Constitución en su punto referente a la religión la que legalizó la libertad de culto en Chile, como asimismo la creación de instituciones de enseñanza que se ampararan bajo el alero de otras doctrinas que no fueran la católica.

Poco tiempo después la comunidad solicitaba formalmente el establecimiento del cementerio protestante.

Las penurias y escollos sufridos por el protestantismo en Chile, a lo largo de toda

reseña histórica

esta primera mitad de siglo, fueron su característica.

Las asperezas con el catolicismo continuaron aún a lo largo de toda la segunda mitad de siglo.

3. Reseña arquitectónica y urbanística de Valparaíso en la primera mitad del siglo XIX.

Valparaíso con una escasísima población, no era en tiempos de la Colonia y hasta alrededores de 1820, más que una caleta con una serie de bodegas en el plan.

No se extendía más allá del barrio llamado el Puerto.

El rudimentario sector comercial se remitía al plan de la ciudad, en la calle de la Planchada (Serrano).

El núcleo habitacional se centraba principalmente en los cerros, de preferencia la Quebrada de San Francisco, hasta llegar a La Matriz.

El sector del Almendral, separado de el Puerto por el promontorio El Cabo, poseía un carácter rural.

Valparaíso, en esta primera cuarta parte del siglo, ya poseía ciertas particularidades que la diferenciaban del resto de las ciudades.

Ya alrededores del año 1800, debido al reducido plan, el carácter de calles alargadas, van conformando este sector.

Las construcciones, tanto en el plan como en el cerro, eran de un piso, con pilares y corredores a la calle.

reseña histórica

su plaza sin pavimento y sus callejuelas de cuarterías con "corredores" a la calle, adorno tan indispensable el último en la arquitectura peculiar del puerto, como el "mojinete" lo era en la de Santiago.

Benjamín Vicuña Mackenna, Historia de Valparaíso, vol. 2, p. 511, f: 25

El terremoto de 1822, destruyó casi totalmente la ciudad.

Posteriormente y como consecuencia del libre comercio, Valparaíso experimenta un gran auge.

El sector comercial se extendía ahora por las calles de la Planchada y Aduana, conformando el carácter longitudinal de éste.

Además de la Quebrada de San Francisco, se poblaron otros sectores altos de la Ciudad: el Castillo, el cerro Alegre.

El sector Almendral comenzó a poblarse y a adquirir cierta importancia urbana.

Casi al filo de esta primera mitad de siglo, la separación física entre este sector y el Puerto aún existía. (FOTO 1)

En el sector comercial comienzan a aparecer las edificaciones en altura y de balcón corrido.

Los materiales de construcción eran el adobe o madera, ladrillos o entablado en los pisos, tejas y posteriormente zinc galvanizado en las cubiertas de techumbre.

El fuego que es y será por muchos años la causa principal de que

reseña histórica

vayan desapareciendo las viejas casuchas de adobe y madera, construídos desde tiempo inmemorial.

R. S. Tornero, Chile Ilustrado, p. 126, f: 112

Durante toda esta primera mitad de siglo, no existieron obras de urbanización de real importancia y en invierno los lodazales eran una característica de la ciudad.

Sólo justo a mitad de siglo se realizaban algunos empedrados y formación de aceras.

Ya por esta época se comenzaron las primeras edificaciones sobre rellenos artificiales ganados al mar.

La mejor edificación de la parte alta de la ciudad se ubicaba en el cerro Alegre y Concepción.

El cerro Alegre y el de La Concepción que son los preferidos por muchas personas pudientes, especialmente extranjeros, ostentaban costosos edificios de dos pisos, por lo general con pintorescos jardines.

R. S. Tornero, obra citada, p. 120, f: 110

La arquitectura colonial en Valparaíso es una característica de la ciudad en esta primera parte de esta mitad de siglo.

Ya más adelante la influencia de profesionales extranjeros se deja sentir.

La faena constructiva estuvo desde comienzos de la época republicana en manos de extranjeros, principalmente ingleses y norteamericanos.

8 Eugenio Pereira Salas, La Arquitectura Chilena en el siglo XIX,

reseña histórica

p. 24, f: 72-a

La construcción en los cerros de Valparaíso mantiene, en general, sus características propias; pero la influencia de estos profesionales se manifiesta claramente en el aspecto neoclásico del plan de la ciudad.

II. ANALISIS DE LA IGLESIA ANGLICANA SAN PABLO.

1. Historia de la construcción - transformaciones.

La comunidad inglesa, que en gran parte constituía la comunidad protestante, vivía de preferencia en los cerros Alegre y Concepción. Formaban allí una sociedad con sus propias formas de vida, costumbres y creencias religiosas.

Por otra parte, debemos recordar que en aquellos tiempos de la primera mitad de siglo, estaba prohibido cualquier otra forma de culto que no fuera el católico.

La congregación en aquella dura etapa, tan solo podía pretender circunscribirse al servicio religioso de sus fieles y no intentar alguna forma de difusión de sus postulados.

Estos dos factores deben de haber sido, sin duda, capitales en la elección del sector donde se construyeron las anteriores capillas y la actual iglesia San Pablo.

La elección del terreno fue en el cerro Concepción.

Con fecha 14 de enero de 1857, la comunidad británica había comprado un terreno en el cerro Concepción y era aquel donde se hallaba la antigua capilla. Para evitar el pago del impuesto llamado Alcabala, el nuevo terreno, que pertenecía al mismo dueño Don Josué Waddington, fue sustituido en la escritura pública realizada en aquella oportunidad, declarándose un error en la estipulación de los sitios. El precio había sido 10.000 pesos.

El contrato de compraventa se realizó en aquella oportunidad, entre el propietario Don Josué Waddington y el Cónsul británico en Valparaíso el Sr. William Rouse en representación de la comunidad inglesa.

A curious bit of legal jugglery was effected to escape payment of a tax called "alcabala". The original deed was declared to be a "mistake", the new site was substituted in the "escritura pública", and became nominally the property of the

análisis de la iglesia anglicana san pablo

Consul.

C. H. Hodgson, obra citada, p. 13, f: 92.

Cabe hacer notar en esta escritura pública, como debido a la intolerancia religiosa de la época, la utilidad que prestaría dicho terreno estaba expresada solapadamente.

El traspaso de la propiedad de manos del Consul a la "Church Corporation", se realizó sólo el 22 de mayo de 1879.

Como casi todas las obras materiales de la congregación, la iglesia anglicana San Pablo es costeada, en gran parte, por los miembros de la comunidad protestante. Debemos recordar que a ella pertenecían gente de gran solvencia económica.

Los fondos para la construcción del edificio se reúnen a partir de colectas entre la comunidad, venta de mobiliario de la antigua capilla y un préstamo de Agustín Edward al 10% de interés. Deuda que solo pudo ser cancelada seis años después gracias a la British Auxiliary Church.

Se lograron reunir 9.416,74 dólares.

Subscriptions in 1858 amounted to \$3.000; Don Agustín Edwards lent \$7.500 at 10% interest, the old church furniture fetched something, and the debt remaining due to the Treasurer was \$9.416,74 reals, and of course, dollars were dollars in those days.

C. H. Hodgson, obra citada, p. 13, f: 92

William Lloyd, ingeniero del ferrocarril de Santiago-Valparaíso es el arquitecto de la iglesia.

En el transcurso del año 1858 es construída la iglesia. Esta es la segunda iglesia <Foto 2>

análisis de la iglesia anglicana san pablo

protestante propiamente tal en Chile. Según algunos autores, sería la primera.

Se le encargó al arquitecto inglés William Lloyd que proyectará un templo para esa ciudad, esta fue la primera iglesia protestante en Chile, la cual fue terminada en 1858. Es la St. Paul, de Valparaíso.

Ignacio Vergara, obra citada, p. 25, f: 138

Ya a los pocos años, los costos de mantención del edificio, eran motivo de problemas para los escasos recursos de la congregación. Seguramente por ser ésta la primera obra material de envergadura y no intuyeron los gastos de mantención que ésta reportaría. Por otra parte, puede ser que intuitivamente se haya contado con la ayuda económica de la poderosa comunidad británica. Y esto no es de extrañar, ya que desde sus inicios en los problemas tanto espirituales como materiales de la congregación, esta comunidad se veía afectada directamente.

En 1869, once años después de construida, mediante una declaración oficial, se especifica formalmente la finalidad que desempeña esta iglesia en el ejercicio del culto protestante.

Hacia pocos años que se había legalizado la libertad de culto.

Ya en el año 1872 se tasaba la propiedad, incluido el terreno, en 45.000 pesos. Se mencionaba ya en esa época, la existencia de un departamento anexo que funcionaba como biblioteca, con volúmenes sin duda cedidos por la comunidad.

Tiene capacidad para 500 asientos y un departamento anexo, destinado para biblioteca que cuenta ya con mil volúmenes. El valor del terreno incluso el del edificio, asciende a 45.000 pesos.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

R. S. Tornero, obra citada, P. 157, f: 108

Es muy probable que el proyecto original no consistiera más que en la iglesia propiamente tal. Este departamento anexo, sin duda, fue realizado con posterioridad. Al no contar la congregación con un buen fondo permanente, muchos proyectos los iba realizando solo parcialmente y de acuerdo a las posibilidades económicas.

Sin ir más lejos, William Lloyd, en 1872 realiza los planos de una escuela o biblioteca en el mismo terreno de la iglesia y vecina a ella. Ese proyecto solo diez años después pudo llevarse a cabo, debido a que no se contaba con los fondos suficientes en aquella oportunidad.

In 1882 the spare ground was at last brought into use, a school, or lecture room being built it from plans by Mr. Wm. Lloyd, the architect of the church.
C. H. Hodgson, obra citada, p. 23, f: 98

En 1882 la iglesia sufre una serie de alteraciones y adiciones en su costado oriente. Es probable que por esta época se construyeran los recintos anexos al Presbiterio. Es levantado además el altar y se compra el primer órgano.

Para realizar todos estos arreglos, la iglesia debió ser cerrada temporalmente. Durante aquel tiempo los servicios religiosos se realizaron en la Union Church.

About this same time several, additions and alterations were made to the church.
C. H. Hodgson, obra citada, p. 23, f: 98

análisis de la iglesia anglicana san pablo

En 1887 se coloca a la iglesia un nuevo piso de mosaicos en algunos sectores.

Sin duda que todas estas transformaciones van en suma alterando la concepción inicial del proyecto.

En 1893 la vieja techumbre de tejuela es cambiada por otra metálica debido a los múltiples problemas que presentaba y los gastos que su reparación requería.

the following year the old shingle roof which had long been a source of trouble and expense was replaced by, or covered by, the present iron roof.
C. H. Hodgson, obra citada, p. 23, ficha: 99

Es probable que la gran inclinación de la techumbre no se prestara para una solución en tejuela. Con este cambio es indudable que la calidad expresiva del conjunto haya perdido mucho.

En 1894 se realiza una gran feria con la cual se logra reunir \$23.000. La idea original era costear la nueva techumbre. Sin embargo, debido al éxito en los fondos recaudados, se realizan además otros trabajos.

Hasta esta fecha, el coro se ubicaba en el sector del ábside. Ahora es trasladado, junto con el fogano, al sector del Prebisterio. La pila, cambiada poco tiempo antes, vuelve a su lugar de origen, el Baptisterio, con lo que se reconquista la idea original. Con esta ocasión, se realizan algunos arreglos en esta parte.

<FOTO 3>

Por esta época y aprovechando los remanentes, se resuelve ocupar totalmente el espacio ocupado parcialmente por la iglesia. Para tal efecto, según proyecto del arquitecto Livingston, se construye el Instituto Anglicano. Este es terminado en 1895.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

The Anglican Institute was completed in 1895 and a great inaugural entertainment was held at which Mrs. Naylor was the principal singer.

C. H. Hodgson, obra citada, p. 26, f: 99-a

Este es un gran edificio de dos pisos que se ubica en el lado oriente del terreno. Por sus grandes dimensiones, oculta totalmente la visualización del Prebiterio.

En el año 1899 es colocado un nuevo cielo en el Presbiterio. Los muros son estucados y pintados.

En 1903 es inaugurado un nuevo órgano: "The Queen Victoria Memorial Organ". El diseño fue hecho por el señor Craig Christie. Este nuevo órgano fue posible adquirirlo gracias a las colectas hechas entre la comunidad.

<Foto 4>

Llegó a ser considerado el mejor órgano de Sudamérica por aquellos tiempos.

Steps were now taken by the community at large to erect a permanent memorial to Queen Victoria. The result was the present S. Paul's organs.

C. H. Hodgson, obra citada, p. 30, f: 101

Durante el tiempo que llevó su instalación la iglesia debió ser cerrada. Temporalmente los servicios religiosos se realizaron en la Iglesia Alemana, a la cual fue vendido el viejo órgano. Es seguramente que con ocasión de la instalación de este nuevo órgano que se anexa el recinto en el sector oriente, donde se encuentra el mecanismo del instrumento.

La instalación del órgano trae consigo una serie de transformaciones a la iglesia.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

Además del recinto anexo, el instrumento dividido en dos grandes cuerpos ubicados en el lado oriente de la nave, obliga a clausurar los dos primeros ventanales a ambos lados de la nave.

Por el terremoto de 1906 la iglesia sufre solo daños menores en el costado oriente.

The Anglican Institute suffered badly, but S. Paul's though damaged at the East end escaped wonderfully.
C. H. Hodgson, obra citada, p. 33, f: 104
31 105

Puede que este sector haya sido afectado por la serie de modificaciones que en el pasado se le hicieron.

Sin embargo, la construcción vecina, el Instituto Anglicano, sufre mayores daños.

Las reparaciones las realiza el arquitecto Don Carlos Federico Claussen.

Realizó numerosas reconstrucciones después del terremoto de 1906, entre ellas las iglesias Union y St. Paul.
Reginal Lloyd, Impresiones de la República de Chile en el S. XX, p. 329, F: 157-a

En la fachada oriente se visualiza claramente un tratamiento que rompe con la uniformidad del conjunto. Esta, sin duda, fue reconstruida en su totalidad.

(foto B)

En 1912 el sector del Baptisterio es reparado y decorado y una nueva pila bautismal es donada.

Es, sin duda, en esta época que el tratamiento del paño en bajorrelieve es realizado.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

El motivo de la decoración no se repite en ninguna otra parte del recinto.

El sistema de iluminación del recinto fue a gas desde el año 1869 hasta 1909. El conjunto estaba compuesto por unas lámparas que iban sobre unos pedestales ubicados al medio y a los costados de las cuatro corridas de bancadas en la nave. La instalación de cañerías se extendía por el piso para rematar en los puntos de iluminación. Aún hoy quedan algunos restos de esta red. <Foto 3>

A partir de 1909 la iluminación es eléctrica. El conjunto está definido por una serie de lámparas que cuelgan desde el cielo y rematan a media altura del recinto.

Podríamos decir que del proyecto original, y al cabo de 126 años de ser construída, una serie de modificaciones han alterado la concepción espacial genérica.

El sector de oriente, con sus alteraciones, adiciones y construcción vecina, ha sido el más afectado en ese sentido.

En los primeros tiempos la visualización exterior de la iglesia era completa. Ya con el correr del tiempo, y a medida que los espacios de los alrededores han sido construídos, esta visión se ha ido parcializando.

En el interior el "Queen Victoria Memorial Organ" ha reformado el desarrollo planimétrico y espacial de la nave. En el Presbiterio la solución de techumbre y tratamiento de muros en alto y baorrelieves, al igual que en el Baptisterio, muestran diferentes criterios ornamentales que al de la nave. Con seguridad que este último es el que conserva con mayor fidelidad su concepción espacial original. <Foto 3 y 12>

2. Arquitectos y Constructores.

William Lloyd. Arquitecto de la Iglesia Anglicana San Pablo.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

a.) Aspectos biográficos.

A fines del siglo XVIII y entrada la primera mitad del siglo XIX, la Revolución Industrial tomaba gran auge en los países europeos y, en especial, en Inglaterra.

El avance de una complicada tecnología exigía el conocimiento técnico y especializado. Los nuevos materiales de construcción urgían un conocimiento acabado de sus propiedades. Es esta época una dura lucha entre arte y técnica.

En esta primera etapa, triunfa el conocimiento científico. Sólo profesionales especializados, como ingenieros, están capacitados para manejar con racionalidad científica estos nuevos materiales de construcción. El ingeniero es el profesional más solicitado en el ramo de la construcción. El título de arquitecto no revestía mayor importancia.

En Inglaterra, el contraste entre arquitectos e ingenieros no fue tan duro; indistintamente unos ejercían la especialidad de los otros.

William Lloyd era inglés y, bajo estas circunstancias, ejercía la profesión ya sea como arquitecto, ya como ingeniero, en su país natal. La construcción de puentes, como de carreteras, eran una necesidad urgente para el avance industrial. Eran éstas, hasta cierto punto, las obras de mayor audacia en el ramo de la construcción. Se precisaba tener un excelente conocimiento científico y sensibilidad artística para llevar a buen término la obra.

La especialidad de William Lloyd era la construcción de puentes, y el trabajo en hierro, en general.

La especialidad de Mr. Lloyd era, sin embargo, la construcción de puentes y, en general, las obras de hierro, tan comunes en Inglaterra.
Benjamín Vicuña Mackenna, De Valparaíso a Santiago a través de Los Andes, p. 111, f: 190

análisis de la iglesia anglicana san pablo

Era este material de gran uso en Inglaterra y Europa en general. Las grandes obras de arquitectura e ingeniería de la época casi incondicionalmente contaban con este material. Una buena muestra de ello eran los grandes salones de exposiciones levantados entrado ya el siglo XIX.

Era este un material nuevo que por su gran resistencia permitía realizar audaces obras de ingeniería y de una excelentenssolución estética. Con este material se podían realizar obras de gran resistencia, estabilidad, y de una gran liviandad o ligereza expresiva.

Era William Lloyd discípulo y ejecutor de planos de J. K. Brunel. Es este último autor del famoso puente colgante sobre el Avon, en Bristol, considerado una de las mejores obras de ingeniería del siglo XIX. Con anterioridad se dedicaba a la construcción de barcos.

William Lloyd llegó desde Inglaterra en el año 1854, contratado por la empresa que tenía a su cargo la construcción del ferrocarril de Valparaíso a Santiago.

Envió entonces el señor Gallo al conocido constructor de la línea actual de Valparaíso a Santiago, Don Guillermo Lloyd. Benjamín Vicuña Mackenna, De Valparaíso a Santiago a través de Los Andes, p. 111, f: 190

Esta empresa estaba compuesta entonces por los señores Josué Waddington, Matías Cousiño y José MaríaBergonaza. Este último en representación del Fisco.

Es probable que en aquella oportunidad haya conocido e intimado con Don Josué Waddington, hombre de gran ascendencia dentro de la colonia inglesa.

Durante su permanencia en Chile, William Lloyd residió en Valparaíso, en el Cerro Concepción.

Posteriormente trabajó en el ferrocarril de Veracruz a Méjico, donde, se dice, perdió su fortuna.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

Ya en 1866 se hallaba de vuelta en Inglaterra.

Debido a su corta permanencia en Chile, son pocos los datos que sobre su persona se tienen.

En todo caso, parece ser que durante su permanencia en Chile su trabajo en el ferrocarril de Valparaíso a Santiago fue su principal actividad profesional.

b.) Sus obras.

Durante su trabajo en el ferrocarril de Valparaíso a Santiago, cabe destacar dos puentes realizados por él: los puentes de Las Cucharas y el Viaducto de Los Maquis.

Los puentes de Las Cucharas:

Eran un conjunto de tres puentes en estructura de madera.

Según dice Benjamín Vicuña Mackenna, eran obras de excelente efecto estético.

Para hacer cabal justicia al arte, debemos agregar, sin embargo, que en su especie los puentes de Las Cucharas eran verdaderas maravillas.
Benjamín Vicuña Mackenna, De Valparaíso a Santiago a través de Los Andes, p. 115, f: 192

A los seis años, sin embargo, dos de los puentes ya no existían, debido a su deficiente estabilidad estructural. El tercero presentaba un desplome de cerca de 1 metro, lo que obligó a demolerlo. Los restos fueron ofrecidos como leña a la Municipalidad de Limache.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

Sin duda que al no contar en Chile con las estructuras de fierro requeridas, William Lloyd intentó realizar en madera una finalidad estructural y estética que sólo el fierro le podía proporcionar.

Cabe hacer notar ya en esta primera obra, que William Lloyd no descarta la estética en trabajos que podrían considerarse netamente ingenieriles.

El Viaducto de Los Maquis:

En este segundo puente William Lloyd, sin duda, no desea correr riesgos. Realiza la estructura en fierro, material cuyas propiedades el conocía bastante bien. (FOTO 7)

Las estructuras de fierro son traídas desde Inglaterra.

El costo del Viaducto terminado fue aproximadamente de 240.000 pesos.

pero su amor irresistible a los puentes nos hizo adquirir en las fraguas inglesas ese viaducto, cuyo costo originario fue de 120.000 pesos. Colocado, importó el doble.
Benjamín Vicuña Mackenna, De Valparaíso a Santiago a través de Los Andes, p. 333, f: 196

La vía corre sobre cuatro estructuras piramidales de fierro a una altura máxima de 34 metros desde el fondo de la quebrada. La longitud del viaducto es de 164 metros.

Las estructuras de fierro descansan sobre sólidas bases, que ubicadas a diferentes alturas de las estructuras piramidales, ofrecen un conjunto dinámico a una estructura de por sí rígida, estática. La estructura piramidal lineal proporciona esbeltez al conjunto.

Otra de las obras que se le conocen a William Lloyd es un proyecto sobre el canal Waddington en el año 1861.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

En 1866, y residiendo ya en Inglaterra, rinde un informe de costos de la obra.

Según el proyecto, estudiado en 1861 por el ingeniero Lloyd, el canal tenía 150 millas de largo y dejaba el agua en Valparaíso, a 92 metros sobre el nivel del mar.
Víctor Domingo Silva, Monografía histórica de Valparaíso, p. 41, f: 155

Entre sus obras netamente arquitectónicas realizadas en Chile, están una escuela o biblioteca para la Congregación Anglicana, construida en el año 1882 en los terrenos de la Iglesia Anglicana San Pablo.

Este proyecto fue realizado diez años antes por William Lloyd, el que no pudo llevarse a cabo, en aquella oportunidad, por falta de fondos de la congregación. Posteriormente en el año 1895, esta escuela o biblioteca es absorbida por la construcción del Instituto Anglicano.

La otra obra netamente arquitectónica es la Iglesia Anglicana San Pablo, construida en 1858, motivo del seminario.

Carlos Federico Claussen. Encargado de la restauración de la Iglesia Anglicana San Pablo en el año 1906.

a.) Aspectos biográficos.

Nacido en Chile en 1859, la instrucción básica y superior la realiza en Alemania. Allí se recibe de Ingeniero Civil en 1884. Realiza una práctica en varios establecimientos de aquel país con el fin de perfeccionarse y ejercer la profesión de ingeniero y arquitecto de vuelta en el país.

Ya en Chile el año 1886, realiza su labor profesional indistintamente como ingeniero y arquitecto.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

Como ingeniero ejerció su profesión en la Oficina Central de los Ferrocarriles del Estado, en Santiago, en 1886, y en la Dirección General de Fortificaciones, en Valparaíso, en 1895.

Como arquitecto, a través de la Dirección General de Obras Públicas, se le confió la dirección en la construcción de edificios fiscales en Ñuble y Linares en 1887, y posteriormente en Santiago, Colchagua y O'Higgins.

A partir de 1911 ejerció su profesión en forma particular.

b.) Sus obras.

Entre sus obras se puede mencionar las construcciones de los fuertes de Valparaíso, con todos sus polvorines, baterías, cuarteles y galpones.

Después del terremoto de 1906, se le encargaron las reconstrucciones de las iglesias San Pablo y Unión. <FOTO 8>

3. Presencia de la Iglesia San Pablo. Consideraciones urbanísticas y arquitectónicas.

a.) Presencia de la Iglesia San Pablo. Consideraciones urbanísticas.

La ciudad:

El desarrollo urbano del plan se centró durante la casi totalidad de esta primera mitad de siglo, en el sector Puerto y sus partes altas.

En los alrededores de 1850 y adentrados ya en la segunda mitad de siglo, el desarrollo urbano se extiende al sector Almendral.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

El Cerro Concepción se enclava en una primera etapa como límite de la ciudad para el sector del Puerto en su lado oriente.

Ya posteriormente y con el poblamiento del Almendral, éste se plantea dentro del desarrollo urbano como división de la ciudad en sus dos sectores: Puerto y Almendral.

En ambas partes, la característica del desenvolvimiento urbano es el desarrollo lineal preponderante de sus calles principales en dirección oriente/poniente.

En esta red urbana van tomando posición los diferentes espacios abiertos, que a la manera de remansos, se ubican puntualmente a lo largo del plan.

En los cerros, con un desarrollo urbano un tanto desordenados, la edificación se centraba en los cerros vecinos al sector del Puerto.

Por el Almendral, el poblamiento de los cerros, iniciado en la segunda mitad de siglo, no revestía mayor importancia.

Según estas características, la visual en las calles del plan se orientaba linealmente y, según su desarrollo, principalmente en dirección oriente/poniente o vice-versa.

En los espacios abiertos, al carecer por lo general de una direccionalidad determinada, la visual se orientaba en un giro completo.

El cerro Concepción, con su acentuada proyección hacia el mar, se planteaba como un apoyo visual. <Foto 9>

La visual sobre éste eran por las laderas oriente y poniente, desde el Almendral y el Puerto respectivamente. <Foto 9 y 10>

El enclave en anfiteatro de los cerros permitían generar una visual sobre el de la Concepción. En especial el cerro del Castillo y Barón.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

Cerro Concepción:

El sector de emplazamiento de la Iglesia San Pablo está definida topográficamente por: la acentuada pendiente de sus laderas en su comunicación con el plan y la reducida planicie en la cima a la altura de la cota 55, lugar donde se ubica la edificación.

Durante la época en la que se encuadra la construcción de la iglesia, el desarrollo urbanístico en el cerro Concepción era aún rudimentario. Se conformaba casi en su totalidad por sitios eriazos.

La estructuración de gran parte de sus calles aún no se definía cuando se construyó la iglesia. Esto se deja ver claramente en la escritura de compraventa del terreno, en una de sus partes, referente al acceso al cerro por "camino público" de la Quebrada de Elías.

Producto de las características topográficas del cerro, la edificación se centraba en esta planicie. La superficie edificada era mínima. Esta se situaba preferentemente en el borde norte de ésta, hacia el mar. Las laderas, debido a la abrupta pendiente, no se hallaban construídas.

La edificación centrada en la planicie del cerro, y sus laderas de gran pendiente y sin edificación, eran la característica visual de éste.

La Iglesia San Pablo se ubicaba en esta cima, hacia el costado sur, alejadas de las construcciones del borde del cerro. Es por ubicarse al interior de esta cima, que su presencia era sólo denotable a ciertas distancias, en que el efecto de perspectiva así lo permitía. (FOTO 10)

Desde los extremos oriente y poniente, y siempre que las características urbanas lo permitieran, la visualización de la iglesia era posible, tanto en los cerros como en el plan. Constituía allí una edificación solitaria.

Los accesos al cerro se planteaban a través de un camino público en la Quebrada Elías, por el oriente, y por el cerro Alegre en su lado poniente y sur. El acceso a la planicie

análisis de la iglesia anglicana san pablo

misma era por el lado posterior de ésta, es decir, por el costado sur.

Allí el encuentro con esta edificación solitaria era invariable. El acceso por la calle del Cabo (Esmeralda) es posterior.

b.) Presencia de la Iglesia San Pablo. Consideraciones arquitectónicas.

La ciudad:

En el plan del sector del Puerto se encontraba la mejor edificación, con construcciones de hasta tres pisos de altura.

En el Almendral la edificación en altura era mínima.

El estilo arquitectónico que predominaba era el neoclásico, lo que le proporcionaba al sector del plan una suerte de homogeneidad característica.

Algunas expresiones del Romanticismo, como el neogótico y el neorománico, se llevaban a cabo en arquitectura religiosa.

En los cerros, aún entrada la segunda mitad de siglo, mostraba ciertas características de la arquitectura colonial. Esta se amoldaba perfectamente al carácter residencial de la parte alta y la visión del mar y la ciudad a través de sus corredores exteriores.

Según estas características, la visual en las calles del plan de la ciudad planteadas según un desarrollo urbano, estaban regidas al margen volumétrico.

En el sector del Puerto, por encontrarse allí las construcciones de mayor altura, la visual se planteaba con mayor fuerza de acuerdo al desarrollo lineal de sus calles

Por ser las construcciones en el sector del Almendral de menor altura, la visual se

análisis de la iglesia anglicana san pablo

prolongaba por sobre las edificaciones.

En todo caso, por no existir en ambos sectores edificaciones de gran altura, la presencia de los cerros era importante como apoyo visual, y dentro de éstos, el cerro Concepción de manera muy especial.

El contraste en los estilos y soluciones arquitectónicas entre el plan y los cerros eran claramente diferenciables.

Cerro Concepción:

Tanto en el cerro Concepción como en el Alegre, se encontraban las mejores edificaciones de la parte alta de la ciudad, con casas de uno y dos pisos rodeadas de jardines.

Los estilos arquitectónicos imperantes en la época eran allí más depurados y ostentosos.

Estos factores condicionaban una visión muy particular de estos cerros con respecto a las otras partes altas de la ciudad.

La iglesia se ubicaba allí, según un eje de simetría que la recorre longitudinalmente de oriente a poniente. El costado oriente de la edificación era visible desde el sector del Almendral y partes altas. El costado poniente, desde el sector Puerto y sus cerros vecinos.

La definición visual de la iglesia, a la distancia, era sustentada en gran parte por el enorme cuerpo de la nave y la gran pendiente de su techumbre.

4. Iglesia Anglicana San Pablo.

a.) Análisis planimétrico y espacial.

La superficie total construida es de 543,21 m².

análisis de la iglesia anglicana san pablo

- Análisis interior:

La edificación misma está definida por un espacio único que comprende:

La iglesia propiamente tal, con una superficie construida de 503, 64 m² y un 93% de la superficie total.

Tres recintos anexos en el costado oriente que suman una superficie construida de 39, 57 m², y un 7% de la superficie total.

La iglesia propiamente tal:

Esta se halla dividida en tres espacios, según una concepción espacial diferente, a lo largo de un eje de simetría que la recorre longitudinalmente de oriente a poniente.

Estos se desarrollan a partir del costado oriente en Presbiterio-Coro, Nave y Baptisterio.

Características:

- Desarrollo perimetral y proporciones planimétricas. Niveles y cierres.

El Presbiterio-Coro y la Nave están definidas bajo una concepción planimétrica rectangular, donde los lados mayores corren paralelos al eje de simetría.

<Foto 11>

<Foto 12>

Son estos dos espacios los que definen el carácter longitudinal del conjunto.

Con la colocación del órgano a ambos costados de la nave en el sector oriente, las proporciones largo-ancho de estos espacios, han variado al incorporar una parte de la nave al Presbiterio-Coro. La concepción original de la planta de la nave, en la que la proporción 1:2 regía, se ha visto alterada.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

La concepción planimétrica del Baptisterio se maneja de acuerdo a un "modus operandi" propio, que la desvincula del resto. <FOTO 13>

Por un lado, a diferencia de los otros, este espacio tiene un desarrollo perimetral poligonal. Por otro, a diferencia del resto, aquí la proporción entre ancho y profundidad es 2:1. Es decir, la magnitud mayor es perpendicular al eje de simetría.

Dentro de este recinto, que define a la iglesia propiamente tal, existe una serie de niveles que van categorizando los diferentes espacios interiores.

En el Presbiterio-Coro y Baptisterio, las alturas de piso se hallan en un nivel superior con respecto de la nave.

En un caso, como es el del Presbiterio-Coro, este juego de niveles es un elemento que procura una dinámica espacial al proyectarse más allá, en el sector de la nave. Esto no sucede en el Baptisterio, donde este juego de niveles, al remitirse tan solo a los límites de su espacio, se comporta como un elemento más que lo disocia del conjunto.

Dentro del Presbiterio-Coro, existe un segundo cambio de niveles, que más alto, define el sector del altar.

El altar mismo se halla en el punto más alto del recinto.

Pequeños cierres interiores delimitan el altar y Baptisterio.

Estos tres espacios definidos planimétricamente de acuerdo a una delimitación perimetral, conforma en sí un espacio único. <FOTO 14>

Aunque planimétricamente no se acerque a las características de una iglesia románica, la pesadez que va definiendo este gran espacio interior, lo van acercando a ella.

— Tratamiento de fachadas. Vanos.

Interiormente la iglesia está definida por el desarrollo de su muro perimetral.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

En el desarrollo de éste existe un predominio general del muro sobre el vano.

La horizontalidad de la fachada interior se halla reforzado en el sector de la nave por su baja altura y desarrollo longitudinal.

Una imposta que recorre horizontalmente este sector refuerza aún más este carácter.

La carencia de elementos verticales, que dividan al paño en su desarrollo, procuran una continuidad a esta fachada que deviene en una sensación de pesadez del conjunto que lo acerca al estilo románico.

El único elemento vertical que en su desarrollo delimita el espacio interior es una división interior de madera en forma de tracería en el sector oriente de la nave. Las características de éste, sumado a su gran altura que la techumbre alcanza en su clave, no son impedimento para la prolongación espacial, a través y por sobre éste, de la nave hacia el Presbiterio-Coro.

Su diseño está definido por una serie de elementos lineales, en los que prima la verticalidad propia que caracteriza al gótico, como asimismo su ligereza expresiva.

Los apoyos de la estructura de techumbre en la nave se manifiestan puntualmente en consolas que se ubican en la parte media de los muros de la nave.

<Foto 16>

La consecución de estos elementos y los pequeños ventanales en ojiva, determinan una fuga horizontal característica de esta fachada interior.

El tratamiento de muros en alto y bajorrelieves se concentra en el Presbiterio-Coro y Baptisterio.

Lo mismo que las consolas, el diseño se basa en motivos vegetales.

Los únicos elementos verticales de la fachada interior del recinto que toman importancia en la definición espacial interior se hallan en los costados oriente y poniente

análisis de la iglesia anglicana san pablo

de la nave. El conjunto está definido por un arco ojival central, que da acceso tanto al Presbiterio-Coro, en el costado oriente, y al Baptisterio, en el costado poniente; y dos arcos ojivales de menor tamaño, ubicado a los lados de estos arcos mayores. Los arcos centrales definen los vanos de acceso al Presbiterio-Coro, por un lado, y al Baptisterio, por el otro.

Estos arcos apuntados descansan sobre columnas de fuste liso.

Con la instalación del órgano, estos tratamiento de fachadas interiores (arcos ojivales menores) quedan ocultos por éste.

Las tuberías del órgano procuran al conjunto un trabajo de la verticalidad de la que está exenta el edificio en el interior.

En los pequeños ventanales rematados en ojivas, las vidrieras de color constituyen casi en su totalidad el elemento de color del conjunto. < FOTO 15 >

En el sector del altar se levanta el único ventanal compuesto de tres luces y mayor altura.

Los ventanales en el altar y Baptisterio son los únicos que se ubican transversal y concéntricamente, de acuerdo al eje de simetría del espacio interior.

La luminosidad en estos espacios es la mejor del conjunto.

— Techumbre. Solución y tratamiento. Alturas.

Tanto en el Presbiterio-Coro como en la Nave, la solución es a dos aguas. En el Baptisterio la solución de techumbre es a cinco aguas. En ambos casos, la pendiente de la misma es igual y pronunciada.

Cada uno de estos espacios está techado a diferentes alturas, y donde la altura mayor se alcanza en la Nave.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

Tanto en la Nave como en el Presbiterio-Coro, la estructura de techumbre, de madera a la vista, está conseguida bajo una misma concepción formal: el arco apuntado; una de las características del gótico.

La expresión más clara se logra en la nave. En el Presbiterio-Coro, el arco se halla cortado en su clave. En el sector del Baptisterio la estructura de techumbre se ubica en forma radial.

El apoyo de esta estructura de techumbre, debido a la carencia de elementos verticales que la sustenten en algún punto de su desarrollo en todos los casos es en el muro perimetral.

<Foto 16>

La presencia visual de esta superestructura en la Nave es fundamental en la definición espacial del conjunto.

La sensación ascendente alcanzada por su clave ubicada a la mayor altura se ve contrarrestada por la sensación de pesadez que produce todo el conjunto de la techumbre.

Al terminar las estructuras de apoyo en el muro perimetral y no llegar directamente con ningún elemento hasta el nivel de piso, se produce un corte violento entre lo que es la techumbre y el muro de apoyo. Esto se reafirma en los diferentes materiales que lo definen.

La importancia que adquiere la techumbre visualmente, está en este caso, en correspondencia directa con el desarrollo planimétrico, alcanzando en la nave su mayor expresión.

Tres recintos anexos.

Estos se ubican en el sector oriente y junto al Presbiterio-Coro

8 De acuerdo al eje de simetría, uno se ubica al lado sur, y los otros dos, hacia el norte.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

Son pequeños espacios rectangulares con un claro predominio del muro sobre el vano. Tienen un cielo horizontal, a diferencia de la iglesia misma.

Los espacios adjuntos al Presbiterio-Coro poseen un acceso aéreo y desde el exterior.

En el otro, en el cual se halla el mecanismo del órgano, el acceso es del exterior.

En el interior de éste, se visualiza en una de sus esquinas el contrafuerte esquinero de la nave. Este tipo de contrafuertes se hallan en el exterior del edificio, por lo que no cabe duda de que este recinto fue construido en 1903, cuando fue instalado el órgano.

- Análisis exterior.

- Expresión volúmetrica.

Los espacios que definen interiormente a la iglesia propiamente tal, se hallan en algunos casos, como en la Nave y Baptisterio, claramente expresados exteriormente.

<Foto 17>

La envolvente exterior en estos dos casos corresponde al desarrollo espacial interior del recinto.

En el caso del Presbiterio-Coro, no sucede lo mismo. Los espacios anexos tergiversan la fidelidad de una expresión exterior de acuerdo a un desarrollo espacial interior.

El eje de simetría planteado interiormente en la iglesia propiamente tal, se ve totalmente desvirtuado en el sector oriente. Allí el Presbiterio-Coro se visualiza exteriormente sólo a través de su techumbre.

La construcción del Instituto Anglicano, por otra parte, no permite una clara visualización sobre este sector.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

— Tratamiento de fachadas.

A diferencia de lo que sucede interiormente, la fachada exterior se halla dividida en paños por pilastras o contrafuertes que cortan su continuidad preponderantemente horizontal.

Estos contrafuertes están ubicados a eje con los apoyos de la estructura de techumbre, y se ubican a través de la casi totalidad de su perímetro exterior.

9 Sólo en las esquinas del costado, oriente, en el Presbiterio, existe otro tipo de contrafuertes, que seguramente data de 1906, año de las reparaciones realizadas en el sector.

Estos contrafuertes, de una gran sección en su base, van angostando en su desarrollo ascendente, mediante quiebres hasta terminar apenas por sobre la techumbre en pináculos.

Estos contrafuertes van enmarcando, a diferencia del anterior, los pequeños ventanales en ojiva.

Tanto interiormente como exteriormente los vanos son abocinados rectos.

Al igual que en el interior, una imposta que corre a mitad de la fachada, va valorizando la base de las ventanas.

Exteriormente, es denotable la pesadez expresiva del edificio a través de su fachada.

Los contrafuertes y pequeños vanos refuerzan la sensación de gran masa que adquiere el edificio. Una pesadez típica del románico. Los vanos apuntados y pináculos, que son característicos del gótico, por su timidez expresiva, no logra contrarrestar la pesadez del edificio.

Los accesos principales se hallan valorizados en base casi exclusivamente de elementos decorativos. Pequeñas columnas de fuste liso y capitel en capullo a ambos costados del vano,

análisis de la iglesia anglicana san pablo

perfiles y arcos apuntados ciegos. El vano mismo termina en un tímpano de sencilla tracería. Las hojas de las puertas, de madera con elementos decorativos en metal.

Como se puede ver, el acceso está valorizado con el más variado recurso de elementos decorativos, a diferencia de lo que sucede en el resto del edificio.

Los accesos secundarios, sin valorización alguna, se hallan en el sector oriente y a través de los espacios anexos.

_ Techumbre.

La expresión exterior de la techumbre corresponde al desarrollo espacial interior de cada uno de los espacios de la iglesia propiamente tal.

No sucede lo mismo con los espacios anexos donde su expresión externa a dos aguas no corresponde al desarrollo interior del cielo horizontal.

La característica de acentuada pendiente define en general la techumbre de la iglesia propiamente tal. Es en la nave donde alcanza su máxima expresión.

La presencia visual del borde de la techumbre se halla reforzado por el tratamiento de filetes o nervios de hojalatería.

La cumbra carece de elementos que la valorizen en su desarrollo.

_ Espacio exterior.

La edificación se halla rodeada de un jardín exterior en el sector de la Nave y Baptisterio. Esta es una característica de las edificaciones del sector en el año en que fue construida.

(Foto 18)

análisis de la iglesia anglicana san pablo

Por el costado oriente, el edificio del Instituto Anglicano encierra el templo por este sector.

La gran envergadura del cierre exterior y las arboledas del antejardín, dificultan una clara visión del edificio.

Por el oriente el edificio del Instituto Anglicano oculta este sector de la iglesia.

b.) Análisis funcional.

La iglesia propiamente tal se define como un espacio público.

Los espacios privados se remiten a los recintos anexos.

Dentro de los espacios públicos se zonifican claramente el espacio de quienes participan activa y pasivamente en el desarrollo de la ceremonia religiosa.

La parte activa la realiza el pastor, el Coro, y algunos fieles en lecturas de salmos.

Es así como el altar y púlpito, es, por lo general, el lugar privativo del pastor.

El espacio que se desarrolla a partir del altar y hasta la nave (coro) es un espacio mixto con participación del pastor y del coro (parte activa).

El lugar de lecturas de salmos es un lugar mixto, con participación del pastor y algunos fieles.

La nave es el lugar pasivo y de estar por excelencia. En ella se ubican los fieles.

El Baptisterio, el lugar mixto con participación directa del pastor.

análisis de la iglesia anglicana san pablo

En cada uno de los casos, los espacios se delimitan claramente.

Los espacios de circulación se valorizan de acuerdo a la importancia de cada espacio en el ceremonial religioso. Es así como en el altar-coro existe un ancho espacio de circulación central de dirección oriente/poniente.

En la nave los espacios de circulación son tres, que corren en igual dirección entre las cuatro filas de bancadas.

La circulación central en esta parte tiene una mayor jerarquización en un ancho mayor.

En la nave se establecen dos ejes de circulación transversal al de simetría.

Uno en el lado oriente y que une los espacios del púlpito al de lectura de salmos. Otro en el poniente que constituye las circulaciones de acceso al recinto. <Foto 19>

De acuerdo a la participación de los fieles en la ceremonia. se ubican paralela, transversal o en forma oblicua al eje de simetría.

Esto se nota claramente en la ubicación del equipamiento.

Los fieles en la nave se ubican en dirección poniente-oriente y este es el sentido de las bancadas.

El coro y el órgano se ubican transversalmente al eje de simetría. El coro se ubica a ambos costados de este sector, y las bancadas así lo orientan, norte-sur y vice-versa. El organista se ubica en el lado sur y en dirección sur-norte.

El púlpito y el pedestal de lectura de salmos se ubican oblicuamente y hacia la nave. <Foto 20>

La capacidad es de 400 asientos.

Los espacios anexos: El recinto ubicado en el lado sur es por lo general de uso

análisis de la iglesia anglicana san pablo

exclusivo del pastor. Es el estudio de éste.

En el lado norte y adjunto al espacio Presbiterio-Coro, se ubica un recinto de guardar.

El otro espacio encierra el mecanismo del órgano.

c.) Análisis tecnológico.

Muros: muros de albañilería de ladrillo.

Existe una predominancia de muros en el sentido oriente-poniente.

Salvo en el sector oriente del edificio, donde los recintos anexos al sector del Presbiterio-Coro, con una serie de muros en ambas direcciones, oriente-poniente y norte-sur, procuran un buen arriostramiento de este sector.

La ausencia de grandes vanos permite la continuidad estructural de los muros perimetrales.

Los contrafuertes que circundan la casi totalidad del edificio, con sus grandes dimensiones y bases de sustentación, hacen el papel de muros de arriostramiento.

En el ábside, al costado poniente, el desarrollo de muros en forma poligonal, reforzado en las esquinas por el sistema de contrafuertes, procuran una gran estabilidad a esta parte.

Techumbre: La estructura de techumbre es en madera.

Para la Nave y Presbiterio-Coro existe un sistema de estructura de techumbre de ~~tijeral abierto.~~ PÓRTICO BIRROTULADO

Para el ábside, un sistema de envigado radial desde apoyo en dintel de la nave a

análisis de la iglesia anglicana san pablo

muros perimetrales.

Para estos dos casos, al no existir puntos de apoyo intermedios en la planta, la estructura de techumbre se apoya directamente en los muros perimetrales.

El pórtico birrotulado está compuesto por dos fibras: una superior recta y otra inferior curva con un reticulado intermedio. Todo esto en un solo plano y solucionado en madera, imitando los pórticos en fierro fundido, comunes en la época.

Tanto en la nave como en el presbiterio-coro, el sistema de pórtico birrotulado tiende al volcamiento del sistema en dirección oriente-poniente debido a la ausencia de elementos de arriostramiento en el sentido perpendicular al plano de los pórticos.

El entablado de cielo en diagonal, colocado con posterioridad, ha procurado a dicho sistema una mayor estabilidad al formar una placa rígida en conjunto con costaneras y pórticos.

El apoyo de la estructura de techumbre es a eje de los contrafuertes.

Unas consolas interiores procuran, en conjunto con el muro, una gran base de sustentación.

Ante movimientos sísmicos, el sistema de muros y contrafuertes procuran una gran estabilidad al conjunto, al presentar un gran arriostramiento en los sentidos oriente-poniente y norte-sur.

Los pináculos al estar adjuntos al remate de borde de techumbre, se ven comprometidos a un esfuerzo de corte horizontal por el movimiento de abertura que tiende a experimentar el pórtico.

La cubierta, que en un comienzo era de teja, fue cambiada con posterioridad por la actual cubierta de zinc.

d.) Equipamiento.

En gran parte el carácter espacial interior de la iglesia propiamente tal está

análisis de la iglesia anglicana san pablo

definida por su equipamiento.

En estos grandes espacios únicos, en la que no existen elementos arquitectónicos que modelen la espacialidad del recinto, es indudable el papel que juega el equipamiento en la categorización espacial interior.

En la nave, por ejemplo, las bancadas, por sus grandes dimensiones y opacidad, proporcionan sobriedad y pesadez en este espacio.

Son estos también los que por ser del mismo material que la estructura de techumbre, establecen una especie de correspondencia entre ambos.

El púlpito posee un acabado diseño con motivos góticos que la iglesia misma sólo en forma modestísima lo expresa.

El órgano proporciona uno de los únicos motivos de color, junto a las vidrieras de color.

III. APRECIACION ARQUITECTONICA DE LA IGLESIA ANGLICANA SAN PABLO.

Algunos alcances que definen la personalidad profesional de William Lloyd.

William Lloyd era inglés, residía en su patria y como tal los debates artísticos de la primera mitad del siglo XIX en Europa y Inglaterra específicamente, demarcaron la posición del profesional técnico y de las artes de aquella época.

En Europa en general se vive en esta época una etapa de transición.

La ^Revolución Industrial plantea problemas urgentes e inmediatos.

El rápido crecimiento urbano producto de las nuevas fuentes de trabajo que precipitan la inmigración de los campos a la urbe profundizan el problema habitacional.

Con urgencia se deben estructurar nuevas vías de comunicación, desde los nuevos centros laborales a la ciudad: carreteras, puentes, etc.

Los nuevos materiales de construcción precisan de un acabado dominio científico.

Estos, en síntesis, engloba una suerte de discordancia entre arte y técnica.

El arquitecto, como profesional de las artes, vive una suerte de desorientación en esta época. Con un pasado cultural de expresión de las artes, en la que los estilos perduraban siglos, se ven enfrentados ahora y con premura a una nueva respuesta y de acuerdo a las nuevas circunstancias. Desgraciadamente el arquitecto aún no estaba preparado para ello.

Producto de la desorientación profesional del arquitecto de aquella época, prevalecen los movimientos de retorno a una expresión estilística del pasado.

Los movimientos historicistas: clasicistas y románticos, como el neorrománico y neogótico, dominan la expresión arquitectónica de la época.

Estos dos últimos estilos tuvieron las más felices concreciones en la arquitectura religiosa.

apreciación arquitectónica de la iglesia anglicana san pablo

Las nuevas respuestas de acuerdo a una mentalidad práctica y urgente las proporciona en aquella época el profesional técnico. En este sentido, el ingeniero asume la concreción de la mayoría de los proyectos. El arquitecto debe profundizar en aquella época sus conocimientos técnicos. Producto de ello, indistintamente, ingenieros y arquitectos ejercen la profesión de uno y otro.

William Lloyd era ingeniero. Su labor profesional se hallaba preponderantemente circunscrita a esta labor profesional. No carente sin embargo, de una sensibilidad artística, su intromisión en el campo arquitectónico carece de un acabado dominio de esta labor profesional.

William Lloyd no es ajeno a las influencias estilísticas de la época.

Sin embargo, por no ser la arquitectura su especialidad, no podría pretender un conocimiento absoluto sobre la significación, concepción y materialización de una obra de acuerdo a un estilo determinado.

Condicionantes históricas en la concepción arquitectónica de la obra.

Como resultado de la reseña histórica de Chile en la primera mitad del siglo XIX, podemos extraer ciertas conclusiones proyectadas en la materialización de la obra misma.

Revisando todos los antecedentes anteriores se saca como conclusión que producto de las restricciones religiosas que caracterizaron esta época, los servicios religiosos protestantes se remitieron tan sólo a la comunidad extranjera en Valparaíso y dentro de ella, principalmente la colonia inglesa.

Las características socio-culturales, religiosas, costumbres e incluso económicas de esta colectividad eran muy propias y ajenas al resto de la población.

La colectividad inglesa, alejada del resto de la ciudad, residía de preferencia en los cerros Alegre y Concepción. El emplazamiento de la iglesia en este último, está determinado por estas condicionantes. Lejos de la ciudad y centrada al servicio de esta comunidad, la materialización del proyecto era factible. De otro modo, los problemas habrían sido quizás insalvables; basta recordar los problemas derivados de la construcción de la Iglesia Presbiteriana. (ficha 187).

apreciación arquitectónica de la iglesia anglicana de san pablo

Por otra parte, como producto de todo esto, la materialización de la iglesia en sí no podía pretender una presencia en la ciudad. Es por esto mismo, que la expresión volumétrica de la obra no es de mayor envergadura.

No se podía pretender la concepción espacial de la iglesia de acuerdo a una fidelidad de los cánones estilísticos predominantes en la arquitectura religiosa de la época. Esto es muy claro cuando salta a la vista que el criterio en las capillas construidas con anterioridad era el de semejar "salas de clases".

Por otra parte debemos recordar que la Congregación Anglicana, al no contar con un fondo permanente que le permitiera la concreción absoluta de los proyectos, se limitaba a realizar en forma parcial sus obras materiales.

Todo esto de acuerdo a las disponibilidades económicas del momento.

Esto trae consigo, que la concepción original del proyecto se halla en la actualidad refundida en las múltiples alteraciones realizadas con posterioridad.

Contorno.

El emplazamiento de la iglesia significó en la época de su construcción la primera edificación en la parte sur de esta planicie que define el sector de su emplazamiento en el cerro Concepción.

El margen volumétrico de las construcciones vecinas se centraba tan sólo al borde del cerro en su lado norte.

De allí deriva su gran importancia en la estructuración futura del desarrollo urbano de esta parte. En torno a esta construcción solitaria se van ubicando las otras construcciones respetando siempre las cláusulas estipuladas en el contrato de compraventa del terreno (ver ficha 158,7 referente al "camino público que baja por Quebrada de Elías").

Su emplazamiento estratégico en el remate de acceso al cerro desde Plaza Aníbal Pinto,

apreciación arquitectónica de la iglesia anglicana de san pablo

Va valorizando el espacio de remanso contiguo a la construcción, materializándose con el tiempo en él "paseo de los 14 asientos".

En una primera etapa, la presencia de la iglesia trascendía más allá en su contorno inmediato y se prolongaba a través de la ciudad. Con posterioridad y como resultado de la construcción del Instituto Anglicano primero y el incipiente poblamiento del cerro después, las construcciones fueron ocultando la presencia física de la iglesia a la ciudad.

En la actualidad su presencia no trasciende más allá de sus espacios contiguos.

En este sentido juega un papel fundamental en el carácter del paseo. Su construcción medida que comprende el cuerpo de la iglesia y su cierre exterior transparente procuran al paseo un juego de sol y sombra que lo caracteriza.

Su emplazamiento cortando las vías rectas del tránsito de vehículos, proporciona el lugar de remanso que caracteriza por otro lado este paseo.

Apreciación arquitectónica de la obra.

Como se define el estilo de la Iglesia San Pablo.

Resultado de los factores más arriba enumerados, la definición estilística de la iglesia no es muy clara. Sin embargo se le puede ubicar dentro de un estilo neo-románico de transición o tardío.

Su desarrollo planimétrico no corresponde al de una iglesia románica propiamente tal y por lo tanto su concepción espacial interior y exterior no se define de acuerdo a los estrictos cánones que van particularizando este estilo.

Aquí no existen tres naves, crucero, nártex o vestíbulo y otras particularidades que van caracterizando el estilo neo-románico.

Las características del estilo van siendo denotables en el exterior, a través del

apreciación arquitectónica de la iglesia anglicana de san pablo

dominio del muro sobre el vano; su fachada dividida en paños por macizos contrafuertes.

Estas, sumadas a las concepción de grandes envolventes volumétricas, proporcionan a la edificación una gran macizez expresiva, característica del románico. Los pequeños vanos de ventana apuntados, los elementos decorativos que circundan el vano de acceso principal, los capiteles apenas insinuados por sobre la base de la techumbre como así mismo la gran inclinación de esta última, indican la transición hacia el gótico, característica del románico tardío

En el interior las influencias góticas son más evidentes y se manifiestan en las grande estructuras de la techumbre en arcos apuntados, los grandes vanos que comunican los diferentes espacios interiores concebidos en igual forma, los cuatro conjuntos de dos pilares de fuste liso y arcos ojivales, adosados al muro y que se ubican en los costados oriente y poniente de la nave y la división interior en forma de tracería.

Estas particularidades sumadas al equipamiento concebido casi en su totalidad de acuerdo a este estilo, fundamentan el neorománico de transición.

La proporción 1:2, como otra característica del románico, se circunscribe al desarrollo planimétrico de la nave y Baptisterio. El sector del Presbiterio es posible se haya concebido de igual forma; pero las múltiples alteraciones de este sector, es probable, las haya alterado.

La importancia de la Iglesia San Pablo radica en la serie de valores tanto históricos, urbanísticos, como arquitectónicos.

Como valor histórico representa la primera o segunda iglesia protestante, según algunos autores (ficha 138), construida en Chile y quizás en toda la costa occidental y la única de las primeras iglesias protestantes existentes en la actualidad.

La Presbiteriana a la que hace alusión Oyarzún en su obra "Reminiscencias históricas de la obra evangélica en Chile", fue demolida con posterioridad.

La materialización de esta obra en los difíciles tiempos de intransigencia religiosa

apreciación arquitectónica de la iglesia anglicana san pablo

que caracterizó la época de su construcción, representa la concreción de un anhelo largamente postergado de una colonia, como la británica, que tuvo ingerencia directa en el auge y progreso de la ciudad de Valparaíso.

Como valor urbanístico su emplazamiento y presencia fue fundamental en el futuro desarrollo urbano del cerro Concepción y en la estructuración y carácter del actual Paseo de los Catorce Asientos, en particular.

Como valor arquitectónico, a pesar de no ser una fiel expresión del estilo neorománico tardío o de transición, como consecuencia de los factores antes mencionados, representa las influencias de uno de los movimientos artísticos y estilísticos de la época en las obras arquitectónicas, tanto en Europa como en Chile, como asimismo una de las más antiguas construcciones de Valparaíso y del cerro Concepción en particular.

fotografias

PLANO DE LA CIUDAD DE VALPARAISO

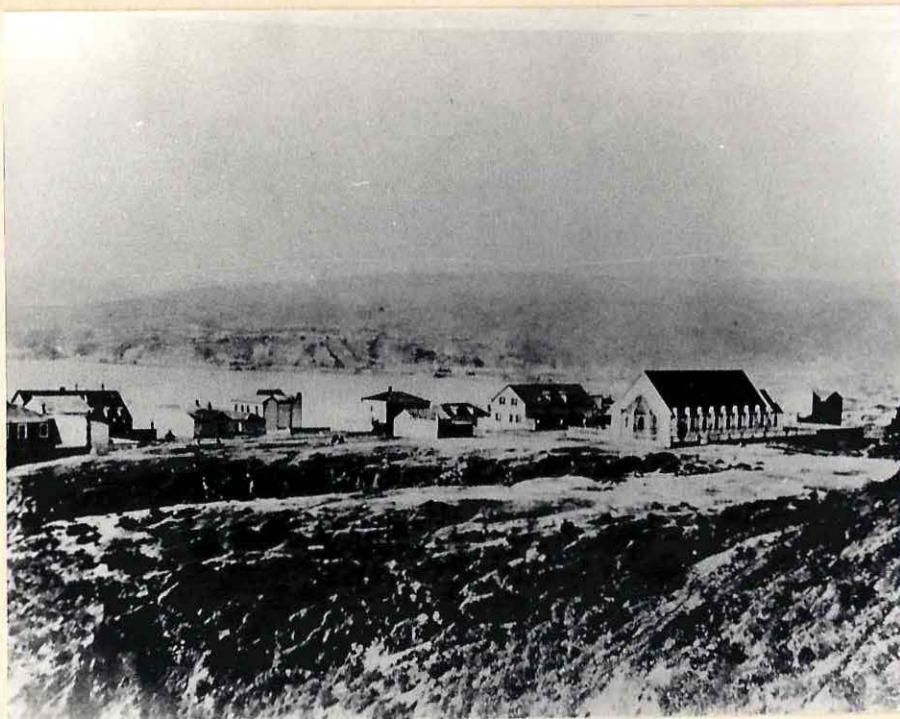
- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1 | Palacio de la Intendencia, Administración de Correos, Tribunal de Comercio y Escribanía | 71 | Teatro |
| 2 | Factoría del Estanco y Cuartel de la Brigada de Marina | 72 | Cuartel de policía |
| 3 | a Balsa comercial y Resguardo, b Muelle | 24 | Nueva fábrica de gas |
| 4 | Plaza de la Municipalidad | 25 | Cabillerías de policía |
| 5 | Recoba del puerto | 26 | Capilla y colegio de las M.M. Franciscas |
| 6 | Almacenes fiscales | 27 | id. id. de las P.P. Franciscas |
| 7 | Oficinas de Aduana | 28 | Cuartel militar |
| 8 | Cuartel de Artillería | 29 | Jardín de Abadía |
| 9 | Iglesia de la Matriz | 30 | Hospital general |
| 10 | Convento de San Francisco | 31 | Hospicio |
| 11 | Capilla Norte americana | 32 | Cuartel militar |
| 12 | Capilla inglesa | 33 | Escuela naval |
| 13 | Hospital inglés | 34 | Asilo del Salvador |
| 14 | Hospital Norte americano | 35 | Convento de la Merced y Liceo de Valparaíso |
| 15 | Cárcel y Presidio | 36 | Capilla de San Ignacio |
| 16 | Cementerio general | 37 | Almacenes fiscales |
| 17 | id. de protestantes | 38 | 39 Recoba del Corredor |
| 18 | Plaza del Orden | 40 | Estación del ferrocarril de Valparaíso a Santiago |
| 19 | Casa de enseñanza p. ^a músicos militares | 41 | Antigua fábrica de gas |
| 20 | Iglesia de San Agustín | 42 | Capilla y casa de ejercicios de los Padres Recoletos |
| 21 | Recoba de la Victoria | 43 | Castillo del Barón |
| | | 44 | Jardín de Recreo |
| | | 45 | Club de la Unión |
| | | 46 | a. b. Clubs alemanes |

1871.

Grabado por Erhard, Calle Duguy-Trouin, 12, Paris.

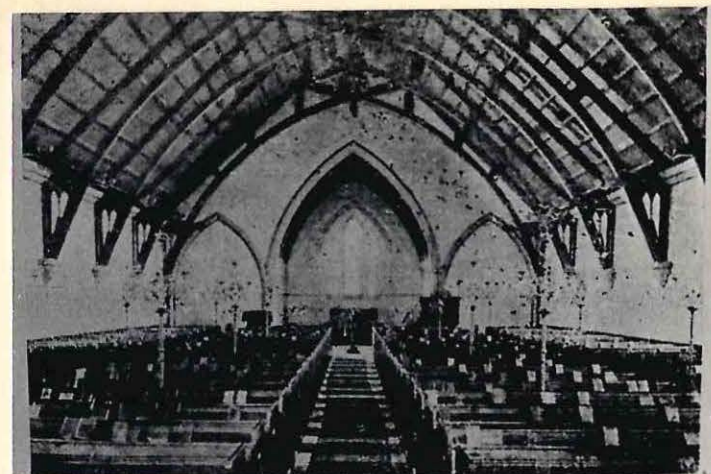
Paris. Imp. Monroq

PLANO DE VALPARAISO. GRABADO REALIZADO EN 1871 DE UN PLANO HECHO CON ANTERIORIDAD. (1863)



2

IGLESIA SAN PABLO DESDE EL CR CONCEPCION. 1860



3

VISTA DESDE LA NAUVE HACIA EL ALTAR. 1860



5

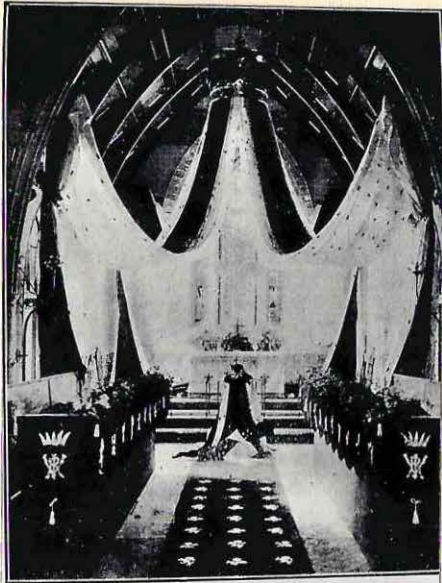
ALTAR. 1909

St. Paul's in 1909.



4

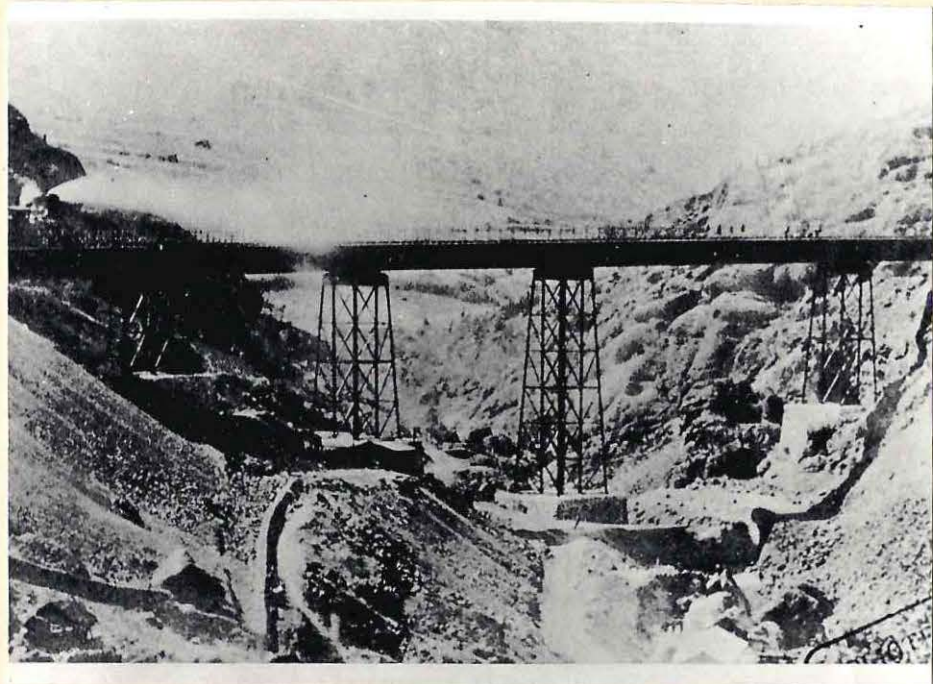
QUEEN VICTORIA
MEMORIAL ORGAN



Chancel of St. Paul's, February 2nd, 1901.

ALTAR EN 1901

6



VIADUCTO DE LOS MAQUIS

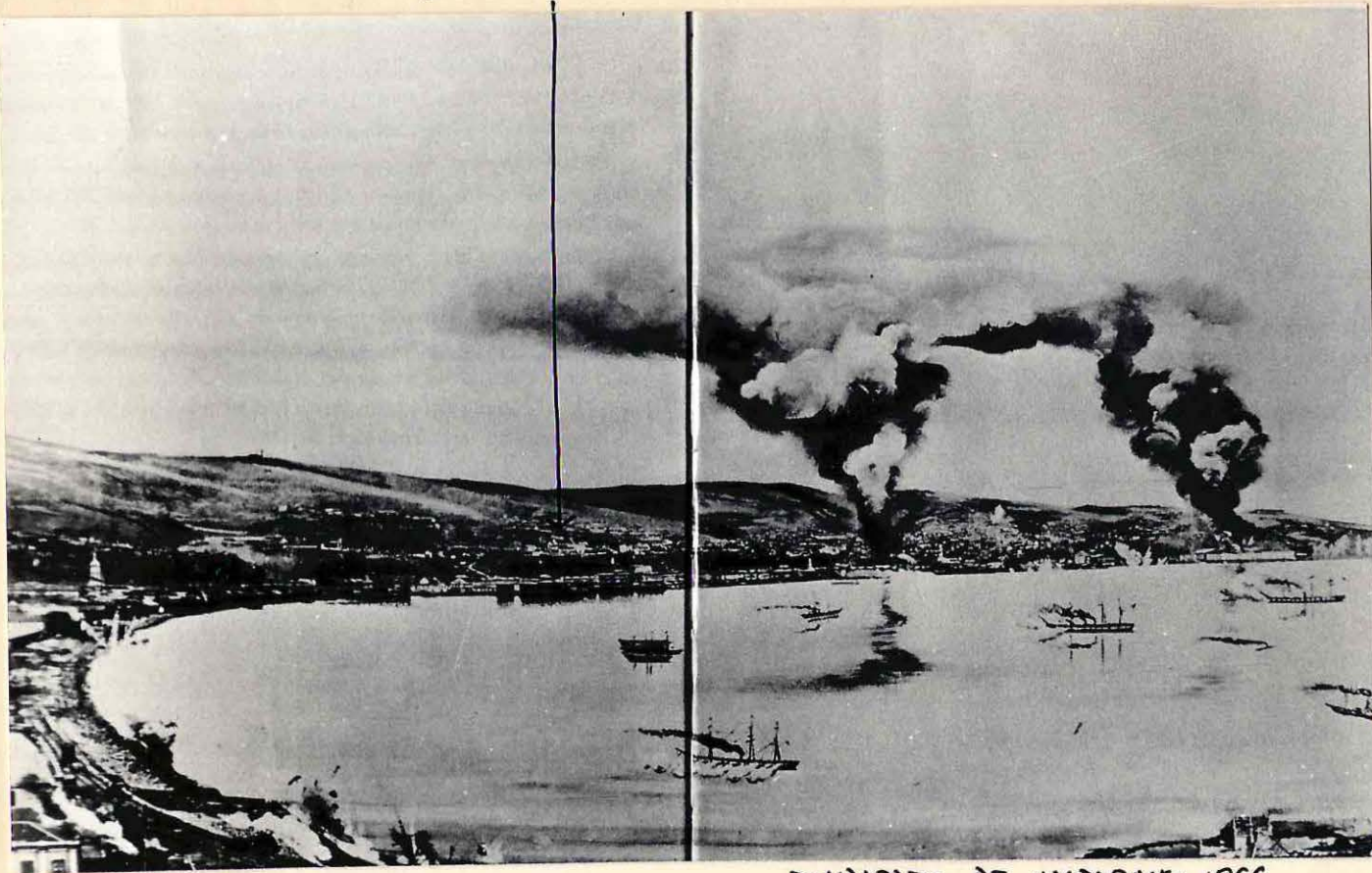
7



PINACULO EN EL SECTOR ORIENTE
CONTRAPUERTE ESQUINERO DEL PRESBITERIO

8

IGLESIA SAN PABLO

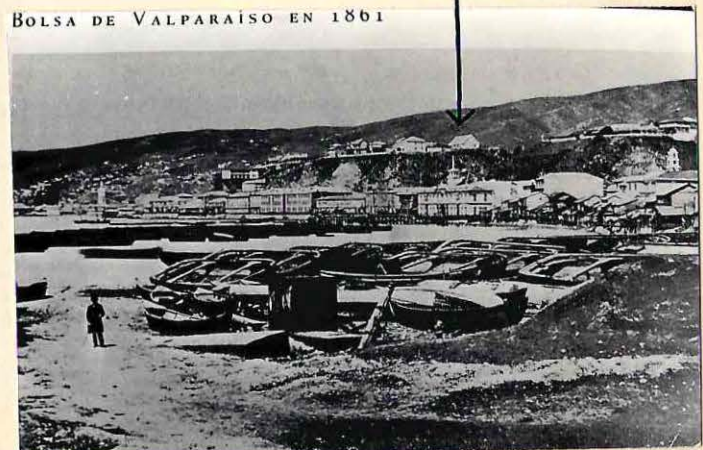


BOMBARDEO DE VALPARAISO. 1866

9

IGLESIA SAN PABLO

BOLSA DE VALPARAISO EN 1861



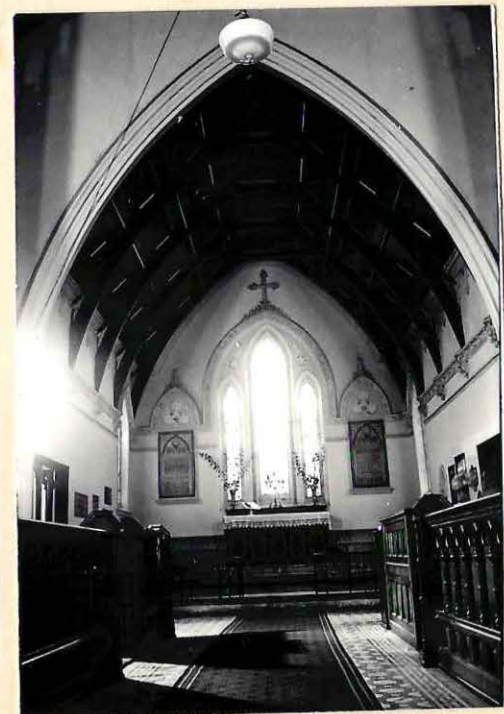
VISTA DEL Cº CONCEPCION DESDE EL SECTOR EL PUERTO. 1861.

10



12

VISTA DE LA NAVE DESDE EL BAPTISTERIO.



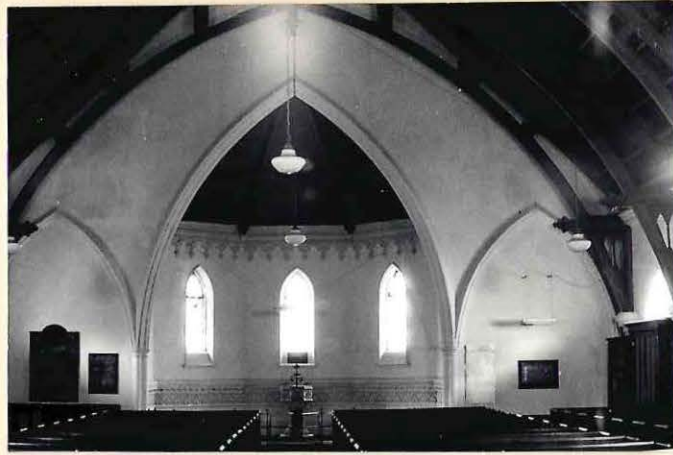
11

PRESBITERIO ALTAR.



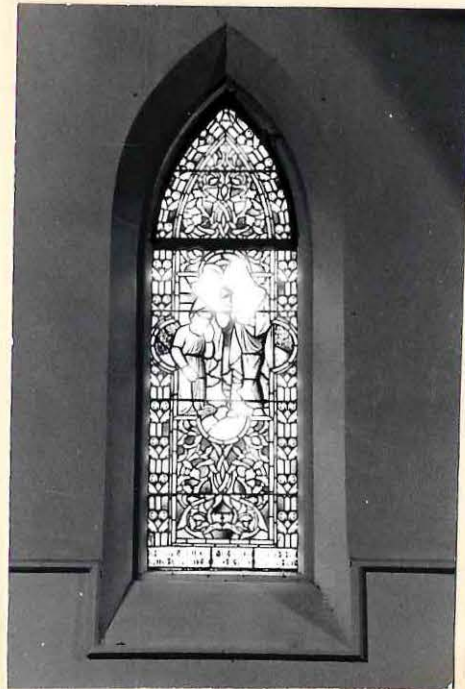
CONSOLA DE APOYO

16



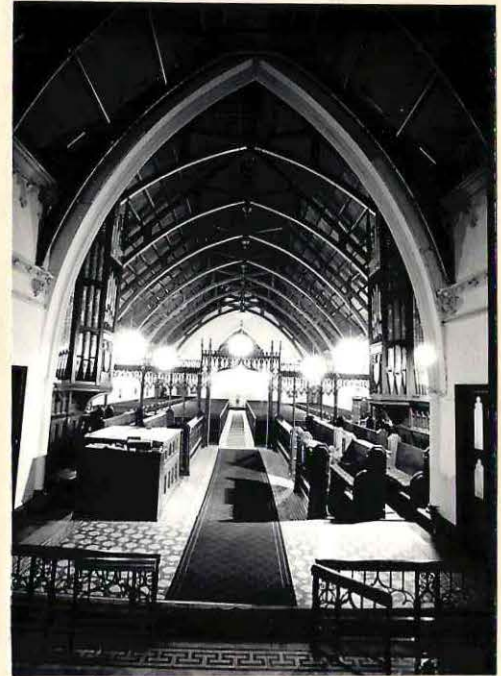
BAPTISTERIO

13



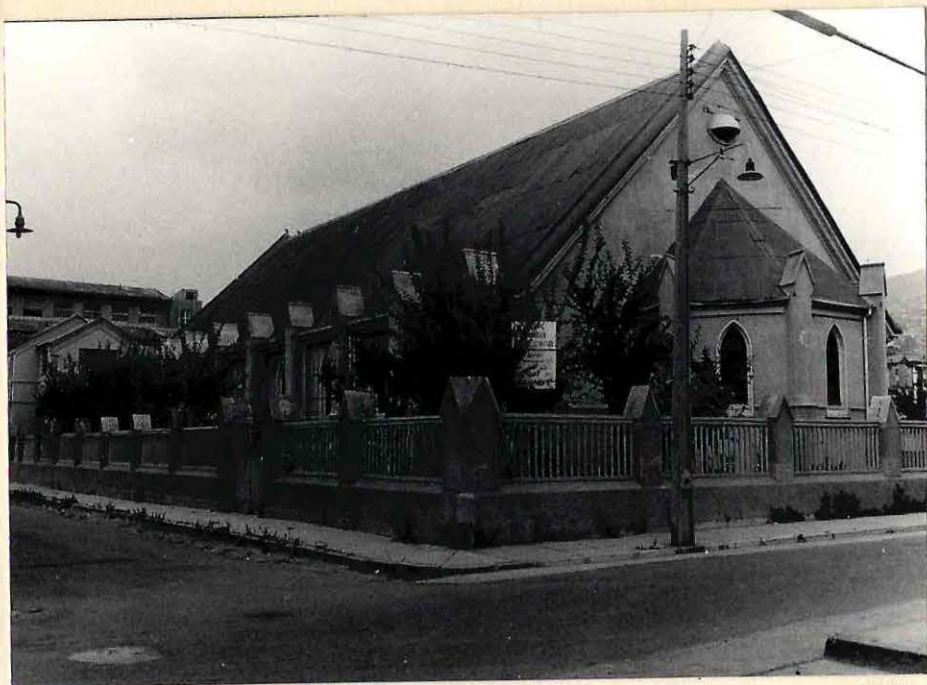
VIDRIERA DE COLOR. NAVÈ

15



VISTA DESDE EL ALTAR

14



VISTA DE LA IGLESIA DESDE EL PONIENTE 17

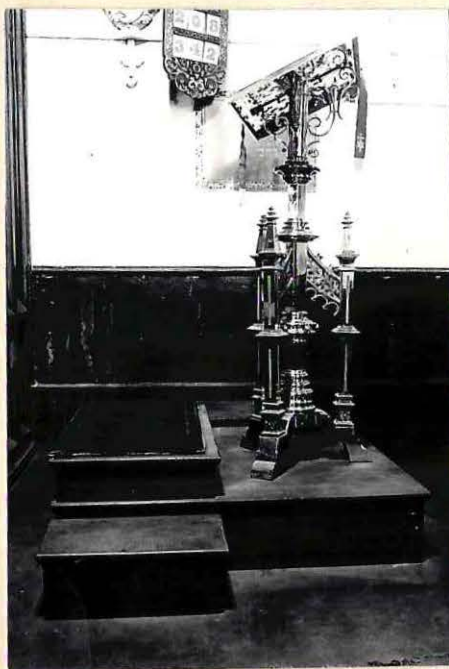


18
PASEO DE LOS CATORCE ASLENYOS, COSTADO SUR



PULPITO

20



19
PEDESTAL LECTURA SALMOS

C R O N O L O G I A .

- 1810. Declaración de la Independencia.
- 1811. Decreto del libre comercio.
- 1822. Terremoto de Valparaíso.
- 1832. Exploración del mineral de plata de Chañarcillo.
- 1833. Constitución de 1833.
- 1837. Llegada de los primeros capellanes anglicanos.
- 1842. Llegada de la primera subvención del Gobierno Británico a la Congregación Anglicana.
- 1854. Arribo a Chile de William Lloyd.
- 1857. Compra del terreno de la futura Iglesia Anglicana San Pablo.
- 1858. Construcción de la Iglesia San Pablo.
- 1861. Proyecto del Canal Waddington del ingeniero William Lloyd.
- 1865. Libertad de Culto en Chile.
- 1869. Declaración oficial de la finalidad que cumple la Iglesia San Pablo de acuerdo a los postulados del protestantismo.
Iluminación a gas de la Iglesia.
- 1872. Recintos anexos a la iglesia.
Proyecto de William Lloyd de biblioteca e escuela.
- 1875. Suspensión de la ayuda económica desde Inglaterra.
- 1879. Traspase de la propiedad de la Iglesia de manos del Consul Británico a la Church Corporation.
- 1882. Construcción de una biblioteca vecina a la iglesia y en el mismo terreno.
Alteraciones y adiciones a la iglesia en el costado oriente.
- 1887. Cambio de piso de la iglesia.
- 1893. Cambio de cubierta de techumbre de la iglesia.

1894. Arreglos en el Baptisterio.
1895. Construcción del Instituto Anglicano.
1899. Cambio de cielo en el sector del Presbiterio.
1903. Instalación del Queen Victoria Memorial Organ.
1906. Terremoto de Valparaíso.
Daños en el costado oriente.
Reparaciones.
1909. Iluminación eléctrica.
1912. Reparación y decoración del sector del Baptisterio.

I N D I C E D E P L A N O S .

Plano N° 1 : Planta escala 1:50.

Plano N° 2 : Elevación Norte escala 1:50.

Plano N° 3 : Elevación Sur escala 1:50.

Plano N° 4 : Elevaciones Oriente y Poniente escala 1:50.

Plano N° 5 : Corte transversal escala 1:50.

I N D I C E D E F O T O G R A F I A S . (fotografías de Manuel Opazo, encargado del laboratorio fotográfico del Area de Arte y Tecnología).

Foto 1 : plano de Valparaíso del año 1871. (grabado realizado aquel año de un plano de la ciudad realizado con anterioridad). Archivo Biblioteca Nacional. Santiago.

Foto 2 : Iglesia San Pablo en 1860. Archivo de la Iglesia.

Foto 3 : Interior de la Iglesia en 1869. A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso. Archivo de la Iglesia.

Foto 4 : Queen Victoria Memorial Organ.

Foto 5 : El Altar. 1909. A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso. Archivo de la Iglesia.

Foto 6 : El Altar en 1901. Arreglo para el oficio religioso con motivo de la muerte de la Reina Victoria. A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso. Archivo de la Iglesia.

Foto 7 : Viaducto de los Maquis. Chile en 1860. Biblioteca de la Escuela de Arquitectura de la U. de Chile. Valparaíso.

- Foto 8 : Remate superior de contrafuerte esquinero en sector del Presbiterio. Lado oriente.
- Foto 9 : El Bombardeo de Valparaíso en 1866. Chile en 1860. Biblioteca de la Escuela de
Arquitectura de la U. de Chile. Valparaíso.
- Foto 10: Visión de Valparaíso desde el sector de El Puerto. Cerro Concepción. 1861. Chile en
1860. Biblioteca de la Escuela de Arquitectura
de la U. de Chile. Valparaíso.
- Foto 11: El Altar.
- Foto 12: Interior de la Iglesia desde el Baptisterio.
- Foto 13: El Baptisterio.
- Foto 14: Interior de la Iglesia desde el Altar.
- Foto 15: Vidriera de color de la Nave. Desde el interior.
- Foto 16: Apoyo sobre consola de la estructura de techumbre de la Nave.
- Foto 17: Vista exterior de la Iglesia desde su costado peniente.
- Foto 18: El paseo de los catorce asientos. Costado sur.
- Foto 19: Pedestal de lectura de Salmos.
- Foto 20: Púlpito.

FUENTES INEDITAS.

Archive Nacional Notarial de Valparaíso - Enero a Diciembre . 1857
Protecolo N. 13 del Escribano José Felipe Gándara. Año de 1857.

BIBLIOGRAFIA.

Aguirre Ehiburú, Luis

El libro de Valparaíso

Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946.

Biblioteca Severín.

Benévele, Leonardo

Historia de la Arquitectura Moderna, Vol I

Madrid, Taurus Ediciones, 1963

Biblioteca de la Escuela de Arquitectura de la U de Chile, Valparaíso

Castedo, Leopoldo

Resumen de la Historia de Chile, Tomo II

Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964

Biblioteca particular

Galdames, Luis

Historia de Chile, Tomo I

Santiago de Chile, U de Chile, 1926

Biblioteca Nacional, Santiago

Hedgson, C. H.

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso

Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Biblioteca Iglesia San Pablo.

Jara, Alvaro

Chile en 1860, William L. Oliver, un precursor de la Fotografía.

Santiago de Chile, Editorial Universitaria, 1973

Biblioteca de la Escuela de Arquitectura de la U de Chile, Valparaíso

Lloyd, Reginald

Impresiones de la República de Chile en el Siglo XX

Londres, Jas, Truscott and Son, Ltd., Artistas Impresores, 1915

Biblioteca de la Escuela de Arquitectura de la U de Chile, Valparaíso.

Martín y Manero, Vicente
Historia Eclesiástica de Valparaíso
Valparaíso, Imprenta del Comercio, 1890
Biblioteca de la Escuela de Arquitectura de la U de Chile, Valparaíso.

Pereira Salas, Eugenio
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX
Santiago de Chile, U de Chile, 1956
Biblioteca de la Escuela de Arquitectura de la U de Chile, Valparaíso.

Pevsner, Nikolaus
Esquema de la Arquitectura Europea. Vol II
Buenos Aires, Ediciones Infinito, 1957.
Biblioteca de la Escuela de Arquitectura de la U de Chile, Valparaíso.

Ternero, R. S.
Chile Ilustrado
Valparaíso, Librerías y Agencias de El Mercurio, 1872
Biblioteca de la Escuela de Arquitectura de la U de Chile, Valparaíso.

R. V. y V.
El esfuerzo Británico en Valparaíso
Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925
Biblioteca Severin, Valparaíso

Silva, Victor Domingo
Monografía Histórica de Valparaíso
Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherrer y Herrmann, 1910.
Biblioteca Severin, Valparaíso.

Publicaciones de la Sociedad Chilena de Sociología
Diez años de Sociología en Chile
Santiago de Chile, talleres gráficos Arancibia Huez., 1961.
Biblioteca particular

Vergara, Ignacio
El Protestantismo en Chile
Santiago de Chile, Editorial del Pacífico, S. A., 1962
Biblioteca Severin, Valparaíso.

Vicuña Mackenna, Benjamín
De Valparaíso a Santiago a través de los Andes
Santiago de Chile, Talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940
Biblioteca de la Escuela de Arquitectura de la U De Chile, Valparaíso

Vicuña Mackenna, Benjamín
Historia de Valparaíso, Vol II
Santiago de Chile, U De Chile, 1936
Biblioteca de la Escuela de Arquitectura de la U de Chile, Valparaíso

ENTREVISTAS.

Francisco Valencia. Paster de la Iglesia San Pablo.

fichas

Seminario de la Historia de la Arquitectura
Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

ficha N. 1
S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 111 .-

Igual inundación debe ocurrir en Valparaíso, y si no ha quedado memoria particular de sus estragos, débese sin duda a la misma causa que hemos mencionado con relación a los terremotos de 1647 y de 1730; la pobreza del lugar y la comparativa insignificancia de sus construcciones. Hasta 1820 solo existieron en Valparaíso en calidad de monumentos, y galpones de adobes que se llamaban bodegas y rústicas hermitas denominadas hospicios.

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 135 .-

Cuatro años mas tarde vino a la visita un provincial emprendedor, llamado frai Pedro Nolasco Chavarría y con fecha 12 de Febrero de 1772 dispuso que se ven diese algunos lotes de terreno quintas de recreo, a razón de 600 pesos la cudra de los que 300 serían al contado y la otra mitad a deuda. Hizo las mensuras el alarife Manuel Civarrubias, y desde esa época data la distribución en espacios solares, que hasta no ha mucho constituían la fisonomía característica del Al mendral, en oposición del abogado recinto del Puerto.

Seminario de la Historia de la Arquitectura

ficha N. 3

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.

Historia de Valparaíso, Vol II

Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pgg. 183.-

Los infelices habitantes de Valparaíso vivieron de esta suerte durante todo el siglo XVIII entre dos sustos capitales: el susto de que se saliese el mar por el Almendral y de que se les acabase por el Puerto.

Seminario de la Historia de la Arquitectura
Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

ficha N. 4
S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 243 .-

(Pues Carvallo escribió sin tener a la vista datos estadísticos, lo que le hizo decir con patriótica ponderación que Chile tenía 2.379,546 habitantes, cuando en realidad no llegaba a la mitad).

Vicuña Mackenna,, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 244 .-

A fin de completar esta serie de datos domésticos que tan a lo mas ilustran la exigividad casi inverosimil de lo que apenas nos atrevíamos a llamar nuestro comercio colonial, si Valparaíso no hubiese sido a la razón una caleta de dos mil pobladores y Santiago una villa grande de treinta mil almas, copiamos en seguida del Archivo del Conservador de Valparaíso el siguiente característico documento sobre la distribución de la carga por bodega.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 7

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 267.-

Hasta aquí no nos hemos referido ni en un solo artículo de comercio (excepto el cobre) al activo tráfico que existió entre el Plata y Chile durante todo el siglo XVIII y aún en parte del presente hasta la independencia.

Seminario de la Historia de la Arquitectura.

Ficha N. 8

Iglesia Anglicana San Pablo.- Cerro Concepción.

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 268 --

El venidero capítulo será dedicado a investigar la manera como la rápida progre-
peridad de Buenos Aires vino a influir directamente en la nuestra, tendiendo
al mismo tiempo a emancipandonas de la influencia enervante de Lima,

Seminario de Historia de la Arquitectura.
Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción.

ficha N. 9
S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 363 .-

Don Ambrosio O'Higgins abrió una ancha vía a las facilidades de la comunicación del puerto con la capital, construyendo la magnífica calzada que puso en contacto ambas poblaciones;

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 370 .-

El Camino de las Cuestas.

Pero el beneficio de mayor entidad que aquel magistrado laboriosísimo legará a Valparaíso como puerto (sin contar las obras militares que erigió en su recinto y de que más adelante daremos cuenta) fué la apertura del camino monumental de las cuestas, que trabajó en cuatro años (1791 - 95), asistiéndolo en persona, como cuando en calidad de simple sobrestante erigía las casuchas de la cordillera en 1763 . . .

. . . En 1804 se habían gastado 1,386 pesos en composturas parciales, correspondiendo 400 a la calzada que corría de la Cruz de Reyes a San Juan de Dios, cuyo trecho no era entonces calle sino carretera pública como lo es hoy el Alto de las Zorras.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

Ficha N. 11

Iglesia Anglicana San Pablo -- Cerro Concepción.

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 373 --

Debíose también al admirable espíritu de progreso del presidente O'Higgins la apertura de la carretera llamada de las Siete Hermanas, que puso en contacto a Valparaíso con el valle de la Viña del Mar.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 13

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción.

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 484 .-

Meditóse también y tal vez realizose en parte la compostura del selvático camino que dando la vuelta al promontorio marítimo de la Cueva del Chivato, unía al Puerto con el Almenáral y que es hoy la elegante Calle del Cabo.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 14

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura E

Vicuña Mackens , Benjamín.
Historia de Valparaíso, Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 486.--

No consta del archivo municipal de Valparaíso si se hicieron o no concesiones; pero algo más adelante, y cuando ya iba a expirar el siglo, encontramos que se realizaron ciertas obras de alguna consideración en la ciudad. Tal fue el ensanche de la acera de vara y curanto de empalme, por la cual los vecinos del Puerto iban a mirar sobre el barranco de la quebrada de San Agustín a la iglesia de este nombre (sita entonces tras de la intendancia).

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 15

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción.

S Ventura B

Vicuña MacKenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936

Pág. 486 --

Respecto del barrio del Almendral, se celebró al año siguiente un acuerdo de la mayor gravedad, porque tacitamente declaró su incorporación al Puerto.

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 492 .-

que por superior orden de V. E. en oficio del 24 de enero del año actual de 1795, se ha agregado al expediente, dice: que sin embargo de que por el citado documento se declara el origen del establecimiento de este gobierno y límites de su jurisdicción, cómo esta sea tan reducida que solo comprende su extensión de la doctrina y curato de este distrito, unicamente dentro de las vertientes de los cerros que abrigan este puerto, no obstante más cómo en el día se halle propagada esta población y enriquecida con tantos edificios de excesivos valor, como son cuatro castillos, nombrados, el principal, San José, San Antonio, la Concepción y otro nuevo, mandado construir por V. E. en el paraje titulado la Gabritería (el del Barón), seis iglesias y conventos que lo son la Parroquia Santo Domingo, San Francisco, San Agustín, La Merced y el convento Hospital real del señor San Juan de Dios, bien adornados y servidos de sus respectivos prelados y comunidades. Una real Aduana y resguardo con competente número de empleados y dependientes. Una factoría administración de la renta de tabacos con su administrador y oficial interventor. Una administración de correos con su administrador. Una diputación de bodegas con su intendente y oficiales respectivos. Diez bodegas y almacenes donde se custodian los granos y efectos del comercio,

Seminario de Historia de la Arquitectura-
Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción.

ficha N. 16-a
S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso, Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 492 .-

de este reino, muchas casa costosas y vecinos acomodados de distinción, se
senta familias nobles y otras tantas o más de plebe, que componen el número
de 4.500 almas, según se manifesto del padrón último;

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 17

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción.

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 502 .-

En 1801 se acordó que se fabricase un puente en la quebrada de San Francisco -
con respecto de haber abundado en extremo el vecindario en el centro de la que
brada, como del castillo y su cordillera.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N.18

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción.

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936

Pág. 502 .-

Ello es lo cierto que el Cabildo dispuso a las entradas del invierno de 1803 (Abril 14) que cada quebrada debía tener un puente como el de don Francisco Jaime.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 19

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción.

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 504 .-

Sin poner en peligro la verdad, podría tal vez decirse que sin la viruela antes de la vacuna, Chile tendría hoy tres o cuatro millones de habitantes (1872).

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 507 .-

En cuanto a los vecinos, continuaban viviendo como las aves rudas en nidos rocallosos a la sombra de sus medias aguas, suspendidas a los pabellones de los cerros por corredores de pilares y horcones.

La única calle medianamente diseñada era la cortísima de la Planchada, donde a la sombra de los cañones de esta batería se había establecido el pequeño comercio menudeo que desde mediados del siglo, según antes dijimos tomó allí pie. También la actual calle de la Aduana, aunque torcida y llena de sinuosidades y de puentes, comenzaba a tener alguna animación, y se le conocía con el nombre de calle del Comercio.²

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 21

Iglesia Anglicana San Pablo en Cerro Concepción

S Ventura B

Vicuña MacKenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 508 .-

Imperfeccionar la calle de la Planchada, favorita del puerto hasta que esta se
derramó hacia el Almendral hacia las playas,

Vicuña Mackena, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 508.--

En este nuestro referido puerto, decía el gobernador en un escrito, por la es
capes de su terreno, nos vemos ya en estado de no tener lugar donde hacer nue
vos edificios, por cuyo motivo sus calles están delineadas sin más orden méto
do ni regla que aquella que proporciona su corta capacidad; las casas siguen
el mismo orden, y hay más de cuatro que tienen sus escaleras a la calle, y o
tras con pretilos o ramplas por donde se conducen sus dueños, siendo de notar
que muchas están en calles más estrechas y de más difícil tránsito que la mía.
Tenía este informe fecha 3 de Noviembre de 1797 y al resolvió la cuestión el
gobernador interino negándose a autorizar la escalera mencionada, porque esta
concurría a la deformidad de la única calle que se ve en este vecindario con
alguna perfección y órdenes desde la esquina del castillo de San José al corre
dor de la Aduana.

Vicuña Mackena, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 510.-

Hacia su extremidad, por el poniente, divisábase el ya vetusto grupo de bodegas separadas del castillo de San Antonio por el barranco agreste de Juan Gómez, y aparecía en primera línea entre aquella lá que a la sazón poseía don Cristóbal Valdés que fuera de don Gaspar de los Reyes y del general don Francisco Cortés, fundadora en consecuencia, por años y por honras en el puerto. Seguía a continuación la de la familia Huidobro, recién derribada hoy, y conocida con el nombre del Estanco Viejo, porque allí se almacenó el primer tabaco del monopolio. Atras de esta, y entre un laberinto de callejuelas que en el invierno eran pantanos y en el estío polveredas, las bodegas que el famoso corregidor de Santiago don Luis Zañartu había comprado en 1739 y llegado después al claustro del Carmen Bajo de Santiago, donde en vida enterró a sus hijas. En pos seguía la bodega de otras monjas (las Agustinas) que se quemaron hace tres años en el ángulo occidental de la plaza de Armas. La bodega de doña María de la Cruz, heredada de sus tíos, estaba metida entre aquellas.

Seminario de Historia de la Arquitectura.
Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción.

ficha N. 24
S Ventura B

Vicuña Mackena, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, 1936.

Pág. 510.-

De la Plaza Municipal no necesitamos hacer una descripción especial, porque acompañamos una lámina, si bien de mediocre calidad, auténtica y exacta en sus detalles. Vense allí los tres balcones de la casa del gobernador, el palo de bandera de la Planchada, la famosa puerta del caracol con su frontal, y escala de doble vía al pie; y hacia un lado una puerta excusada por la que entran los asnos, probablemente con la provisión de agua del gobernador o de los poses que allí gemían de ordinario de sed y hambre, frío y pulgas... El edificio de corredores que forma el primer plano de la vista, en la parte posterior de la refova, con su corral para las mulas y hacia un lado de dos bodegas. Las más altas era la de las monjas Agustinas.

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 511 .-

Subiendo al interior de la quebrada de San Francisco, donde existía el núcleo de la población, serpenteaba el sendero del barzanco, tropezando en las gradas de cal y canto, de madera o de ladrillo sobre el que se empinaban las puertas de las casas hasta llegar a la matriz. Y aquí tenemos otro excelente panorama que ofrecer al público curioso en la feliz reproducción del dibujo que en 1822 hizo de aquel recinto la viajera inglesa María Graham. Nada nos parece retratar más a lo vivo a Valparaíso Antiguo que su iglesia principal, que ahora parecería por lo mediocre, capilla de una parroquia de campo; y su plaza sin pavimento, y sus callejuelas de cuartería, con corredores a la calle, adorno tan indispensable al último en la arquitectura peculiar del puerto, como el mojinete lo era en la de Santiago.

Venia en pos de la plaza y del castillo la calle de la planchada, con dos hileras de tiendas bajas, desiguales pero provistas todas de corredores en dos líneas paralelas. El costado de la playa había ido edificándose durante los últimos cuarenta años. Terminaba este trozo de la población en la antigua bodega de don Joaquín de los Olivos, cuyo ancho corredor servía de acera, y que comprado veinte años hacía por el Rey, había sido ensanchado y refaccionado con mediano empeño. Levantábase en frente la casa de las señoras Bazán, que ocupaba parte de la plazuela y lo que es hoy café de Guinodie, habiendo desaparecido la antigua construcción hace apenas veinte años en un voraz incendio, y con ella su última propietaria.

Vicuña MacKenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. VOL II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 511 -

El cause de San Agustín había sido medianamente cubierto en 1798 según en su lugar dijimos, y desde allí hasta la quebrada del Almendro se sucedían las bodegas llamadas de los Iñiguez, que hoy conserva en gran parte esa familia y había construido y hacía treinta y cuatro años un caballero de Castilla, el capitán don Santiago Iñiguez. La plazuela que se abre delante del café de la Bolsa era entonces el corral en que los arrieros que venían a depositar trigos en aquellas bodegas, soltaban sus mulas y encendían sus fogatas guarecidos de los aparejos, para comer sus azados y roncar. Formaban las dos entradas de la calle del Comercio (que así dijimos llamábase la de la Aduana) dos edificios hoy vetustos y casi miserables, que el fuego de cien incendios ha respetado, como si teniendo al alcance de sus lenguas tan ricas presas desdeñase los harapos. Una de sus posesiones, las de la izquierda en el rumbo que llevamos, era del italiano don Bernardo Soffia, cuyos nietos la conservan todavía, y la del frente de un señor Rodríguez Moreno, quién la edificó en 1805 siendo por muchos años la maravilla de Valparaíso, pues fue una de las primeras casas de balcón y de dos pisos.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 27

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción.

S Ventura B

Vicuña Mackena, Benjamín.
Historia de Valparaíso, Vol II.
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 512.--

La parte superior de este trayecto, donde hoy se ostenta con sus coquetas construc
ciones y jardines la meseta del cerro Alegre como una Inglaterra en miniatura era
una cancha de chueca a la cual se subía por la quebrada del Almendro, y de aquí vi
no que aquella corta planicie estuviera dispuesta para recibir los edificios que
hoy la cubren, como la cancha de carreras del Almendral había formado la Calle Ancha
hoy de la Victoria.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 29

Iglesia Anglicana San Pablo - Concepción.

S Ventura B

Vicuña Mackena, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pag. 214.-

Alla partē de la playa y al pie del morro del Bañón quedaba la Caleta último refugio de los primitivos pobladores del valle de Quíntil, que la invasora civilización había ido empujando hacia las colinas y que allí vivía en la paz de su miseria y del trabajo pescando congrios y secándolos al sol.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 30

Iglesia Anglicana San Pablo - Concepcion.

S Ventura B

Vicuña Mackena, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 514.-

Valparaíso el nuevo se ha levantado como por encanto en los últimos sesenta años
Mal decimos, Valparaíso ha crecido con todas las generaciones desde la independ
dencia, y ha perecido con ellas.

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 515 :-

El vecindario de Valparaíso, hasta la aparición de los primeros herejes (ingleses y bostonenses, especialmente) que trajera a sus playas el viento de la guerra y del contrabando, cuando relaciones más o menos frecuentes, había sido esencialmente devoto, porque era el suyo un lugarejo esencialmente frailesco. La area de sus claustros, tomada en conjunto, medía dos o tres veces más espacio que la de sus microscópicos habitaciones civiles. Todos sus puntos de vistas terminaban en campanarios. Todas sus prácticas además de la siesta y de la cena eran profundamente místicas, según antes dijimos, al grado de que sus buques trataban de tener forzosamente apellidos del cielo, mientras que los cañones de sus baterías eran conocidos solo por el nombre de los santos. Apenas amanecía, todas las campanas llamaban a misa en sus siete iglesias, y desde las oraciones no se oía sino el toque de la escuela de Cristo que dirigiera en la Matriz hasta la víspera de la revolución el digno cura Palomera, o a las vías Sacras de San Francisco, que rezaba en esta iglesia favorita frai Pedro Sánchez - el siervo de Dios Verdesi de Valparaíso, muerto el 13 de junio de 1805 en grave olor de santidad;

Seminario de la Historia de Arquitectura.

ficha N. 32

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción.

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.

Historia de Valparaíso. Vol II

Santiago de Chile, U de Chile, 1936

Pág. 516 .-

Hábitos sociales propiamente no existían, porque no había cómo desarrollarlos en una población en que todos los hombres eran mercaderes y todas las damas biatas.

Seminario de la Historia de la Arquitectura

ficha N. 33

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

B Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol. II.
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 517 .-

La más frecuente y más viva emoción de aquellas honradas gentes consistía en la chismografía de Santiago que le llegaba por el camino de las cuevas (como hoy los boletines de Europa por la vía de Itsmo o del Estrecho), o las novedades de la corte de Lima que venían a la bahía con sus barcos.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 37

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág .526 .- -

Las relaciones últimas de las familias, no obstante el contacto más frecuente con los extranjeros, estaban establecidas sobre el mismo pie de estiramiento y de formalidades que en la capital del reino.

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 528 --

En cuanto a las costumbres populares, eran sumamente groseras, como sucede de continuo en los puertos de mar. La prostitución descendía de los cerros a la playa como el fango de sus fétidos barrancos, no obstante aquel remedio heroico de los once mártires que hemos recordado en los tiempos del gobernador La Espada.

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 40

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín.
Historia de Valparaíso. Vol II
Santiago de Chile, U de Chile, 1936.

Pág. 529.-

No Acontecía por desgracia, otro tanto con la instrucción de las muchedumbres, -
porque aunque parezca inverosímil, no hubo hasta el segundo o tercer año de este
siglo en Valparaíso una sola escuela pública de instrucción pública.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 41

Iglesia Anglicana San Pablo / Cerro Concepción

S Ventura B

Pereira Salas, Eugenio. - -
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX
Santiago de Chile, U de Chile, 1956.

Pág. 7 - - -

El proceso es lento y da origen a curiosas polémicas doctrinarias: la estructura de adobe de la casa de tres patios, por ejemplo, es impugnada y superada por los técnicos científicos que postulan nuevos procedimientos de construcción y nuevas ideas estéticas.

La vieja casona, huérfana de esa portada monumental donde lucieron los blasones familiares y los penates religiosos de los santos patronos arrebatados por la política democrática de O'Higgins, va modernizándose por etapas, pero subsiste en sus formas sencillas y funcionales hasta muy adentrado del siglo XIX.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 42

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventara B

Bereira Salas, Eugenio. - -
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX.
Santiago de Chile, U de Chile, 1956.

Pág. 7 .-

La fisonomía de las ciudades chilenas, en especial Santiago, era, a comienzos del siglo XIX, neo-clásica.

Pereira Salas, Eugenio

La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX

Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 7

A partir de la Independencia estas construcciones neo-clásicas, y aquellas levantadas en el auge anterior del barroco, comenzaron a alterarse, y la antigua casa -empleando las definitorias palabras de un técnico, Eduardo Sécchi- se enriqueció con aportaciones extranjeras inteligentemente asimiladas, y el cambio en su organización funcional y en su estética fueron de tal suerte oportuna que conservan de su rango colonial, noble pero algo tosco llegó al refinamiento en su más cumplida expresión. La casa chilena no decayó en ese período, como suele creerse; se volvió hacia algo mejor y más completo.

Pereira Salas, Eugenio

La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX

Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 8 .-

Así como en Francia Viollet-le-Duc y Luis Hipólito Lebas restauraban la concepción medievalista y el clasicismo respectivamente, lo mismo que indica el nombre de Gothic Revival, de Richardson en Inglaterra, o el helenismo de Augusto Krubsacius, en Alemania, el aficionado chileno basaba la arquitectura en el manejo de los estilos y teorías históricas.

Admiraba el pasado nacional y lo defendía, haciendo el elogio del adobe y los métodos tradicionales, y de las posibilidades que todavía podían cumplir, siempre que se ajustara su empleo a los requisitos de toda buena construcción.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 45

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S. Ventura B

Pereira Salas, Eugenio

La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX

Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 8.-

Hasta el momento nos hemos referido únicamente a la faena casi artesana del hacer es necesario dar cuenta de las repercusiones que tuvo en Chile el pensar estético sobre el arte arquitectónico. La primera personalidad en la que advertimos esta preocupación, es, a nuestro juicio, José Gandarillas (1810 - 1853)

Pereira Salas, Eugenio - -
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX
Santiago de Chile, E de CHILE, 1956
(refiriéndose a José Gandarillas)

Pág. 9 - - -

La obra que mayor alcance intentara como arquitecto y arqueólogo fue la tarea de restaurar la Iglesia de la Compañía, destruida por un incendio. Quiso devolver al templo, aprovechando su hallazgo de la bóveda antigua, el perfil que le había dado Miguel de Teleña en el Siglo XVII. El techo fue sostenido por carpulentas vigas de roble trabadas por medio de tornillos que suspendían la nave a gran altura. En el arranque de la nave principal levantó una cúpula y proyectó dos torres de orden dórico en el primer cuerpo, acercándose más al jónico en el segundo. Sin embargo estos trabajos no fueron terminados y en reemplazo, un norteamericano, Mr. Mundy, del Rhode Island, levantó una cúpula octogonal. Un viajero que visitara la Iglesia en 1848, pudo escribir: "El interior es bello. Es grande, de estilo románico, la nave abovedada y a listones: cuatro arcos de sólida mampostería la dividen de las naves laterales"....

A él se debe el primer edificio de intención gótica que por entonces poseyera la ciudad, la Iglesia del Asilo del Salvador, adornado por una torre ojival que contenía un reloj de cuatro esferas.

Pereira Salas, Eugenio

La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX

Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 9

Si la obra de Pierre Dejean no es conocida principalmente por sus meritorias regulaciones técnicas, aunque como vemos planificó algunas iglesias en Concepción, en cambio podemos darle el título de arquitecto inicial a su coterráneo, Juan Herbage, el discutido profesional francés.

Vino a Chile en 1840 por recomendación expresa de nuestro Ministro en Francia, Francisco Javier Rosales, diplomático de múltiples iniciativas.

Era Herbage oriundo de Burdeos, en cuya ciudad había trabajado en calidad de constructor. Forma parte así de esa falange artística bordeluesa que llegara al país a comienzos de siglo, y en que se señala la personalidad de Raimundo Monveison

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 50

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ven tura B

Pereira Salas, Eugenio

La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX

Santiago de Chile, U de Chile, 1956

(refiriéndose a la Iglesia Catedral de la Diócesis de Concepción de Pedro Dejean)

Pág. 11 .-

La Iglesia, terminada en 1867, era de un estilo ecléctico; dominaban en conjunto las líneas del románico, dentro de una planta cuadrangular; con tres naves de ojo abovedado en semicírculo, formado por 16 columnas dóricas. El cielo de las naves estaba dividido en secciones por medio de arcos de molduras de grueso relieve que arrancaban de las columnas y que corrían debajo de las bóvedas y adheridos a ellas para darle mayor solidez.

Pereira Salas, Eugenio
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX
Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 11 .-

A mediados de siglo se deja sentir en el país el influjo de un verdadero profesional: Claude François Brunet Debaines...

La influencia del artista francés se hizo sentir sobre dos tipos de actividades. En primer lugar sobre la enseñanza de las Bellas Artes, y en segundo término, en la estética Arquitectónica, debido a las múltiples construcciones que se encomendaron a su talento...

Quiso dar a Santiago, una fisonomía moderna y la dotó de un conjunto de edificios sólidos, cómodos y elegantes, en que se combinan las líneas del estilo clásico con una adaptación al medio ambiente social en que surgían.

Pereira Salas, Eugenio

La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX

Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 16 --

En Valparaíso, Luciano Henault inició la construcción de la Iglesia de los Sagrados Corazones, que todavía se alza en la calle Independencia. El frontispicio, perfectamente dibujado en estilo románico, perdió su intención original al ser continuado por Fehrman, que le imprimió sentido gótico, desnaturalizando la idea primitiva.

El edificio vino a ser terminado, en sus líneas generales, en 1874, por el Padre alemán Liberio Witthaut. La ornamentación interior que costeara el filántropo Henry Keiggs, estuvo a cargo, en su parte pictórica, del escenógrafo Alejandro Boulet; Enrique Barros construyó los altares.

Pereira Salas, Eugenio
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX
Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Fág. 16 --

Posición máxima tuvo también en el arte arquitectónico en el país, el profesional italiano, Eusebio Chelli...

Al saberse la noticia de un posible concurso abierto por la Orden de los Dominicos de Chile, Chelli presentó unos diseños que le valieron el encargo.

En 1857 pasó a Chile por expreso contrato del P. Francisco Alvarez, quien quería ver terminada la Iglesia comenzada por el P. Manuel Acuña, en el siglo XVIII.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 63

Escuela Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Pereira Salas, Eugenio - -
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX
Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 17 --

Hemos constatado con estos ejemplos, que la inspiración estética que reflejan los nuevos edificios santiaguinos venía de Europa. De Francia con Brunet Debaines y Henault; de Italia con Eusebio Chelli. Sin embargo otros influjos artísticos se ponen en evidencia en la arquitectura, principalmente el de EEUU, a través de la curiosa personalidad de Henry Meiggs, el contratista del ferrocarril entre Santiago y Valparaíso.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 66

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Bereira Salas, Eugenio

La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX

Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 18 .-

La inspiración norteamericana se observa en la llamada casa de Havilland (Alameda entre Estado y Ahumada), levantado también por Wetmore, arquitecto que supo respetar en la planta, como lo demuestra el valioso estudio de Eduardo Secchi, "la idea clásica de los tres patios, tratando el primero en forma novedosa para la época en que fuera construido". La alegre solución de balcones que acompañaban la entrada, fue un hallazgo, estético del profesional aludido

Pereira Salas, Eugenio
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX
Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 19 .-

Sin duda había en Vivaceta una voluntad gótica de altura, un impulso fáustica que lo conducía a cernirse sobre las formas chatas de la capital, buscando coronaciones superiores para los edificios entregados a su pericia...

Esta inspiración gótica hacia lo alto quedó definida en una de sus construcciones mayores, la transformación de la Iglesia de las Carmelitas de San José, en la Alameda.

El pórtico que hacía ochava en la esquina, tenía un movimiento circular. Cuatro pilastras de cantería sostenían una cúpula, de profusos adornos, que remataba en un arroso campanario de forma hexagonal, un prisma de aristas salientes, unidas por amarras de fierro al campanario, que se agudizaba en una flecha ojival que terminaba en una cruz...

Asociado con su compañero Angel Sassi, Fermín Vivaceta se trasladó a Valparaíso. Allí construyó el Templo Masónico, y el elegante frontis de la casa de Antonio Subercaseaux, que alaba R. S. Torneros, y el grandioso palacio de Francisco Ossa. Durante los años de la Guerra del Pacífico, Vivaceta tuvo a su cargo las refacciones del Fuerte Bueros y del Cuartel de la Merced.

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 62

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Pereira Salas, Eugenio

La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX

Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 19

Los primeros trabajos arquitectónicos de Vivaceta están unidos a las obras emprendidas por Brunet Debaines y Luciano Henault, junto a quienes aprendió las delicadas funciones de la realización práctica de los proyectos.

Pereira Salas, Eugenio
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX
Santiago de Chile, U. de Chile, 1956

(refiriéndose a Manuel Aldunate Avaria)

Pág. 21

La segunda es el Palacio de don José Tomás Urmeneta y de su esposa doña Carmen Quiroga, en la calle de Monjitas, reminiscencia británica con algún dejo germánico que introdujo su constructor Eduardo Von Moltke. La enorme estructura de paradójal estilo gótico inglés, siglo XIX, con su fachada saliente, encajada en sus dosextremos por torrecillas alunacénadas, fueron la admiración de los contemporáneos.

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 71

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Pereira Salas, Eugenio - -
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX
Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 23 .-

Esta inspiración historicista que corresponde a una corriente estética europea post-románica, se prolonga en el país en la nueva traza urbanística que el empuja de Vicuña Mackenna había dado a la capital.

Pereira Salas, Eugenio

La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX

Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 24

La Arquitectura de Valpo., fue tal vez, más homogénea que la de la capital. La escarpada de los cerros, la sinuosidad de sus calles y el pintoresco anfiteatro mirando hacia el océano, daban una atmósfera apropiada para situar las construcciones.

Latía también allí la misma inquietud renovadora. Tornano nos ha dejado cifras estadísticas al respecto. "El gusto por la bella arquitectura, escribe, se generaliza de día en día y aumenta notablemente el furor por edificar, En 1868 se levantaron 160 casas. En 1869 y 1870, continúa la progresión, alcanzando un número total de licencias para edificar de 296 el primer año y a 349 el segundo; de estas, 22 corresponden a la primera categoría.

La faena constructiva estuvo desde los comienzos de la época republicana en manos de extranjeros, principalmente ingleses y norteamericanos.

El meritorio Jhon Stevenson tomó a su cargo la edificación entre 1831 y 1833, de la Intendencia sólida y robusta, capaz de resistir los embates del bombardeo de Valparaíso en 1866. Trazó además la planta de la Aduana.

De los 4 hermanos Livingstone, Jhon, Alexander, William y Duncan, todos ellos connotados constructores, se distinguió Jhon, autor de los planes de la Iglesia Protestante, la Union Church, edificada en 1871, y Alexander, que trabajó para darle a la ciudad una Becova digna de ese nombre.

James Pringle, George Whiteside, Tom Mundy y Ch. Findlay fueron los contratistas

Pereira Salas, Eugenio
La Arquitectura Chilena en el Siglo XIX
Santiago de Chile, U de Chile, 1956

Pág. 24

habituales de la sociedad porteña. Jhon Brown de Albany, capital del Estado de New York, adquirió una respetable fortuna por sus trabajos arquitectónicos, entre otros los Almacenes Fiscales.

Todos ellos además de los citados Henault, Vivaceta, Aldunate y Arturo Meakins, forjaron una planta urbana homogénea en sus proporciones, en que hay hallazgos estéticos, como esa fachada de la Plaza Aníbal Pinto, de un severo Georgian, alegre y atrayente en su balanceado equilibrio de puertas y ventanas.

La transición hacia un nuevo período estuvo en manos de un artista esforzado, de profunda honradez en sus soluciones no siempre afortunadas, Juan Eduardo Ferhmann. Nacido en Valparaíso, estudiante de la Universidad de Hannover, comenzó su labor de arquitecto en 1868.

La huella de su espíritu ecléctico, animado también de su historicismo convencional, se dejó sentir en la Iglesia de los Sagrados Corazones y en el Banco Nacional.

Galdames, Luis
Historia de Chile, Tomo I
Santiago de Chile, U de Chile, 1926

Pág. 5 -

A principios del S XIX, Chile era el más pobre y lejano de los dominios de España en América. Fuera de los nativos libres de la Araucanía, que se apreciaban en unos 100.000, no contaba entonces sobre su territorio más de medio millón de habitantes. La gran mayoría de esa población, las tres quintas partes a lo menos, estaba formada por el mestizaje hispano indígena, y residía de preferencia en los campos de cultivo y en las serranías mineras. Era la servidumbre rural. Sobre esa clase social prosperaba la clase de los criollos, descendiente de los españoles radicados en el país de pura sangre blanca y con mezcla de sangre indígena poseedores en todo caso de los elementos de la civilización europea. Hacían vida urbana en puertos, aldeas y ciudades, y vida rural como empleados o dueños de explotaciones mineras y agrícolas. Entre ellos estaba repartida la tierra que los antepasados conquistaron al galope de sus cabalgaduras; pero de suerte muy desigual, iban desde el mercader y el labriego hasta los mayorazgos, condes y marqueses. Divididos así en el trabajo, representaban la producción y la riqueza. Su número se calculaba en 150.000 y eran menos quizás. Los españoles establecidos en Chile formaban el grupo dominante de la población. Bien contados ellos y sus familiares no sumaban más de 20.000; pero les pertenecían el gobierno, el ejército en su calidad de jefes y oficiales, la administración supe

Galdames, Luis

Historia de Chile, Tomo I

Santiago de Chile, U de Chile, 1926

Pág. 5.-

rior de justicia, casi todos los servicios públicos, la dirección de las Iglesia y de las congregaciones religiosas, la mayor parte del comercio, muchas pequeñas industrias y otras actividades igualmente remunerativas. Por su cultura social, por sus vinculaciones con la corte, por la influencia política de que disponían, por su misma posición de grupo gobernante y hasta por el hecho de haber nacido en la península ellos no disimulaban, habitualmente de la superioridad que se sentían investidos. Eran el poder.

Completaban el cuadro de la sociedad de aquella época los esclavos y sus mezclas con mestizos e indígenas, rara vez con europeos, de las que resultaban los san hos y-mulatos. Su número fue siempre reducido; no más de 20,000...

Más restringida fue aún la influencia de elementos europeos extraños a la metró poli.

Galdames, Luis -
Historia de Chile, Tomo I -
Santiago de Chile, U de Chile, 1926

Fig. 8 ---

En 1808, el gobierno colonial constató que los extranjeros radicados en el país no pasaban de 100, y efectivamente no eran muchos más...

Santiago no subía en 1810, de 40.000 habitantes y el puerto principal, Valpo., solo arraigaba poco más de 3.000...

Atragadas a estas las otras 23 villas o aldeas de más de 1.000 habitantes, se llega a una cifra de población urbana que no excedía del 20% de la población total, o sea de unas 100.000 personas.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 5

The first recorded Anglican Services in Valparaíso were held in 1825 by Thomas Kendall, who read the Church of England Service in his private house from that date till his departure from Chile in 1828...

The real history of the Chaplaincy, however, begins when on October 28th, 1837, the Rev. John Rowlandson writes to the Bishop of Exeter with many apologies and circumlocutions to the following effect:...

"They are" he writes "a community both numerically considerable and possessing a good share of that respectability which is supposed to pertain to much commercial activity and wealth"...

Letter writing was evidently one of the fine arts in the days of John Rowlandson. It emphasizes the following points:

- (1) The Protestant Community contains more than 500 souls, of whom two thirds are British.
- (2) They are somewhat important commercial people.
- (3) There are amongst them "a number of families and young persons for whom the means of Divine Service and religious culture are peculiarly needed"
- (4) Public worship has hitherto been impossible on account of the intolerant terms of the Constitution and the intolerant temper of the people.

Seminario de Historia de la Arquitectura-

ficha N. 80

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 5

Now, however, these sources of trouble have been to some extent removed, and a more liberal frame of mind exists at any rate among the upper classes. Evidently some negotiations had already been entered into, for the letter goes on to say that the Chilean Government has intimated to the Consul General that Protestants may have a "school-room which may serve for Protestant worship without challenging observation by assuming the actual name or presenting in its appearance the usual pretensions of a public Church". Therefore they have agreed with the Rev. John Rowlandson as follows.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 7 --

For local information at this period the best source is an old diary in Mr. Rowlandson's handwriting called "The Register of the Protestant Chaplaincy at Valparaíso in the Kingdom of Chile, Begun, December 10th. 1837".

The first entry is as follows:

"Cerro Alegre, Valparaíso, Dec 10th., 1837.

Sunday.

Divine Service was celebrated under circumstances of great encouragement for the first time in this Church (of course the School room) within my residence, this day, December 10th. 1837. There was a full attendance of my Protestant neighbours and every possible demonstration of sincere and general gratification. May the God of mercies for Christ's sake protect and bless our undertaking. Glory be to God. Amen. - John Rowlandson, M. A...

; the number of communicants being nine. The second celebration of which there is any record was held on Easter Day, April 15th., of the next year, Mr. Rowlandson being the celebrant. He writes caustically that of the nine who communicated on the previous occasion six were absent, "five unavoidably, the sixth not unavoidably". The total number was again nine.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 7 .-

The first marriage recorded, dated July 5th. 1838, was between Augus Mackay and Elisa Steers, both of Santiago. It was attended by H. M. Consul in Valparaíso, Mr. W. H. Rouse...

In November the marriage is recorded of William Muller and Henrietta Burden both of Cocepción, and several baptisms at Santiago. These entries would seem to show that the Chaplain of Valpsco. was the only Anglican Clergyman available over a very large part of the country.

In October the chaplain buried a man who died in the American Hospital, which was situated in the Calle Hospital, Cerro Alegre, and belonged to Dr. Thomas Page.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 7

Church extension began early in the chaplaincy as we find an entry dated October 21 st. 1838 to the following effect:

"Divine Service was celebrated in my new chapel, whose dimensions are more than two fold those of the former one, for the first time at Morning Service on this day. There was a large congregation amongst whom I observed several who have not attended before". This chapel was built by Edward Loring, but belonged to Mr. Waddington. Mr. Loring lived in a house on the Cerro Concepción which is still I believe known as "Lorings", the only other buildings on the Cerro Concepción at that time being the pair of houses now occupied by Mr. C. Armstrong, in one of which formerly lived Mr. Lloyd, the architect of St. Paul's and engineer of the railway from Valpso. to Stgo.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Página 9

In December 1839 Mr. Rowlandson writes from Islington to Lord Palmerston stating that he has come to England for family reasons, but that when he left there was no news from the Foreign Office as to his appointment or the establishment of the Chaplaincy. He tells the Foreign Secretary that during the last year and a half he has noticed a change in the attitude of the Chilean Government and they now, not only countenance, but protect the exercise of protestant Public Worship. The "school room" has been so successful that Mr. Rowlandson has built "a commodious and appropriate English Chapel," (this was really "School - room" N. 2), "and the native authorities cheered me with a hearty 'God Speed You' in so doing". He again solicits Government aid, since no reply had arrived when he left (it appears that it did arrive shortly afterwards but he does not know). He has with him a guarantee of £500 for his successor and letters of approval from the President of Chile and the Intendente of Valpso.

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 90

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 11

In July 1842 came the first Government contribution of £ 200 for the year 1841...
They started with a deficit of £ 67.10 the estimates for the year '44 were put at
£ 1,210.0.7½ (amazing precision), and the chaplain's salary at £ 798.15.0, exchan
ge being at the rate of 45d.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 13 .-

In the year 1857, however, active steps were taken for the building of the present Church. The first move was to obtain a suitable site, and as the present site was to obtain a suitable site, and as the present site was then the property of the same owner as the land on which stood the existing chapel, no great difficulty was experienced in securing it. A curious bit of legal jugglery was effected to escape payment of a tax called "Alcabala". The original deed was declared to be a mistake the new site was substituted in the "Rescritura pública", and became nominally the property of the Consul. The money-question was a greater difficulty, as apparently the committee had been led to expect a Government contribution of \$15,000 which they did not get, the only help from that source being a rise in the annual contribution from £200 to £300.

Where the necessary funds came from is not clear. Subscriptions in 1858 amounted to \$3,000, Don Agustín Edwards lent \$7,500 at 10% interest, the old church furniture fetched something, and the debt remaining due to the Treasurer was \$9,416.74 reales, and of course, dollars were dollars in those days. Anyhow the church was built in the course of the year '58.

C. E. Hodgson
A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 13.

The Appearance of the church when completed is well shown in the accompanying view for which we are indebted to Mr. D. N. Scott, though the gas brackets are of later date.

The choir at first sat in a semicircle at the west end with the font in front, and was supported by harmonium played by Sr. Francisco Alvarez Godarce...

Steady efforts were made to pay off the debt and "The British Auxiliary Church Society" did good work in this respect, so that by 1864 Don Agustín Edwards was almost paid off. In 1862 the laying on of gas for lighting the church was considered but the matter hung fire for some time.

How was the church lighted in these days? Surely not by the candles in tin "candle ticks" of which we read in 1838.

By this time the cost of maintenance had gone up to £1.099 and though the committee annually ask for a contribution from the Foreign Office equal to the subscriptions they never get more than the £300; the Treasurer is consequently always in difficulties. Collection in church were only made once or twice a year.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 17 --

The following is this official declaration of the due performance of the act.

"(We) did solemnly dedicate with prayer and reading of God's word the building frequented and used by the congregation worshipping in accordance with the forms doctrines, and Liturgy of the United Church of England and Ireland to be used for no other purpose whatever, the said building having been first, with the site of the same placed in the hands of Trustees under the Consular Act to hold for the benefit and use of the aforesaid congregation. 20 Sept. 1869.

In this year the long delayed lighting of the church by gas was accomplished, the lamps having been brought out from England by Dr. Dennett...

In 1870 the utilization of the spare ground adjoining the church for the erection of either a parsonage or schools was mooted, and permission was asked from the F. O. who granted it on the understanding that they were not to be asked for money. Nothing, however, was done till 1872 when some steps were taken towards the carrying out of this project, plans were put in, and subscriptions asked for. These, however, came in so sparsely that the idea was dropped for many years...

(1873). In the same year a circular from the F. O. was received which pointed out that "owing to steam navigation and prosperity of Commerce British Communities must all be able to pay for their own churches", at any rate if they are indifferent "it certainly cannot be incumbent on H. M. Govt. to subsidize churches"...

Therefore the grant will be paid this year and half the amount in 1874, but in

--- altogether.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaiso
Valparaiso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 23 --

The formalities in connection with the transfer of church property from the consul to the church corporation were completed on May 22nd. on this year and the thanks of the community together with a piece of plate were voted to Mr. Coed for his valuable services in this difficult affair...

In 1882 the spare ground was at last brought into use, a school, or lecture room being built on it from plans by Mr. Wm. Lloyd, the architect of the church. The work was carried out by Mr. Guillemand and completed in 1883... (1882). About this same time several additions and alterations were made to the church. The altar presented by Mr. E. A. Miller was placed in position and first used on June 18, 1882; the East window presented by Mr. Kendall was erected in 1883; ...; the first organ was bought and erected under the supervision of a committee consisting of the chaplain, the organist and Messrs. Walbaum and Sewell; Hymns A. and M. was adopted; and the King Memorial window was put in.

It is evidently of this period that the "Record" of May 1886 says that during the repairs to St. Paul's Church Mr. Lloyd and his congregation occupied Union Church holding the Service of Common Prayer, and that the attendances were unusually large...

En 1882, el consueño

C. E. Hodgson
A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 23

In 1687 the mosaic pavement was laid down in the chancel, Vestry and porch, and the windows in memory of Mr. Drummond, Hay and Admiral Bynon were put up... This year evening collections began to be made for choir expenses, and the Font for some unknown reason was moved to a position near the reading desk. This may have been for the convenience of the congregation at Baptisms, which since Mr. Keer's time seem to have been celebrated during public worship... the following year the old shingle roof which had long been a source of trouble and expense was replaced by, or covered by, the present iron roof. The church plate has been twice lost, the first time was by theft in the year under discussion, when, when it was replaced by the generosity of some members of the congregation who also gave some ornaments, presumably the present altar cross and vases.

Early in 1894 a great bazaar was held, which realized \$23,000. This was intended to defray the cost of the new roof, but as it succeeded beyond all expectation, the opportunity was taken to carry out the old project of removing the choir and organ to the chancel and to have the Baptistry suitably arranged. Thus the Font went back to its proper place near the church door.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 26 --

The success of the Bazaar also made it possible to attack the problem of the fuller utilization of the spare ground partially occupied by the school room. Plans were put in by Mr. Guillemard, but were unexpectedly and completely upset by municipal requirements, and their modifications, and the subsequent carrying out of the work was entrusted to Mr. Livingstone, as architect, with Mr. Holm as builder. The Anglican Institute was completed in 1895 and a great inaugural entertainment was held at which Mr. Naylor was the principal singer.

In 1896 the news came from England that Mr. Lloyd had died and by public subscription a memorial window and brass were put up in S. Paul's...

On his return in 1898 Mr. Wetherall brought with him the handsome candlesticks which now stand on retable at S. Paul's. The proper symbolical use of lighted candles was not introduced till the time of Archdeacon Hobson in 1909...

In 1899 the beautiful green, red, and purple altar frontals were presented by Mr. Woodsend, and the corresponding pulpit drapings by his wife shortly afterwards... The chancel ceiling was panelled and gilded, the walls stuccoed and painted.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 30 .-

The Queen Victoria Memorial Organ.

Steps were now taken by the Cominity at large to erect a permanent memorial to Queen Victoria. The result was the present S. Paul's organ. In this matter Sir B. Cusack Smith, Messrs. Walbaum, Christie and Sewell rendered valuable services both in collecting subscriptions and in procuring and erecting the instrument for wich design was prepared by Mr. Craig Christie. The old one was sold to the german Church and the new one was completed by October 1903 Mr. H. A. Hill being the new organist.

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 31 .-

Hardly had he reached Valparaíso when on August 16th the city was practically destroyed by the great earthquake. The estimates of lost of life, differ widely, probably 10.000 is not very far from the truth, but in this appalling catastrophe no British life was lost. This fact is commemorated with gratitude to Almighty God in a table at the west end of S. Paul's.

The Anglican Institute suffered badly, but S. Paul's though damaged at the East end and escaped wonderfully. And at the West end many people who were left homeless were given shelter for many days. The necessary repairs to S. Paul's were at once put in hand, the Institute was patched up, and S. Peter's rebuilt in thoroughly safe manner.

Seminario de la Historia de la Arquitectura

ficha N. 105

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

C. H. Hodgson

A Historical Sketch of the Anglican Chaplaincy at Valparaíso
Valparaíso, The South Pacific Mail, 1917

Pág. 31 .-

In 1907 Archdeacon Hobson, (he was appointed Archdeacon this year,) formed a club for young men under the name of "The Hill Club" which took up its abode in the Anglican Institute, alterations being made to provide for Reading Room, Billiard Room, etc...
In 1912 the Baptistery was repaired and decorated, and the present beautiful font erected by Mrs. Walbaum.

Tornero, R. S.
Chile Ilustrado
Valparaíso, Librerías y Agencias del Mercurio, 1872

Pág. 157 --

Iglesia Anglicana.-- La instalación en Valparaíso de iglesias protestantes, data del año 1835 en que el señor G. G. Hobson, jefe en aquella época de la casa de Alsop y Compañía, organizó la primera capilla destinada al servicio de ese culto. La iglesia Anglicana fue construida en el año 1858. Esta situada en la cima del Cerro de la Concepción y es servida por el cura D. Guillermo H. Lloyd. Mide de frente 18 varas, 49 de largo y 12 de alto; sus murallas son de cal y ladrillo y su techo de madera. Tiene capacidad para 500 asientos y un departamento anexo, destinado para biblioteca, que cuenta ya con 1.000 volúmenes. El valor del terre no incluso el del edificio, asciende a 45.000 pesos.

Tornero, R. S.

Chile Ilustrado

Valparaíso, Librerías y Agencias del Mercurio, 1872

Pág. 120 7-

Aspecto de la Ciudad.- Valparaíso presenta desde la bahía un aspecto de lo más pintoresco. Las elevadas colinas que lo rodean, se ven literalmente tapizadas de casas, muchas de ellas de hermosa apariencia. Los cerros del Arrayán, de Carretas, de la Cordillera, e l cerro Alegre, el de Bellavista, el de la Concepción y el del Panteón, encierran una población casi tan numerosa como la que cuenta la parte baja de la ciudad. El cerro Alegre y el de la Concepción, que son los preferidos por muchas personas pudientes, especialmente extranjeros, ostentan costosos edificios de dos pisos, por lo general con pintorescos jardines cuya esplendente vegetación, nos es dado solo contemplar a la distancia, envidiando el aire puro y la magnífica vista de que se goza en aquellas eminencias.

El Cerro Alegre es el predilecto de la parte inglesa de nuestra población. en él han formado una especie de colonia en la que han introducido sus propias costumbres, sin que falten para que se puedan considerar en plena Inglaterra, más que un cielo nebuloso y triste.

Tornero, R. S.
Chile Ilustrado
Valparaíso, Librerías y Agencias del Mercurio, 1872

Pág. 126 .-

Casas.--El fuego, que es y será por muchos años la causa principal de que vayan desapareciendo las viejas y sucias casuchas de adobe y madera, construidas desde tiempo inmemorial, ha ido transformando Valparaíso...

Hasta hace pocos años se edificaba solo de un piso y de adobe, un poquito por economía y mucho por temor a los fuertes temblores...

En atención, sin duda, a los muchos años transcurridos sin que nos halla causa de estragos tan terrible huésped, nos hemos olvidado hoy por completo de su existencia, hasta el extremo de edificar de tres pisos y de cal y ladrillo...

En el día, todo edificio de regular importancia se construye del material indicado de dos o tres pisos, destinando el piso bajo para almacenes, bodegas o tiendas y los superiores para casa habitación.

R. V. y V.

El esfuerzo Británico en Valparaíso
Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925

Pág. 80

Excusado nos parece decir que la tolerancia para las iglesias protestantes se manifestó también en Valparaíso muchísimo antes que en la capital.

La instalación en Valparaíso de iglesias protestantes data del año 1835 en que Mr. G. G. Hobson, jefe en aquella época de la casa Alsop y Uía., organizó la primera capilla destinada al servicio de ese culto. La Iglesia Anglicana en el Cerro Reina Victoria fue construída en el año 1858, la Iglesia de la Union en la calle Condell, inaugurose el 10 de Julio de 1870 y la capilla Alemana se construyó en 1855.

R. V. y V.

El esfuerzo Británico en Valparaíso

Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925

Pág. 84

El colegio de los señores Golfinch y Bluhm, inglés el primero y alemán el segundo
llamóse más tarde Instituto Sud-Americano y después siguieron el colegio Alemán
del Cerro Concepción, (1856); el colegio Inglés del Cerro Alegre, cuyo director
era don Pedro Mackay, (1858); el Colegio Mercantil (1861); el Colegio Valparaíso,
(1865); el Instituto Inglés de don Guillermo Linacre, (1867); el Instituto Alemán
del Cerro Concepción (1869).

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 115

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

R. V. y V.

El esfuerzo Británico en Valparaíso.

Valparaíso, Oscar Mackenzie, 1925

Página 91

La prensa de Chile cuenta entre sus principales órganos al periódico de la coled
tividad británica, que se edita en Chile bajo el nombre de "The South Pacific Mail"...

The South Pacific Mail fue fundado por Mr. Henry A. Hill en el año 1909.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 116

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

R. V. y V.

El esfuerzo Británico en Valparaíso

Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925

Pág. 93 --

El departamento de Valparaíso con una población en números redondos de 250.000 habitantes, tiene 5.000 españoles, 4.000 italianos, 3.000 británicos, 3.000 alemanes, 1.500 franceses y 4.000 de otras nacionalidades.

R. V. y V.

El esfuerzo Británico en Valparaíso

Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925

Pág. 93

Las grandes empresas comerciales e industriales están en manos de británicos, alemanes y norteamericanos...

Por lo que respecta a los capitales británicos, tienen en su poder todas las grandes empresas de progreso a las cuales está íntimamente ligado el engrandecimiento de Valparaíso...

Tienen también las colectividades extranjeras de Valparaíso, fuertes instituciones sociales, culturales, deportivas, etc...

En cuanto a instituciones de carácter netamente social, cada colectividad tiene los suyos: el Club Británico, el Instituto Anglicano y el Assembly Hall de Viña del Mar, los británicos.

R. V. y V.
El esfuerzo Británico en Valparaíso
Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925

Pág. 94 --

Entre los clubes más antiguos con que cuenta Valparaíso, tenemos el British Club, que fue fundado el 18 de Agosto de 1842, por un grupo de caballeros chilenos e ingleses, que le dieron el nombre de Union Club.

En 1833 se fundó la Institución Británica denominada Junior Club, la que pasó a llamarse Albion Club en 1867

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 119

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

R. V. y V.

El esfuerzo Británico en Valparaíso
Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925

Pág. 97 -- - -

Valparaíso Seamen's Institute: En Valparaíso esta institución data desde el año 1846, cuando bajo la iniciativa del Dr. Trumbull, se formó la sociedad llamada "Valparaíso Seamen's Mission"...

Se debe también al esfuerzo de la Colonia Británica en Valparaíso la creación en el año 1912 del Ejército de Salvación. En ella encuentran refugio todas aquellas personas que se hallan en el extranjero sin recursos.

R. V. y V.

El esfuerzo Británico en Valparaíso
Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925

Pág. 101 .--

Union Church: El 5 de Septiembre de 1847 el Dr. David Trumbull, graduado en la U
niversidad de Princeton, y del Yale College, fundó en Valparaíso esta institución
religiosa.

Las primeras reuniones religiosas se celebraron en el edificio que adquirió la co
munidad en la calle San Agustín. En 1869 se trasladó al edificio que ocupa actual
mente el Union Church en la calle Condell (en ese entonces calle San Juan de Dios)

El 1 de agosto de 1877, el Consejo de Estado concedió personalidad jurídica a la
iglesia, bajo el nombre de Corporación Iglesia Union y el 22 de Diciembre de 1882
le otorgó poder para conservar los bienes inmuebles adquiridos en las calles San
Agustín y San Juan de Dios.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 122

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

R. V. y V.

El esfuerzo Británico en Valparaíso

Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925

(refiriéndose a las obras de la Colectividad Británica)

Pág. 101 .-

Creación de la British Benevolent Society en 1875...

Colegios británicos: Open Air School, Cerro Alegre... High School for Girls, Cerro

Alegre...

Instituciones deportivas, hospitalarias, bomba Inglesa...

R. V. y V.
El esfuerzo Británico en Valparaíso
Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925

Pag. 114.-

La notable viajera y escritora inglesa María Graham en su "Diario" de 1822 pondera el auge que observaba en el comercio inglés en Valparaíso comparado con el de las demás naciones:

"Las tiendas inglesas son las más numerosas...

la preponderancia del idioma inglés sobre todas las demás lenguas que se hablan en la calle lo hacían a uno creerse en una ciudad de la costa inglesa".

R. V. y V.

El esfuerzo Británico en Valparaíso

Valparaíso, Casa Mackenzie, 1925

Pág. 114

Los precursores del intercambio comercial Anglo-Chileno...

La libertad comercial establecida por el gobierno chileno en 1810 no tardó en atraer algunas naves extranjeras.

En 1810 se dictó la ley de libertad de comercio con todas las naciones de la tierra. Y los primeros en hacerlo fueron los hermanos John y Joseph Crosbys, de Londres que luego fueron los heraldos del intercambio comercial anglo-chileno en la metrópoli británica...

en 1819 habían ya establecidos en Santiago 32 comerciantes ingleses y norteamericanos; y en Valparaíso 7. Estos eran: Diego Powdich, Onofre Buster, Andrés Blest, Juan Callon, Guillermo Taylor y Guillermo Forbes, ingleses y Enrique Hille, norteamericano.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N.126

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Aguirre Echiburú, Luis

El libro de Valparaíso

Valparaíso, Escuela tipográfica Salesiana, 1946

Pag. 51 --

Valparaíso en 1860 (del "Dictionnaire Universelle du Commerce et de la Navegación"

T.I.I)...

Esta ciudad es uno de los puertos y muelles comerciales más importantes del Pacífico y el principal mercado de la República de Chile que contaba en 1854 con 52.413 almas.

Aguirre Echiburú, Luis
El libro de Valparaíso
Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Pág. 52 .-

;-pero la importancia de ella data solamente desde 1811, época en la cual el Gobierno Revolucionario declaró que en adelante Chile comerciaría libremente con todos los países del mundo.

El comercio de Valparaíso cuadruplicó con esta declaración y siguió aumentando desde entonces. En esa época no tenía aduana y los mercaderes iban a pagar los derechos a Santiago. Solo en 1830 la aduana fue trasladada al puerto.

Aguirre Echiburú, Luis
al libro de Valparaíso
Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Pág. 52 .-

Hoy (1860), Valparaíso es una ciudad elegante, pero irregular a causa de lo irregular de su configuración.

Está situada, en efecto, al pie de las últimas alturas cordilleranas que vienen en bua nas cuentas a perderse a pique en el mar, de tal modo a sido necesario conquistar el terreno para la ciudad, tanto sobre la meseta de granito de la cordillera como sobre el mar.

De ahí la elevación de las casas que tienen todas por lo menos un segundo piso y el empleo de las maderas en sus construcciones para resistir a los temblores a riesgo de ser consumidas por los incendios...

Valparaíso tiene una Bolsa, una Cámara y un Tribunal de Comercio, un Banco de Depósitos y Descuentos constituido por Sociedad Anónima, un Lloyd para los seguros marítimos, dos Compañías de Seguros, la una a prima fija para los seguros marítimos y contra incendio, la otra mutual contra incendio, seis compañías inglesas de seguros tuvieron en Valparaíso sus agencias...

Los principales establecimientos públicos de esa época eran los grandes almacenes de la Aduana, un Hospital, una casa francesa de Salud, el Hospital de la Marina Francesa, un Hospital de la Marina Inglesa y el Asilo del Salvador. Habían fundiciones y talleres de reparación de navas y construcción de barcos y algunos establecimientos industriales, pero en la ciudad predominaba el ambiente comercial

Seminario de la Historia de la Arquitectura

ficha N. 128-a

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Aguirre Echiburú, Luis
El libro de Valparaíso
Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Pág. 52 --

Los países principales de Europa y América que tenían comercio con Chile por esos años y que daban movimiento a Valparaíso eran: Inglaterra, E.E. U.U., Bélgica, Francia, Alemania, España, Perú, Bolivia y Ecuador.

Aguirre Echiburú, Luis
El libro de Valparaíso
Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Pág. 68 -

El Alumbrado Público en Valparaíso.

En los primeros años de la vida republicana, Valparaíso no conocía las bondades del alumbrado público...

Desde esa época provienen los primeros faroles que se usaron en Valparaíso; en su principio estos faroles eran alimentados con aceite, montados sobre un poste de palo y dispuestos en puntos estratégicos. Con este motivo el comercio surgió notablemente y abría sus puertas por la noche...

Después vinieron los faroles de parafina que no diferían en nada de los anteriores eso sí que de una mayor visibilidad y mejor presentación...

Mientras se uso en Valparaíso el alumbrado de aceite y parafina, ocurrieron muchos incendios...

En 1853 la Municipalidad celebra un contrato con los señores Sanchez Hnos. para establecer una planta de alumbrado a gas de carbón, la que funcionó hasta 1863. Pero ya en 1863 se establece la actual Sía. de Gas de Valparaíso, la que celebra un nuevo contrato con la Municipalidad.

Los faroles del nuevo alumbrado fueron montados en postes de madera.

El alumbrado público de gas en Valparaíso duró más o menos hasta 1906, pero continuó en los hogares hasta 1925, hasta ser implantado en forma general el alumbrado eléctrico.

Aguirre Echiburú, Luis
El libro de Valparaíso
Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

(Reminiscencias de Valparaíso de Don José Santos Tornero)

Pág. 69 --

"Valparaíso por el año 1834 era muy atrasado. La única calle empedrada era la Planchada (Serrano). Las demás estaban en estado ruinoso, con sus inconvenientes del polvo en el verano y las lluvias y barriadas en el invierno, con sus molestias vientos del Sur. Los ledales que se formaban, enterraban las carretas hasta los ejes y a duras penas podían sacarlas dos yuntas de bueyes, como lo vio él, nada menos que enfrente de la Intendencia en que se levantaba la estatua de Cochrane, que entonces era playa, pues apenas existía alguno que otro edificio insignificante, aislado al lado del mar, a espaldas de las casas cuyos frentes dan a la calle de la Planchada y de la Aduana (Serrano y Prat)".

"El alumbrado público en aquellos tiempos consistía en un pequeño farol con vela de sebo que los vecinos ponían al anochecer en las puertas de sus casas, perezosamente y de malas ganas. A las nueve de la noche las calles quedaban, cuando no había luna, en completa obscuridad, pues o bien los cabos de vela que se ponían a los faroles se habían consumido, o bien los vecinos habían guardado los faroles y cerrado sus puertas de calle".

"La plaza de la Victoria, llamada entonces de Orr-go, era una continuación de la playa. En ella pasaban las carretas que hacían viajes a Santiago (después relegadas al estero de las Delicias). Gran parte de los edificios eran techados con to

Aguirre Echiburú, Luis
El libro de Valparaíso
Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Pág. 69 --

teras y en ellas se albergaban algunas chinganas. Allí se improvisaba algo parecido al teatro, en que funcionaban compañías de micas".

"Sarruajes públicos no los había. Las travesías en tren al Puerto y el Almendral se hacía a pie, y del mismo modo se iba hasta Polanco, Quinta Orosco después. Había allí un cafecito y una cancha de palitróques que servía a los excursionistas del lejano puerto. Esto era por el año 35'...

es interesante dejar establecido que en 1835, aparece que el departamento de Valparaíso, limitado a plaza militar y puerto del mismo nombre tenía entonces 24.316 habitantes (el número de mujeres excedía en un 25% al de los hombres).

Aguirre Echiburú, Luis
El libro de Valparaíso
Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Pág. 172.-.-

Viejos recuerdos de las Cerros de Valparaíso...

Son colinas bajas profusamente habitadas por los dos tercios de la población. La edificación es modesta salvo el Cerro Alegre y Concepción, pobladas en su mayor parte por personas acomodadas.

Sus calles de fuerte gradiente en la mayoría de ellas, salvo las avenidas Baquedano y San Francisco de reciente construcción que unen varios cerros están pavimentadas con piedras y con aceras de asfalto...

El alumbrado era por esos años también servicio particular, hasta que llegaron el gas con sus faroleros que encendían los faroles de la vía pública y el eléctrico. El alumbrado consistía en faroles portátiles que se colgaban en el marco de la puerta de calle.

El aseo de las calles era obligatorio efectuado por los vecinos antes de las 8 AM.

La edificación por parte del Estado no existía en la parte alta en las postrimerías del siglo pasado, existiendo tan solo edificaciones de particulares.

La higiene tanto particular como colectiva estaba en pañales, no había baños y el alejamiento de aguas servidas, etc que se arrojaba a las calzadas era permitido; todo se depositaba en la quebrada de los cerros o en hoyos en tierra de gran profundidad (fosas fijas), eso reemplazaba a los servicios higiénicos de hoy.

Aguirre Echiburú, Luis
El libro de Valparaíso
Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Pág. 172. - - - - -

El agua era repartida por los "aguadores" o "aguateros" que en cabalgaduras con barriles pequeños la llevaban desde pozos o vertientes naturales a los domicilios después vino el agua potable en su instalación en Peñuelas.

La vida de relaciones no existía, salvo de amistades de vecindad; no había ni centros de cultura y esparcimiento, deportes ni teatros, nada que alegrara la vida de los pobladores de los cerros...

En cuanto a los desagües no existían en la parte alta, se beneficiaban con servicios de alcantarillado casi toda la parte plana de la ciudad...

Las casas de los cerros tenían: las quebradas, las laderas o una ranja honda de tierra detrás de las habitaciones que servían de depósitos de agua y desperdicios que desaparecían con el tiempo, por el aire y las lluvias. Existía otro sistema que estuvo en auge por esos años, que eran las fosas portátiles...

En cuanto a las habitaciones del plan eran en su mayoría entabladas y el caladri llado de los pisos era habitual en los cerros. Las piezas eran grandes, no como ahora pequeñas e inhabitables por su escaso cubaje de aire respirable que no permite a más de una o dos personas su permanencia en la noche.

Las paredes eran blanqueadas con cal, otras empapeladas, rara vez pintadas, que es lo más higiénico. El cielo era de tela o tablas ensambladas y pintadas.

En los tejados, las tejas eran sobrepuestas, el zinc galvanizado también se usaba

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 131-b

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Aguirre Bohiardi, Luis
El libro de Valparaíso,
Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Pág. 172

e bien, lo que era novedad, tablas de alerces que no dejaban filtrar el agua de las lluvias...

Las puertas eran de maderas y también las ventanas, porque los vidrios era muy difícil llevarlos a los cerros por falta de medios de transporte y resultaban caros. Hasta fines del siglo pasado no existían caminos o subidas que fueran apropiados para los habitantes de los cerros.

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N.132

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Aguirre Echiburú, Luis

El libro de Valparaíso

Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Fóg. 210 .--

Las comunidades británicas en Chile, cuya existencia data desde la fundación de la República y la apertura de sus puertos al comercio exterior, carecieron de un órgano permanente de prensa hasta el año 1861, cuando fue fundado "The Chilean Times".

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 133

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Aguirre Echiburú, Luis

el libro de Valparaíso

Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Págs. 473

El Cerro Alegre que era un vergel florido, lo llamaban Monte Alegre, el prior de San Agustín Miguel de Arrau o Arrue, lo vendió el 8 de Agosto de 1724 al Capitán Luis García Venegas en 300 pesas, por 15 pesos anuales de plazo, y de llapa, dice el historiador, fue el Cerro de la Concepción. Es de hacer notar que en el año 1832, don José Haddington compró esa llapa, o sea el Cerro de la Concepción, en \$1.200,00 de buen oro

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 134

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Aguirre Echiburú, Luis

El libro de Valparaíso

Valparaíso, Escuela Tipográfica Salesiana, 1946

Pág. 483

En 1905 la Iglesia Anglicana San Pablo en el Cerro Alegre, estrenó un órgano que había sido encargado a Europa por miembros de la Colonia Británica; opiniones autorizadas juzgaban aquella caja musical, como la más perfecta venida a Chile. Un joven de 20 años, Mr. Henry H. Hill, manejaba con maestría aquel instrumento, que todavía presta servicios en esa Iglesia.

Seminario de Historia de la Arquitectura-

ficha N. 135

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vergara, Ignacio

El Protestantismo en Chile

Santiago de Chile, Editorial del Pacífico, S. A., 1962

Pág. 9 .-

Los Anglicanos:

Como en casi todos los países sudamericanos, el comienzo de la actividad protestante en Chile, estuvo en manos de la "Sociedad Bíblica Británica y Extranjera". Esta Sociedad fundada en Londres, en los primeros años del siglo-pasado, ha tenido como fin la difusión de la Biblia en el mundo y a bajo precio, de modo que pudiera ser adquirido por todos

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 136

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vergara, Ignacio

El Protestantismo en Chile

Santiago de Chile, Editorial del Pacífico S. A., 1962

Pág. 17 .-

Por los años 1837 y 1838 llegaron los primeros capellanes anglicanos venidos a Chile, encargados de la atención espiritual de la colonia inglesa, radicada principalmente en el puerto de Valparaíso, y que tenía sus intereses comerciales a lo largo del país, a través de la actividad bancaria, representaciones de firmas extranjeras y, a fines de siglo, la construcción de las diferentes vías ferroviarias bajo la dirección de técnicos ingleses.

Vergara, Ignacio

El Protestantismo en Chile

Santiago de Chile, Editorial del Pacífico S. A., 1962

Pág. 25 --

Además de la obra entre los aborígenes, la Iglesia Anglicana mantiene en Chile ya rias iglesias locales para la atención de las comunidades inglesas existentes en varios puntos del país...

Hay unas ocho comunidades anglicanas en Chile con su respectiva iglesia a cargo de un pastor. Podemos decir que su acción -fuera de la ya indicada entre los arau canos- es enteramente cultural y en ninguna forma proselitista.

La convivencia es perfecta, sin ser muy grande el número de anglicanos en Chile.

Es posible que no pasen de 7.000.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 138

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vergara, Ignacio

El Protestantismo en Chile

Santiago de Chile, Editorial del Pacífico S. A., 1962

Pág. 25

En 1837 se le encargó al arquitecto inglés William Lloyd que proyectara un templo para esa ciudad. Esta fue la primera iglesia protestante en Chile, la cual fue terminada en 1858. Es la S. Paul, de Valparaíso(1)

(1): Este es el sentir de The Anglican Chaplaincy Review for the year ended 31 st. Dec. 1953; y de Thomas S. Goslin, "Los Evangélicos en la América Latina", Bs. Aires, 1956, pág. 46. A. Oyarzún, en la obra ya citada, (Reminiscencias Históricas de la Obra Evangélica en Chile, Imprinta Alianza, Valdivia, 1921) pág. 20-21, dice por el contrario que el primer templo protestante en Chile y en toda la costa Occidental de América fue el Presbiteriano de Valparaíso proyectado en 1855.

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 139

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vergara, Ignacio

El Protestantismo en Chile

Santiago de Chile, Editorial del Pacífico, S. A. , 1962

Pág. 26

En Chile tiene templos en Valparaíso, Viña del Mar, y Villa Alemana; y pertenece a la Anglican Episcopal Corporation.

De estos, más importancia ha tenido la Iglesia St, Paul de Valparaíso, cedida por los anglicanos a la Iglesia Episcopal. Esta iglesia cuenta con el mejor órgano de tubos de la costa del Pacífico, obsequio de la Reina Victoria en 1903.

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 140

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vergara, Ignacio

El Protestantismo en Chile

Santiago de Chile, Editorial del Pacífico S. A. ,1962

Pág. 38 --

Es necesario que la intransigencia religiosa de la época estaba, por ese tiempo, sancionada por la ley. El artículo 4da de la Constitución declaraba: "La Religión Católica Romana es la religión de la República de Chile, con exclusión del ejercicio público de cualquier otra".

Vergara, Ignacio

El Protestantismo en Chile

Santiago de Chile, Editorial del Pacífico, S. A., 1962

Pág. 39 --

Así fue como en 1865, bajo la presidencia de Don José Joaquín Pérez y siendo Ministro de RR. LL. y Culto Don Federico Errázuriz, se reformó la Constitución en su aspecto religioso, en la siguiente forma:

"Artículo I : Se permite a los que no profesan la Religión Católica...el culto que practiquen dentro de su recinto de propiedad particular".

"Artículo II : Es permitido a los disidentes fundar y sostener escuelas privadas para la enseñanza de sus propios hijos en las doctrinas de su religión".

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 142

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vergara, Ignacio

El Protestantismo en Chile

Santiago de Chile, Editorial del Pacífico S. A., 1962

Pág. 40 .-

Estas dificultades hicieron que los extranjeros no católicos presididos por Trumbull, se unieran y presentaran al gobierno la siguiente petición en 1869: -

"Los residentes extranjeros de Santiago y Valparaíso vienen en solicitar del Supremo Gobierno que se les conceda comprar un pedazo de terreno en Santiago y Valparaíso a propósito de dedicarlo a los ritos fúnebres protestantes".

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N,144

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Domingo Silva, Victor

Monografía Histórica de Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna, de Scherrer y Herrmann, 1910

Pág. 14 --

Valparaíso, como pocas ciudades de Chile, se debe a la República. Necesitó este puerto, del alma regeneradora de la libertad para crecer y agigantarse, llegando a ser lo que es y lo que dijimos al principio: la segunda ciudad de Chile y su metrópoli comercial. Antes su importancia y población fue inferior a Concepción la capital del sur, y quizás si a la Serena, centro de la actividad del norte. Valparaíso colonial fue un poblado mal construido y secundario, un aldea a donde recurrían los santiaguinos por pura necesidad. Acentuábase en el carácter monástico y conventual de la vida del coloniaje, vida de chismografía y de fervida devoción.

Domínguez Silva, Víctor

Monografía Histórica De Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherrer y Herrmann, 1910

Pág. 16

El camino de Santiago fue abierto e inaugurado por el mismo presidente O'Higgins en 1802. No llegaba, como ahora, hasta el plan por las Delicias, sino que del al to del puerto torcía hacia el Oeste, y bordeando los cerros llegaba al "centro", que, como hemos dicho, lo formaba el barrio llamado ahora del Puerto. El Cerro de Carretas debe su nombre a las posadas para esos carruajes establecidos allí. También se debe a don Ambrosio el arreglo del camino-no calle- que conducía del Puerto al Almendral, por la playa, y que una brava del mar, destruyó al desmoronar el "Cabo" o promontorio que dio nombre a la que es hoy la calle Esmeralda.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 146

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Demingo Silva, Victor -

Monografía Histórica de Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherrer y Herzmann, 1910

Pág. 19 .--

Los diez años siguientes a la proclamación de la Independencia bastaron, a pesar de la guerra, para hacer del humilde caserío colonial un pequeño emporio, abierto a las banderas de todas las naciones.

Domingo Silva, Victor -

Monografía Histórica de Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherrer y Herrmann, 1910

Pág. 29 --

Desarrollo Comercial y Urbano.

Hemos dicho que el primitivo Valparaíso ocupaba el centro de los barrios que hoy constituyen la sección urbana denominada El Puerto. Este mismo nombre lo está indicando. La población debía estar necesariamente a la parte utilizable de la bahía al surgidero, y este no era sino la caleta comprendida entre las quebradas de Juan Gómez y del Almendro, borrada hoy por las invasiones de la urbe, vencedora del mar. El Almendral era un suburbio, un barrio casi rural, en el que se destacaba, no sin cierto orgullo muy justificado, la torre de los padres de la Merced. Se calcula en 45.000 almas la población de Valparaíso hacia 1840.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 148

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Doningo Silva, Victor --

Monografía Histórica de Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherrer y Herrmann, 1910

Pág. 32 --

En 1819, habían ya establecidos en la capital 32 comerciantes ingleses y nortea-
mericanos, y en Valparaíso 7, (6 ingleses y 1 norteamericano).

Domingo Silva, Victor

Monografía Histórica de Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherrer y Herrmann, 1910

(refiriéndose a Valparaíso en 1834)

Pág. 35

En cuanto a edificios, solo en el Puerto habían unas casas de altos, todas de balcón corrido y muy contadas las de esa construcción en el Almendral.

A los anteriores detalles debemos añadir, por nuestra parte, que se comprende fácilmente que la mejor edificación haya estado en el Puerto, puesto que era el centro de la población, el barrio aristocrático y comercial, y que el Almendral había muy poco que había comenzado a adquirir cierta importancia urbana. Preciso es tener presente, también, la separación material entre ambos barrios, el Cabo o promontorio que dio nombre a la calle que es hoy de Esmeralda y cuyo pie lamían las mareas. "Todo era playa", se puede decir, parodiando al verso clásico; pero la playa se estrechaba tanto frente a esa puntilla que en un principio, el paso del Puerto al Almendral se hacía por encima del cerro. "La Cueva del Chivato", tan famosa en las tradiciones locales, no existía aun en esa época pues fue el resultado de los trabajos de socavo y desmonte que se emprendieron para establecer entre las 2 mitades de la población una comunicación fácil y expedita.

Entenderemos que nuestros lectores se habrán dado cuenta cabal del aspecto de Valparaíso, 25 o 30 años después de respirar las brisas republicanas. No estará demás sin embargo hacerles notar que el plan no existía como ciudad aún, puesto que en

Domingo Silva, Víctor -
Monografía Histórica de Valparaíso - - - - -
Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherrer y Herrmann, 1910

Pág. 35 .-

el Puerto no había más calles longitudinales que las de la Planchada (Serrano) y Aduana (Prat), ocupadas por el alto comercio. Las casas de familia constituían los barrios de la Matriz, San Francisco, el Castillo, el naciente Cerro Alegre y otras partes altas. En cuanto al Almendral, su desarrollo estaba en el período embrionario todavía. En 1844, se dejaba aún constancia en plena sesión municipal, de que el estado de las calles de Valparaíso, desmentía el estado de prosperidad del pueblo por su comercio, civilización y numeroso concurso de habitantes. "En unas agitaciones - se agregaba - son intransitables por los grandes lodos que se forman con las lluvias y en otras se respira el aire pestilente y enfermizo cuando esos lodos empiezan a secarse con los calores del sol; y en otras por fin, la espesa tierra que los fuertes vientos levantan, ciega e impide, por consiguiente el tráfico. Estos males, que los sufren las personas, tienen trascendencia al comercio que notablemente se le perjudica en razón de que lo paralizan".

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 150

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Domingo Silva, Victor

Monografía Histórica de Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherrer y Hermann, 1910

Pág. 36 --

Sólo en 1850, bajo la administración progresista del Almirante Blanco, habría de emprenderse seriamente el empedrado de las calles y la formación de las aceras. En cuanto a otros servicios no menos importantes como los desagües y el agua potable, habrían de pasar a un muchos años antes de que llegaran a ser realidad.

Seminario de Historia de la Arquitectura-

ficha 151

Iglesia Anglicana San Pablo -- Cerro Concepción

S Ventura B

Domingo Silva, Victor -

Monografía Histórica de Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherrer y Herrmann, 1910

Pág. 37 --

Su población ha sido:

En 1810.....	5.000 habitantes.
En 1856.....	52.000 habitantes.
En 1871.....	70.000 habitantes.
En 1876.....	97.000 habitantes.
En 1880.....	100.000 habitantes.
En 1885.....	122.447 habitantes.
En 1891.....	132.941 habitantes.
En 1900.....	162.447 habitantes.

Seminario de Historia de la Arquitectura-

ficha N. 152

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Domingo Silva, Víctor

Monografía Histórica de Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherrer y Herrmann, 1910

Pág. 60.-

El terremoto del año 1822 en Valparaíso destruyó (según versión del propio General Zenteno), 700 casas - ¡casi todas las que formaban la ciudad!- y ocasionó cerca de 200 víctimas, de ellas 66 muertos.

Domingo Silva, Victor -

Monografía Histórica de Valparaíso - - - - -

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherzer y Herrmann, 1910

Pág. 41 --

En 1862, otro conocido industrial, don Josué Waddington, formó en Londres una Compañía para abastecer de agua a Valparaíso, tomándola del Río Aconcagua. Según el proyecto, estudiado en 1861 por el ingeniero Lloyd, el canal tenía 150 millas de largo y dejaba el agua en Valparaíso, a 92 metros sobre el nivel del mar. En 1870 el canal Waddington llegaba hasta Limache, había recorrido 70 millas faltaban sólo 80, el proyecto iba a ser realidad: Valparaíso iba a tener agua.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 154

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Domingo Silva, Victor -

Monografía Histórica de Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherzer y Herrmann, 1910

(1850)

Pág. 67

Las propiedades pertenecían al opulente industrial don Josué Waddington quien las había hecho construir sobre terrenos artificiales formados más adentro del límite señalado por las marcas. Hace tiempo, pues, que venimos arrebatándole dominios al mar.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 153

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Domingo Silva, Victor

Monografía Histórica de Valparaíso

Valparaíso, Litografía e Imprenta Moderna de Scherzer y Herrmann, 1910

Pág. 64 --

¿Será preciso decir que en 1837 la plaza (Orrego de la Victoria) no era más que una continuación de la playa, algo así como un extramuro, especial para el hospedaje de carretas y de tropas?

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 156

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Lloyd, Reginald

Impresiones de la República de Chile en el S. XX
Londres, Jas. Truscott and Son, Ltd. Artistas Impresores, 1915

Pág. 319 .-

Valparaíso no tenía al principio más de 60 habitantes. Esta cifra se había elevado por el año 1730 a 3.000 y en 1831 a 24.000. El primer censo general de la República formado en 1840, asigna a Valparaíso una población de 41.000 habitantes. Desde entonces su importancia demográfica se desprende de las siguientes cifras: 1854: 52.562; 1865: 74.731; 1875: 97.575; 1885: 106.808; 1895: 121.577; 1905: 162.447.

Lloyd, Reginald

Impresiones de la República de Chile en el S. XX
Londres, Jas. Truscott and Son, Ltd. Artistas Impresores, 1915

Pág. 329

cargo, fuera de numerosos proyectos para escuelas, cárceles, intendencias, gobernaciones, las obras públicas que se construían en las provincias de Colchagua y O'Higgins y algunas de las provincia de Santiago. Desde el año 91 al 93 estuvo ejerciendo periódicamente su profesión en Santiago y Viña del Mar hasta que, el año 1895, fue contratado por el entonces Director - General de Fortificaciones, Coronel Betzhold, como Ingeniero Primero para la Oficina de Valparaíso. A permanecido sirviendo el puesto de Ingeniero - Jefe de las Fortificaciones de este puerto hasta el año 1911, en que resolvió abandonar del todo la carrera oficial para dedicarse de lleno a sus trabajos particulares. El año 1909 emprendió un tercer viaje de dos años a Europa. Entre las construcciones más importantes que ha ejecutado nombraremos; los edificios para escuelas, cárceles, intendencias, gobernaciones hospitales, etc. en las provincias de Ñuble, Linares, Colchagua, O'Higgins y Santiago; gran Central de Fuerza Motriz para la Compañía de Tranvías y Alumbrado Eléctrico de Valparaíso, talleres y caballerizas para la misma y la nueva casa de calderos,...

Realizó numerosas reconstrucciones después del terremoto de 1906, entre ellas las iglesias Union y St. Paul. El señor Claussen es miembro desde 1884 de la Asociación de Ingenieros Alemanes; de la Sociedad Central de Arquitectos y del Instituto de Ingenieros y Arquitectos de Valparaíso... El Sr. Claussen posee además varias patentes de sus invenciones.

Lloyd, Regina Id.

Impresiones de la República de Chile en el S. XX

Londres, Jas. Truscott and Son, Ltd. Artistas Impresores, 1915

Pág. 329

Don Carlos Federico Claussen: Ingeniero Civil y Arquitecto; nació en Lima, Perú, donde se educó. En 1868 hizo su primer viaje a Europa, que duró año y medio, habiendo seguido su instrucción en un colegio particular de Hamburgo. De regreso a Valparaíso, ingresó al colegio Alemán, permaneciendo en él hasta el año 1873, en que sus padres resolvieron enviarlo a Alemania para seguir su educación en las Escuelas Reales de Kiel, Altona y Hamburgo.

Ingresó el año 1880 al Instituto Politécnico de Karlsruhe, en Baden, y después de dos años se trasladó a Dresden, en cuyo Politécnico Real se graduó Ingeniero Civil en 1884. Pasó a practicar, en seguida, en varios establecimientos de Alemania, como ser Eisenhochban & Brückenbau-- Anstalt Harkort; en Duisburg sobre el Rhin; J. S. Fries Sohn, Frankfurt sobre el Main, Nuremberg, Chemnitz, y otros, preparándose para ejercer su profesión de Ingeniero y Arquitecto en su tierra natal, adonde regresó el año 1886, para ocupar, después de cumplir una misión particular en Valdivia, un puesto de Ingeniero - Ayudante en la Oficina Central de los Ferracariles del Estado en Santiago. Al año siguiente pasó a ocupar el puesto de Sub-Jefe de la Oficina de Arquitectura y, una vez que esta Oficina se hubo refundido con la Sección de Arquitectura de la Dirección General de Obras Públicas, se le confió la dirección de los edificios fiscales en construcción en las provincias de Ñuble y Linares. Nueve meses después fue trasladado a Santiago, teniendo a su

Archivo Nacional Notarial de Valparaíso - Enero a Diciembre. 1857
Protocolo N. 13 del Escribano José Felipe Gándara. Año de 1857.

Pág. 16 --

Venta N. 25.

Waddington Josué & D. H. Guillermo Rouse

Se dio copia.

- voleta -

En la Ciudad y puerto de Valparaíso a catorce días del mes de Enero de mil ochocientos cincuenta y siete años ante mí el Escribano y testigos comparecieron Don Josué Waddington y el Señor Cónsul de su Majestad Británica en Valparaíso Don Enrique Guillermo Rouse ambos de esta vecindad a quienes doy fé conozco y me pasan una voleta por la cual celebran un contrato de compraventa de un terreno erial de pertenencia del primero ubicado en el cerro de la Concepción de este puerto, cuya voleta copiada literalmente es como sigue= Valparaíso.- Enero nueve de mil ochocientos cincuenta y siete - Señor Escribano Don José Felipe Gándara - Sirva se usted estender en su registro de escritura pública una por la que consta el siguiente contrato de compraventa.- Primero - Don Josue Waddington dá en venta real, perpetua, pura y simplemente al Consul de su Majestad Británica en Valparaíso Señor Don Henrique Guillermo Rouse un terreno erial que mide dos mil cincuenta varas cuadradas con sus servidumbres y demas costumbres que tiene y le pertenece segun derecho que el Don Josue Waddington posee en pleno dominio en el termino de esta ciudad en el paraje llamado Cerro de la Concepcion señalado con la letra

Archivo Nacional Notarial de Valparaíso - Enero a Diciembre. 1857.
Protocolo N. 13 del Escribano José Felipe Gándara. Año de 1857.

Pág. 16 --

En el plano que va adjunto, el cual terreno arial linda al Norte con su frente de setenta varas que mira al mar con una calle de ocho varas de ancho designada en el plano con el nombre de calle del Telégrafo, en cuya vereda opuesta ha edificado Don Eduardo Loring una casa que sale de la línea marcada, y toma parte de la citada calle, el cual Don Josué Waddington se obliga á allanar y rectificar precisamente antes del día primero del mes de Enero del año de un mil ochocientos sesenta y cuatro. Por el Oriente linda el citado terreno arial, con la calle de ocho varas de ancho, designada en el plano con el nombre de la "Gueba" y mide treinta varas; por el poniente linda con la calle de ocho varas de ancho, designada en el plano con el nombre de "Calle de la Mina", y mide treinta varas. Por el Sur, con frente de setenta varas que mira a la parte superior del Cerro, linda con un callejón de cuatro varas de ancho - Segundo - El precio convenido por dicho terreno arial es el de diez mil pesos en dinero efectivo, que el Don Josue Waddington confiesa haberlos recibido efectivamente y a su entera satisfacción de mano del mismo Señor Cónsul, renunciando la ley nueve título uno, partida quinta, por no ser la entregada presente y conviniendo ambos en que dicho precio es el justo y verdadero precio, de modo que si más ó menos valiese, se hacen mutuamente gracia y donación, para é irrevocable, de cualquier exceso ó diferencia renunciando la ley segunda, título primero, libro dñes de la Novísima Recopilación,

Archivo Nacional Notarial de Valparaíso - Enero a Diciembre. 1857.
Protocolo N. 13 del Escribano José Felipe Gándara. Año de 1857.

Pág. 16

que trata de la Cesión enorme y su término, y las demás leyes que con ella concuerdan. Tercero - El impuesto de alcábala, como también las costas de escritura y de más solemnidades de la venta, son de cargo del comprador, por tanto, hará Usted comprar el abono del impuesto de la respectiva oficina de venta. Quedando así satisfecho el vendedor, éste declara, que renuncia, cede y traspassa desde luego, perpetua pura y simplemente el pleno dominio, y propiedad del referido terreno real, a favor del citado Señor Consul y quien sucediese en su derecho como tal Cónsul, para que tome la libre posesion que de derecho le corresponde, asegurando el vendedor, que no lo tiene enajenado ni empeñado, que es libre de toda clase de gravamen real, tásito y espreso: que no tiene mas carga que los impuestos fiscales y Municipales; que nadie inquietará al comprador sobre su goce, y que se obliga por sí, y por sus Herederos a y saneamiento de esta venta con arreglo á derecho. - Cuart - El Consul de su Majestad Británica en Valparaíso, el Señor Don Enrique Guillermo Rouse, en el mismo acto declara, que hace esta compra con el producto de unas inscripciones voluntarias, ó mediante donativos que al propósito tiene conseguidos y se le han hecho varios de sus compatriotas: Que destinado tanto el como sus referidos compatriotas ese valor a ciertos fines honestos, lícitos, reales, morales y de beneficencia en provecho especial: no solo de los mismos compatriotas suscritores o donantes sino también de todos

Archivo Nacional Notarial de Valparaíso - Enero a Diciembre. 1857.
Protocolo N. 13 del Escribano José Felipe Gándara. Año de 1857.

Pág. 16 .-

Los otros súbditos Británicos colectivamente que por ahora y en lo venidero se hallen avesindados, domiciliados o transeuntes en esta Ciudad de Valparaíso, acepta esta compra en todas sus partes y se adquiere la propiedad del terreno erial comprado, pero que acepta no personalmente en favor del que ejerce el cargo de Cónsul sino para sí como representante nato de sus compatriotas y para quien sucediere en su derecho como tal representante nato. Que aceptando en esta forma, ejerce únicamente un acto gratuito de beneficencia y por haber sido rogado al efecto. Que para llenar los dichos ciertos fines ofrece deliberadamente con intención de obligarse, pero, sin imponerse pena alguna en el caso de no cumplir, destinar y constituir el referido terreno erial en utilidad esclusiva, por causa y en favor de todos sus compatriotas colectiva y no individualmente, que por ahora y en lo venidero se hallen avesindados, domiciliados ó transeuntes en esta Ciudad de Valparaíso. Que para mejor llenar los dichos ciertos fines y poner el beneficio de que se trata al alcance de sus compatriotas indicados, se obliga a sujetarse a los acuerdos privados que tengan causa lícita y real de beneficencia que al efecto hará contar en todo tiempo por actas que hará archivar en el consulado de su cargo. Que deseando que la propiedad no se adquiriera pro-indiviso, ni este sujeta a las reglas del dominio perteneciente a comunidades, el consulado Británico de Valparaíso, hace la compra para sí como representante Nato de sus compatriotas, y no

Archivo Nacional Notarial de Valparaíso - Enero a Diciembre. 1857.

Protocolo N. 13 del Escribano José Felipe Gándara. Año de 1857.

Pág. 16

personalmente en favor del que ahora lo ejerce. Que en esta virtud el Cónsul de Su Majestad Británica en Valparaíso, en su único carácter de tal, ejercerá este dominio y dispondrá del terreno arial como dueño y con la sola calidad y precisa condición de sujetarse a los acuerdos privados que tengan causa lícita y real de beneficencia, que ofrece hacer constar en todo tiempo por actas que hará archivar en el consulado de su cargo con el objeto que el valor que hoy tiene y que en adelante tuviere el terreno arial, sirva siempre a los fines a que se dedica y constituye. Aregará usted Señor Escribano las demás cláusulas de estilo para dar a este contrato toda su fuerza legal como instrumento público; hará usted constar que se ha tomado razón de la escritura en la oficina de hipotecas u otro registro competente de la Provincia (en caso necesario) y celebrada que sea endevida forma la escritura de compraventa otorgará usted al comprador dos copias autorizadas o testimonios de toda ella, por así convenir a sus intereses y no olvidara usted estampar que al cumplimiento, el vendedor obliga todos sus bienes presentes y futuros pero que el comprador obliga únicamente el referido terreno arial = Josue Waddington = El Consul de su Majestad Británica = Henrique Guillermo Rouse =

Esta conforme con la voleta original que se me pasó para la estension de esta escritura, la cual queda archivada en la oficina de mi cargo de que certifico. En consecuencia los otorgantes satisfechos del contenido de la voleta copiada, bien en ante mí y los testigos instrumentales, en corroborar en todas sus partes todos los

Archivo Nacional Notarial de Valparaíso - Enero a Diciembre. 1857.
Protocolo N. 13 del Escribano José Felipe Gándara. Año de 1857.

Pág. 16

artículos de que ella se compone; acuyo efecto de obligan cada cual en su caso y lugar y sujetandose siempre al final de la voleta copiada en la mejor forma de de rechb previa las sumusiones y renunciaciones de leyes en derecho necesarias. Se pagó la alcábala según consta de la voleta que literalmente copio, y es como sigue=
"El tenedor de libros de la factoría general certifica: que afojas tres, del Diario de fondos correspondiente al año de mil ochocientos cincuenta y siete se registra la siguiente partida - Enero catorce - Caja a alcábala trescientos pesos recibidos del que suscribe del tres por ciento de diez mil pesos con que Josué Waddington vende á Henrique Guillermo Rouse, un sitio erial en el Cerro Concepción. El Escribano José Felipe Gándara extiende la escritura. Documento numero once - firmado - Carlos Guillermo= Valparaíso Enero catorce de mil ochocientos cincuenta y siete= José Briceño= Visto Bueno= Reynals'= Esta conforme con la voleta original, de que certifico la cual queda igualmente agregada al legajo de ellas, en la oficina de mi cargo. La estabilidad, firmeza y cumplimiento del presente contrato ambos otorgantes se obligaron conforme a la ley; (y firmaron) Lo otorgaron y firmaron con testigos Don Juan Manuel Gajardo y Don José Manuel Nuñez, de que doy fe Enmendado - (.....) - vale - Entre paréntesis - "y firmaron" - novale - Entre línea "los dichos" vale.

Archivo Nacional Notarial de Valparaíso - Enero a Diciembre, 1857.
Protocolo N. 13 del Escribano José Felipe Gándara. Año de 1857.

Pág. 16

Juan Manuel Cajardo

Josué Waddington.

El Consul de su Majestad
Británica en Valparaíso,

José Manuel Buñen

William Rouse

Ante mí

José Felipe Gándara

(al margen izquierdo está escrito):

En la Ciudad y puerto de Valparaíso a veinte noche de Diciembre de mil ochocien-
tos cincuenta y siete el Escribano y testigos comparecieron el Señor Con-
sul de Inglaterra Don Enrique Guillermo Rouse y Don Josué Waddington ambos de es-
ta vezindad a quienes doy fe conozco y para la agregación de la escritura del
centro, me pasaron una voluta, afinde que se refunda como parte integrante de di-
cha escritura cuyo tenor es como sigue - "Señor Escribano Don José Felipe Gándara
- Habiendo resultado una equivocación en el modo de expresar los linderos que le
corresponden al terreno exial que Don Josué Waddington vendió al Consulado de su Ma-
jestad Británica en Valparaíso, Don Enrique Guillermo Rousecito en el Cerro de la
Concepción de este puerto, según escritura pública otorgada ante usted, en cator-
ce de Enero del año de mil ochocientos cincuenta y siete se servirá usted inser

Archivo Nacional Notarial de Valparaíso = Enero a Diciembre. 1857.
Protocolo N. 13 del Escribano José Felipe Gándara. Año de 1857.

Pág. 16.-

tar en el margen de la referida escritura que el lugar que dicho terreno erial o cupa en el plano que va agrgado a la-antedita escritura no es aquel señalado con la letra B, sino el-marcado con la letra D y que los linderos son los siguientes - Por el Norte ; que mira a la parte del mar, linda con una callejuela de cuatro varas de ancho y con terrenos del vendedor - Por el Oriente linda en la-calle de la Cueba - Por el Poniente linda con la-calle de la Mina. Por el Sur que mira a la parte superior-del cerro linda con terrenos de Waddington, de los-cuales todo el espacio-entre esta parte del terreno erial y el camino público que baja por-la Quebrada de Lías dicho Josué Waddington conviene en dejar expedito-en todo tiem po para formar calle y jardín-para el uso del comprador, comprometiéndose ambos- a que en ningún tiempo podrá edificarse-en el. Las medidas y el Área que-ocupa el entre dicho-terreno erial D, como el precio y condiciones-del contrato de compra- venta de que se trata, son las mismas que las espresadas en la-ya-arriba menciona da escritura pública con la inteligencia que José Waddington desde ahora no queda obligada á hacer variación-ninguna en la casa construida por Don Eduardo Loring que da frente a la calle del Telégrafo y la que Waddington podrá-dejar como mejor le-convenga, Valparaíso y Diciembre veinte y ocho de mil ochocientos cincuenta y siete= Josué Waddington - H. W. Rouse=

Esta conforme con la voleta que se me pasó para la extensión de esta nota la cual de jo archivada en el probecho respectivo. En consecuencia los otorgantes reprodu

Archivo Nacional Notarial de Valparaíso - Enero a Diciembre. 1857.
Protocolo N. 13 del Escribano José Felipe Gándara. Año de 1857.

Pág. 16 .-

ducen en todas sus partes el contenido de la voleta copiada y se obligan a cumplir
cuanto e lla espresa, acuyo fin se obligan en la mejor forma de derecho previa
las sumisiones y renunciaciones de leyes en derecho necesaria.

La otorgaron y firmaron con los testigos Don Juan Manuel Gajardo y Don José Ma
nuel Vargas; doy fé. -

(aparecen las firmas de):

Josué Waddington

Juan Manuel Gajardo

W. H. Rouse

José Manuel Vargas

Ante mí -

José Felipe Gándara

(con tinta y otra letra se lee):

Valp. Julio 27 de 1870.

Con esta fecha se dio copia a solicitud de parte de la escritura del centro i su
nota marginal.

(aparece la firma):

Escala

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 159

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Pág. 33

La población exacta de Santiago, el 19 de Abril de 1875, era de 148.264 habitantes;

la de Valparaíso, de 97.575.

Vicuña Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Pág. 33

El Túnel de Punta Gruesa...

Sobre un frontal de piedra que se ostenta coronado de la estrella de Chile en su embacadura, se lee en su centro esta inscripción sencilla, que es una inauguración Gobernando la República el Excmo. Señor Presidente Don Manuel Montt.

- - - Septiembre - 1855

Y a las extremidades estos dos letreros:

A la derecha: Perseverantia omnia vincet.

A la izquierda: William Lloyd, ingeniero.

Al salir, la leyenda toma un carácter completamente democrático y contiene solo estos tres nombres que glorifican el trabajo de chilenos:

Albañil: José Leiva.

Cantero: Lino Barrientos.

Entibador: José Vargas.

Vicente Martín y Manero
"Historia Eclesiástica de Valparaíso"
Valparaíso, Imp. del Comercio, 1891

Pág. 524 --

Aunque, como ya dejamos repetido, la ley civil no podía de ningún modo obligar en conciencia a los religiosos a regentar escuelas, el ejemplo de esta digna y noble Municipalidad, la obligación de propagar la religión, el deber de combatir el error, eran más que suficientes motivos para que las comunidades religiosas hubieran tomado más empeño en instruir al pueblo.

No podían ignorar ni los Guardianes, ni los Prioros, ni Comendadores de aquella época que las sectas protestantes tenían ventadas sus reales desde el año 36 en esta hermosa población, y que el no atacarlas indirectamente, por medio de la intrusión religiosa de escuelas y colegios católicos, era cederles el campo.

En el Cerro Alegre había un ministro Anglicano de la secta de los episcopales, llamado Mr. Armstrong, que en esa época celebraba sus oficios en casa de Don Enrique Coed.

El año 55, poco más o menos, la junta de beneficencia inglesa hacía venir de Inglaterra al institutor Mr. Peter Mackay a fin de que los hijos de los disidentes fueran instruidos en la religión de sus padres. Nada de esto podían ignorar los que vivían en Valparaíso, y si lo ignoraban, porque lo hacían a puertas cerradas Mr. David Trumbull, que llegó por los años 43 a 44, metía bastante ruido para hacerse oír hasta de los sordos. Si hubieran encontrado en aquel entonces la resistencia y oposición que con tanta facilidad podían haber hecho las órdenes religio

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 161-a

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vicente Martín y Manero

Historia Eclesiástica de Valparaíso, Tomo II

Valparaíso, Imp. del Comercio, 1891

Pág. 524 .-

sas de Valparaíso, la capilla anglicana que se inauguró el año 58, la alemana inaugurada el año 55 y la de la Unión el año 70; no habrían existido acaso todavía en Valparaíso.

Pero el hombre malo arrojó la cizaña en el campo de el Divino sembrador había solo arrojado buen trigo, porque los encargados de velar se durmieron. Preciso será separar el día de la trilla para que él separe la cizaña y la arroje al fuego y recoja el trigo en sus celestiales graneros.

Publicaciones de la Sociedad Chilena de Sociología

Diez años de Sociología en Chile

Santiago de Chile, 1961

Pág. 98 --

Evolución socio-económica en el S. XIX.

No varió fundamentalmente el panorama durante las primeras décadas de la República, en que casi todos los bienes de consumo, excepto los originados por la agricultura, provenían del extranjero, observándose, sin embargo, un leve aumento de la producción industrial, esencialmente de los aspectos ligados a las faenas agropecuarias o a la producción minera, concentrada en pequeños talleres de tipo artesanal, y, en todo caso, de estructura pre-capitalista.

Cierto es que la minería y la agricultura eran explotados desde remotos tiempos, pero con métodos simples y empíricos de extracción y cultivo. Con el descubrimiento del rico mineral de plata de Chañarcillo (1832), este aporte básico de la economía sufrió un empuje considerable. Mediante sus recursos se tonificaron las finanzas públicas y el bienestar que permitía este verdadero manantial de riqueza facilitó el asentamiento de la nación sobre bases jurídicas estables, que con ligeros quebrantos, ha sido una de las características de nuestra evolución política y social, a partir de la Constitución de 1833.

Publicaciones de la Sociedad Chilena de Sociología
Diez años de Sociología en Chile
Santiago de Chile, 1961

Pág. 98 .-

Pág. De la unión del conquistador con la raza aborigen surgió el mestizo, que jun
te con el indio, constituye la levadura primera del pueblo chileno. A medida que
avanza el proceso socio-cultural, las primitivas clases sociales españolas, crio
llos, mestizos e indios se fueron fisonomizando no ya de acuerdo con el factor
antropológico, sanguíneo o racial, sino en conformidad a elementos económico-so
ciales que determinaban la posesión de tierras o medios de fortuna, el ejercicio
de una profesión liberal, la actividad comercial o empleo público, la condición
de artesano, de trabajador agrícola o inquilino de las grandes haciendas.

Publicaciones de la Sociedad Chilena de Sociología
Diez años de Sociología en Chile
Santiago de Chile, 1961

Pág. 98 .- -

Traspuesto el año 1840 las cumbres dirigentes del país pertenecían a la aristocracia agraria; pero otras fuerzas hacíanse presentes también en el escenario histórico y social y empujaban a los sectores ilustrados a encauzar su actividad por senderos desconocidos hasta entonces...

El lapso que media entre 1844 y 1890 es fecundo en el crecimiento y establecimiento de un nuevo tipo de trabajo: la actividad fabril y manufacturera que empieza a competir ventajosamente con el taller individual que centralizaba la artesanía. Pronto prodújose la confluencia de factores objetivos y subjetivos, precursora siempre de todo cambio social. Si perceptibles eran las transformaciones en el plano económico, lo fueron mucho mayores las desencadenadas en el terreno de las casas del espíritu. La fundación de la Sociedad Literaria de Santiago, de la Universidad de Chile, de la Escuela Normal de Preceptores y de la Escuela de Artes y Oficios, creadas al promediar el siglo anterior, como asimismo el auge de la enseñanza pública en sus distintos niveles, ponen en evidencia los deseos de cultivarse y capacitarse profesionalmente de amplios sectores de la población chilena, que habían dejado atrás su predilección por la carrera de las armas, el clero y la abogacía que tradicionalmente encauzaban las viejas vocaciones de la gente adinerada.

Publicaciones de la Sociedad Chilena de Sociología
Diez años de Sociología en Chile
Santiago de Chile, 1961

Pág.-98 .-

Comienza entonces a dejarse sentir la influencia de la recién nacida clase media y en cierto modo de los elementos artesanales, modestos comerciantes e industriales, que encabezados por oradores, profesionales y ascritores ajenos a su clase, de gran ilustración y sensibilidad, fundaron la Sociedad de la Igualdad, en 1850 que en sus estatutos y en su breve trayectoria demostró gran devoción por servir los intereses populares. Gran parte de su ideario tuvo su confirmación jurídica años más tarde, con las grandes reformas legislativas de la esposa del Presidente Santa María y su confrontación práctica bajo el mandato progresista de Balmaceda.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 168

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Benévolo, Leonardo

Historia de la Arquitectura Moderna, Vol. I

Madrid, Taurus Ediciones, 1963

Pág. 47

Por esta razón y por el carácter menos rígido de la sociedad inglesa, el contraste entre ingenieros y arquitectos no es tan fuerte como en el continente; los arquitectos son menos celosos de sus privilegios culturales, y unos y otros pasan frecuentemente de una clase a otra de proyectos. T. Telford, antes de dedicarse a los puentes y a las carreteras construye casas en Edimburgo entre 1780 y 1790; John Nash no rehúsa dibujar un puente de hierro, I. K. Brunel, el autor del célebre puente colgante de Bristol, es también un constructor de barcos, y, más tarde una arquitectura representativa como el Palacio del Cristal se encarga a un jardinero, J. Paxton.

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 169

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Benévolo, Leonardo

Historia de la Arquitectura Moderna, Vol. I

Madrid, Taurus Ediciones, 1963

Pág. 63 .-

En 1836, I. K. Brunel construye el puente sobre el Avon, en Bristol, de 214 mts.

que es considerado una de las obras de arte de la ingeniería del siglo XIX

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 170

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Gastelo, Leopoldo

Resumen de la Historia de Chile, Tomo II

Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964

Pág. 738 .-

El terremoto de 1822. -

El vertiginoso crecimiento alcanzado por Valparaíso sufría en su aspecto material un enorme retroceso con el terremoto que arruinó la ciudad en 1822...

Cástedo, Leopoldo

Resumen de la Historia de Chile, Tomo II

Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964

Pág. 741 .-

Una Monja había profetizado que Santiago sería totalmente destruido por el terremoto. "la gente oró y la ciudad escapó ileso". Algunos religiosos predicaban en las calles, atribuyendo el terremoto a castigo del cielo. Aparecieron grupos de aspados y penitentes con el rostro y el cuerpo en mantos talares. Disciplinantes se flagelaban las espaldas desnudas, gritando salmos y plegarias y dejando regueros de sangre."Ocurriósele a una santa moja decir que sabía por revelación que el temblor era precursor del fin del mundo y que la hora del juicio final debía sonar a las 11 de la próxima mañana. A tan aterradora noticia, que se esparció por Stgo. con rapidez eléctrica, contestó el pueblo saliendo de estampida hacia la plaza, plazuelas y paseos públicos...

Pasado el plazo un repique general de campanas anunció a la aterrada población que los ruegos de las monjas habían movido al Señor a perdonar al género humano y a concederle más años de vida." *

* Pérez Rosales; "Recuerdos del Pasado".

Cásteño, Leopoldo

Resumen de la Historia de Chile, Tomo II

Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964

Pág. 833 --

El rasgo predominante del período histórico que encierran las fechas definidoras de 1830 y 1891 lo constituye la exaltación del impulso creador. Hay en el ambiente un sano optimismo, una tranquila confianza en los destinos nacionales que ningún peligro ni contratiempo inoportuno pueda quebrantar.

No importan los sacrificios ni arredran las dificultades. El egoísmo conservador que apeteca gozar de los bienes del presente es aplastado por una nueva fuerza, que, partiendo del fondo vital de la raza, impulsa en todos los sentidos la energía creadora. Los gobiernos construyen caminos, ferrocarriles y escuelas, traen técnicos y sabios extranjeros para que estudien los elementos físicos que el esfuerzo colectivo ha de domeñar, o para que beneficien a la nación con las enseñanzas de la secular cultura europea.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 177

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Gastelo, Leopoldo

Resumen de la Historia de Chile, Tomo II

Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964

Pág. 859 .- -

La última orientación cardinal en la política que dejara esbozada Portales atañe al desarrollo de la civilización europea mediante estímulos y sugerencias aplicados al alma criolla.

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 175

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Cáste-do, Leopoldo

Resumen de la Historia de Chile, Tomo II

Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964 -

(refiriéndose a la Constitución de 1833)

Pág. 873 .- - -

Religión y derechos ciudadanos.

La religión de la República es la Católica, Apostólica, Romana, con exclusión del ejercicio público de cualquier otra.

Seminario de la Historia de la Arquitectura

ficha N. 180

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Castedo, Leopoldo

Resumen de La Historia de Chile, Tomo II

Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964

(refiriéndose a la gestión económica y financiera de Rengifo)

Pág. 884 --

Esta sabia y providencial política se vio favorecida y reforzada por una feliz a portación el descubrimiento del mineral de Plata de Chañarcillo. Su fabulosa ri queza y las repercusiones que esta montaña de plata provocaron en la economía na cional dieron lugar, a su vez, a numerables leyendas acerca de su descubrimiento.

Gásteño, Leopoldo

Resumen de la Historia de Chile, Tomo II

Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964

Pág. 953 .-

La minería continuó pagando la importación de mercaderías inglesas, norteamericanas y francesas y, a partir del descubrimiento de Chañarcillo, no solo multiplicó en prosperidad a la provincia de Coquimbo, sino que sus proyecciones se reflejaron en el desarrollo agrícola del centro del país y en la edificación urbana. Desde el punto de vista económico, el segundo gobierno de Prieto fue una etapa de recuperación, de atesoramiento inaparente de las energías que iban a florecer en el período 1841 - 1861.

Castedo, Leopoldo
Resumen de la Historia de Chile, Tomo II
Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964

Pág. 1134

En agosto de 1851 se promulgaba la ley que autorizó la formación de una soc. anón. para construir el ferrocarril de Stgo. a Valpo. El 19 de Sept. de 1855 se inauguraba el tramo entre Valpo. y el puente de las Cucharas, y en febrero del año siguiente, la línea llegaba hasta la Calera. Ninguno de los contratistas se sentía capaz de llevar a cabo el resto de la obra, cuando apareció en el escenario chileno la figura estupenda de Enrique Meiggs.

Seminario de Historia de la Arquitectura

ficha N. 183

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Gastelo, Leopoldo

Resumen de la Historia de Chile, Tomo II

Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964

Pág. 1138 --

El mencionado censo de 1854 se llevó a cabo con un sentido práctico, una organización previa y una escrupulosidad desconocidos en las anteriores y en no pocos de los posteriores, hecho que vicia las comparaciones, a menos que se rectifiquen los factores errados. La población ascendió a 1.439.120 habitantes.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 185

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Cárstede, Leopoldo

Resumen de la Historia de Chile, Tomo II

San tiago de Chile, Zig-Zag, 1964

Pág. 901

Chile apenas llegaba en 1836 a 1.100.000 habitantes civilizados.

Castedo, Leopoldo

Resumen de la Historia de Chile, Tomo II

Santiago de Chile, Zig-Zag, 1964

Pág. 741 .-

El consenso general de los fanáticos de todas las clases sociales sentó como artículo de fe que la responsabilidad del terremoto caía exclusivamente sobre la heterodoxia del director supremo, sus reformas civiles y religiosas y la benevolencia con los extranjeros herejes...

Sin embargo con su excelsopédica buena fe, O'Higgins ordenó suspender las tenebrosas procesiones de penitentes, disciplinantes y aspaldas que excitaban el terror colectivo.

Con esta medida estimuló la creencia en su herejía y la necesidad de destituirle antes de que el cielo descargara sobre Chile de nuevo su cólera divina.

Seminario de Historia de la Arquitectura
Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

ficha N. 187
S Ventura B

Vergara, Ignacio
El Protestantismo en Chile
Santiago de Chile, Editorial del Pacífico, S. A., 1962

(refiriéndose a la Iglesia Presbiteriana de Valparaíso)
Pág. 38 .-

Grande fue la contienda cuando por inspiración de Trumbull, se trató de levantar en Valparaíso el templo proyectado en 1855. Los trabajos se habían comenzado, pero la Municipalidad, a pedido del Arzobispo de Santiago que se basaba en la Constitución, ordenó suspenderlos. La orden no fue cumplida, y se seguía construyendo el templo a hurtadillas, hasta que fue terminado (1). Después se hizo una muralla de 12 pies de alto, hacia la calle, para hacerlo menos visible, ordenándosele al cero que en las funciones cantara despacio...

(1): A. Oyarzún: "Reminiscencias de la Obra Evangélica en Chile".

Vicuña Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Pág. 111 .--

En un día ardiente de verano, en que Naughan había estado trabajando varias horas al sol en mangas de camisa, adquirió un violento tifus que en una semana le llevó al sepulcro (Nov. 9 de 1853).

Lamentó profundamente la Empresa, que era compuesta entonces de los señores Josué Waddington, Matías Cousiño y José María Berganza (este último en representación del Fisco), aquel contraste, y encargó un cuarto ingeniero a Londres.

William Lloyd.

Envió entonces el señor Gallo al conocido constructor de la línea actual de Valparaíso a Santiago, don Guillermo Lloyd, ingeniero distinguido y acreditado en diversas obras de su arte en su país, y un perfecto caballero en su trato social y privado.

La especialidad de Mr. Lloyd era, sin embargo, la construcción de puentes y en general las obras de hierro, tan comunes en Inglaterra, en cuyo país, Stephenson primero y en seguida Brunel, hicieron prodigios con el martillo y con la fragua. Mr. Lloyd era discípulo y ejecutor de planos del último e ilustre ingeniero francés aclimatado en Inglaterra...

Llegó Mr. Lloyd a Valparaíso el 15 de Mayo de 1854.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 191

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Pág. 113 .--

¿Por qué fue abandonada la línea de Concepción?...

Para esto Mr. Lloyd, desahuciado desde la primera hora el trazado de su antecesor se puso en busca de un nuevo paso, y a los dos meses de su llegada, ya lo había en contrado a su satisfacción. Fue este el famoso desfiladero de las Cucharas que a cubanos de recorrer, y en el cual el atrevido ingeniero inglés metió su fuerte cu-chara de Albión, tratando a Chile como si hubiera sido un perol de frejoles de fae na.

Vicuña Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Pág. 115.--

Para hacer cabal justicia al arte, debemos agregar, sin embargo, que en su especie los puentes de las Cucharas eran verdaderas maravillas. ¡Qué limpieza! ¡Qué cortes! ¡Qué osadía! De esto es imposible formar juicio desde el fugaz postigo, sin descender a pie al fondo del valle y admirar la corrección de aquellas líneas.

Para esto es solo como dibujo. Porque siendo la super estructura de madera, a los seis años ya estaban vencidos los arcos y crujían las vigas, causando en los viajeros responsables de la línea la más profunda de las ansiedades por la vida de los viajeros...

Del primer puente solo quedan en pie los estribos, a manera de torres, que se divisan en el fondo de la primera vuelta, es decir, de la primera cuchara. El actual arrendatario de Viña del Mar a ofrecido al gobierno una suma adecuada (200 pesos), por esos estribos, para pasar por su cima una canal de agua. El segundo puente, notable por su atrevido arco, está al caer, por tener un desplome de tres pies hacia su derecha; y el tercero, del cual no quedan sino sus machones, fue cedido como leña a la Municipalidad de Limache, que lo desarmó a su costa el último verano.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 193

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vicente Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Fig. 179

El Túnel de San Pedro.

Pero de improviso la luz desaparece, y siendo perocosamente, la maquina nos arrastra en densa obscuridad durante un cuarto-minuto: es esta una de las plagas de Faraón (la de las tinieblas), que a Mr. Lloyd le plugó regalarnos, por simple capricho in glós, en el tránsito de nuestros luminosos valles.

Vicuña Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Pág. 285 .-

Nos referimos al Canal Waddington, más conocido por los lugareños con el nombre huaso de la acequia Guarintona, porque a aquel benéfico extranjero nunca le llamaron sus súbditos sino don Guarinto.

Mr. Waddington hizo nivelar este gran canal, capaz de 200 regadores, por el ingeniero pelaco Zappetá, en 1845, y en el año siguiente comenzó los trabajos que llevó con empeño hasta su hacienda de San Isidro.

Veinte años después el agua llegaba a Limache, habiendo recorrido 72 millas, con el coste de 300.000 pesos.

En los últimos años de su laboriosa vida, el señor Waddington logró formar en Londres una sociedad anónima con un capital de 231.492 libras esterlinas; y del informe que sobre la obra pasó a los empresarios el ingeniero Mr. Lloyd residente a la sazón en aquella ciudad, el 1 de noviembre de 1866, resultaba que la obra podía ejecutarse con la mitad de ese coste, pues la otra mitad estaba ya labrada.

Vicuña Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Pág. 328 ==

El Túnel del Centinela y los Araucanos.

Comenzaron aquí las más arduas dificultades de la ubicación de la línea y las más salustiosas disputas de sus peritos. Y en honor sea dicho del ingeniero en jefe Mr. Lloyd, supo este vencerlas con con disputable talento, energía y cortero golpe de vista: verdad es que aquí no estaban ya las estacas de Mr. Campbell...

La línea de Mr. Campbell no atravesaba, en efecto, banda a banda la intrusa punta del Centinela, sino que la rodeaba por su base, e internándose en seguida en la quebrada de las Loras por espacio de 2.000 pies (algo más de seis cuadras), torcía en el fondo de aquella hacia la derecha y ganaba la quebrada paralela de Tabón por un formidable socavón de 367 mts.

Mr. Lloyd, con un golpe de vista que revelaba un verdadero hombre de ciencia, rechazó ese trazado como oneroso, lanzó atrevidamente sus perfiles rebasando con un túnel la puntilla del Centinela, y estableciendo desde la boca oriente de esta una fuerte rampa, como la del famoso ferrocarril de Baltimore en los Montes Alleghanes, ubicó la línea 45 pies más arriba del plano señalado por el ingeniero norteamericano...

La madanza regalaba también a Mr. Lloyd el placer de cochar sobre los abismos un atrevido viaducto, a su manera.

Vicuña Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Fig. 333

El Viaducto de los Naquis

Mr. Lloyd pudo rellenar en gran parte la quebrada de los Naquis con sólidos terraplenes, porque nunca, ni aún en los días de mayores aluviones, se hincha de agua pero su poder irresistible a los puentes nos hizo adquirir en las fraguas inglesas ese viaducto cuyo costo originario fue de 120.000 pesos. Colocado, importó el doble.

El viaducto de los Naquis es una construcción sólida, elegante y atrevida, cuyo machón central se empina 124 pies desde el fondo de la quebrada. Los soportes tienen hasta 32 mts. de roca, y el resto está formado por una estructura piramidal de hierro, presentando airozas torres en esqueleto. Su largo es de 548 pies (164 mts.). Pero es preciso descender al fondo de la quebrada para darse cuenta de sus hermosas proporciones.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

ficha N. 197

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Pág. 348.-

Su nombre, que escribí con cariño, era Tomás Braniff, y fue después el principal artífice del ferrocarril de Versacruz a Méjico, donde Mr. Lloyd perdió su fortuna y Braniff duplicó la suya.

Seminario de Historia de la Arquitectura.

Ficha N. 198

Iglesia Anglicana San Pablo - Cerro Concepción

S Ventura B

Vicuña Mackenna, Benjamín

De Valparaíso a Santiago a través de los Andes

Santiago, impreso en los talleres fiscales de la Dirección General de Prisiones, 1940

Fdg. 654

Procederían así sin vacilaciones y con acierto completo, porque si bien en opinio
nes comparativas ha habido ingenieros competentes, como Mr. Lloyd, constructor del
de Valparaíso a Santiago.